ROYAL
catering

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d´utilisation
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató
Brugsanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instruções de utilização
Používateľská príručka

INDUCTION STOVE



expondo.com

DE	Produktname	Induktionskocher
EN	Product name	Induction stove
PL	Nazwa produktu	Kuchnia indukcyjna
CZ	Název výrobku	Indukční sporák
FR	Nom du produit	Cuisinière à induction
IT	Nome del prodotto	Piano cottura a induzione
ES	Nombre del producto	Cocina de inducción
HU	Termék neve	Indukciós tűzhely
DA	Produktnavn	Induktionskomfur
FI	Tuotteen nimi	Induktioliesi
NL	Productnaam	Inductiekookplaat
NO	Produktnavn	Induksjonsovn
SE	Produktnamn	Induktionsspis
PT	Nome do produto	Fogão de indução
SK	Názov produktu	Indukčný sporák
BG	Име на продукта	Индукционен котлон
EL	Όνομα προϊόντος	Επαγωγική κουζίνα
HR	Naziv proizvoda	Indukcijska ploča
LT	Produkto pavadinimas	Indukcinė viryklė
RO	Numele produsului	Plită cu inducție
SL	Ime izdelka	Indukcijski štedilnik

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	RCIN-700-04 RCIN-700-05
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

Diese Bedienungsanleitung wurde für Sie maschinell übersetzt. Wir arbeiten kontinuierlich daran, eine akkurate Übersetzung zu liefern. Allerdings ist keine maschinelle Übersetzung perfekt. Die offizielle Bedienungsanleitung ist die englische Version. Etwaige Abweichungen oder Unterschiede in der Übersetzung sind weder bindend noch haben sie eine rechtliche Wirkung für die Einhaltung oder Durchsetzung von Vorschriften. Sollten Fragen zur Genauigkeit der Informationen in der Bedienungsanleitung aufkommen, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version dieser Inhalte. Sie ist die offizielle Version.

Technische Daten

des Parameters Beschreibung	des Parameters Wert	
Produktname	Induktionskocher	Induktionskocher
Modell	RCIN-700-04	RCIN-700-05
Nennspannung [V] / Frequenz [Hz]	380-400 / 50	380-400 / 50
Nennleistung [W]	8500	17000
Schutzart IP	IPX4	IPX4
Abmessungen [Breite x Tiefe x Höhe; mm]	40 x 70 x 86	80 x 70 x 86
Gewicht [kg]	41,25	70,75

1. Allgemeine Beschreibung

Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wird nach strengen technischen Richtlinien unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus wird es unter Einhaltung der strengsten Qualitätsstandards hergestellt.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR, WENN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich

das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen. Das Gerät ist so konzipiert, dass die Risiken von Lärmemissionen auf ein Minimum reduziert werden, wobei der technische Fortschritt und die Möglichkeiten zur Lärmminderung berücksichtigt werden.

Legende



Das Produkt entspricht den einschlägigen Sicherheitsnormen.



Lesen Sie vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung.



Das Produkt muss recycelt werden.



WARNUNG! oder **VORSICHT!** oder **HINWEIS!** Anwendbar auf die gegebene Situation.
(allgemeines Warnzeichen)



ACHTUNG! Warnung vor Stromschlag!



ACHTUNG! Heiße Oberfläche, Verbrennungsgefahr!



Nur in Innenräumen verwenden.



ACHTUNG! Nichtionisierende elektromagnetische Strahlung



HINWEIS! Die Zeichnungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Produkt abweichen.

2. Sicherheit bei der Verwendung

ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

Die Begriffe "Gerät" oder "Produkt" werden in den Warnhinweisen und Anleitungen verwendet, um sich auf das Gerät zu beziehen:
Induktionskocher.

2.1. Elektrische Sicherheit

a) Der Stecker muss in die Steckdose passen. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Die Verwendung von Originalsteckern und passenden Steckdosen verringert das Risiko eines Stromschlags.
b) Vermeiden Sie das Berühren von geerdeten Elementen wie Rohren, Heizungen, Boilern und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines elektrischen Schlages, wenn das geerdete Gerät Regen ausgesetzt ist, in direkten Kontakt mit einer nassen Oberfläche kommt oder in einer feuchten Umgebung betrieben wird. Wenn Wasser in das Gerät eindringt, erhöht sich das Risiko einer Beschädigung des Geräts und eines Stromschlags.
c) Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.
d) Verwenden Sie das Kabel nicht in falscher Weise. Benutzen Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu transportieren oder den Stecker herauszuziehen. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
e) Wenn Sie es nicht vermeiden können, das Gerät in einer feuchten Umgebung zu verwenden, benutzen Sie einen Fehlerstromschutzschalter (RCD). Die Verwendung von RCD verringert das Risiko eines Stromschlags.
f) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder deutliche Anzeichen von Verschleiß aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder dem Kundendienst des Herstellers ersetzt werden.
g) Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät selbst nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.
h) VORSICHT - LEBENSGEFAHR! Tauchen Sie das Gerät beim Reinigen oder Benutzen niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

i) Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen mit sehr hoher Luftfeuchtigkeit / in unmittelbarer Nähe von Wasserbehältern!
j) Schließen Sie das Gerät nicht an Steckdosensplitter, Verlängerungskabel, usw. an.
k) Der elektrische Anschluss des Geräts sollte von einem qualifizierten Elektriker vorgenommen werden.

2.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

a) Den Arbeitsbereich aufgeräumt und gut beleuchtet halten. Unordnung oder schlechte Beleuchtung kann zu Unfällen führen. Seien Sie vorsichtig, passen Sie auf, was Sie tun und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.
b) Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. bei Vorhandensein von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.
c) Im Falle einer Beschädigung oder Fehlfunktion des Geräts muss es sofort ausgeschaltet und der Vorfall einer autorisierten Person gemeldet werden.
d) Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Kundendienst des Herstellers, wenn Sie nicht sicher sind, ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.
e) Reparaturen am Gerät dürfen nur vom Kundendienst des Herstellers durchgeführt werden. Führen Sie Reparaturen nicht selbst durch!
f) Verwenden Sie im Falle eines Brandes oder Feuers nur Pulver- oder Schneelöscher (CO_2), um das Feuer im Gerät zu löschen, wenn es unter Spannung steht.
g) Verwenden Sie das Gerät in einem gut belüfteten Raum.
h) Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Sicherheitshinweisaufkleber. Falls die Aufkleber unleserlich sind, müssen sie ersetzt werden.
i) Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn das Gerät an Dritte weitergegeben werden soll, muss die Gebrauchsanweisung zusammen mit dem Gerät ausgehändigt werden.
j) Bewahren Sie Verpackungsteile und kleine Montageteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
k) Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern
l) Wenn Sie dieses Gerät zusammen mit anderen Geräten verwenden, müssen auch die anderen Gebrauchsanweisungen beachtet werden.



Immer beachten! Schützen Sie bei der Verwendung des Geräts Kinder und andere Unbeteiligte.

2.3. Eigenschutz

a) Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen, die Ihre Fähigkeit zur Bedienung des Geräts beeinträchtigen könnten.
b) Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten geistigen, sensorischen oder intellektuellen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
c) Seien Sie vorsichtig und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie das Gerät bedienen. Ein kurzer Moment der Ablenkung während des Betriebs kann zu schweren Verletzungen führen.
d) Um ein versehentliches Einschalten zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Position OFF steht, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle anschließen.
e) Überschätzen Sie Ihre Fähigkeiten nicht. Bewahren Sie während des Betriebs stets das Gleichgewicht Ihres Körpers. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Geräts in unerwarteten Situationen.
f) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

2.4. Sichere Verwendung des Geräts

a) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der EIN/AUS-Schalter nicht richtig funktioniert (sich nicht ein- und ausschalten lässt). Geräte, die sich nicht über den Schalter steuern lassen, sind gefährlich, dürfen nicht betrieben werden und müssen repariert werden.
b) Vor der Einstellung, Reinigung und Wartung muss das Gerät von der Stromversorgung getrennt werden. Diese Präventivmaßnahme verringert das Risiko einer versehentlichen Aktivierung.
c) Bewahren Sie unbenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen auf, die nicht mit dem Gerät oder dieser Anleitung vertraut sind. In den Händen von unerfahrenen Benutzern sind die Geräte gefährlich.
d) Halten Sie das Gerät in einwandfreiem Zustand. Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob allgemeine Schäden oder Schäden an beweglichen Teilen vorliegen (Risse in Bauteilen und Komponenten oder ein anderer Zustand, der den sicheren Betrieb des Geräts beeinträchtigen kann). Im Falle einer Beschädigung lassen Sie das Gerät vor der Benutzung reparieren.
e) Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

f) Reparatur und Wartung des Geräts dürfen nur von qualifizierten Personen unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dadurch wird eine sichere Verwendung des Geräts gewährleistet.
g) Um die Funktionstüchtigkeit des Geräts zu gewährleisten, dürfen Sie die werkseitig angebrachten Abdeckungen nicht entfernen und keine Schrauben lösen.
h) Beachten Sie beim Transport und der Verbringung des Geräts vom Aufbewahrungsort zum Einsatzort die Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften für den manuellen Transport, die in dem Land gelten, in dem das Gerät eingesetzt wird.
i) Das Gerät darf während des Betriebs nicht bewegt, verschoben oder gedreht werden.
j) Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt.
k) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, um eine dauerhafte Ansammlung von Schmutz zu vermeiden.
l) Das Gerät ist kein Spielzeug. Die Reinigung und Wartung darf ohne Aufsicht von Erwachsenen nicht von Kindern durchgeführt werden.
m) Es ist verboten, das Gerät zu manipulieren, um seine Parameter oder seine Konstruktion zu verändern.
n) Halten Sie das Gerät von Feuer- und Wärmequellen fern.
o) Die Lüftungsöffnungen des Geräts dürfen nicht verdeckt werden!
p) Stellen Sie keine Gegenstände auf dem Gerät ab, insbesondere nicht auf der Glasoberfläche.
q) Es ist verboten, leeres Geschirr auf dem Gerät zu erhitzen.
r) Das Gerät sollte auf einer hitzebeständigen Oberfläche verwendet werden. Es ist verboten, das Gerät auf Teppichen, Tischtüchern, usw., auf Oberflächen aus brennbaren, schmelzbaren Materialien zu stellen.
s) Stellen Sie das Gerät nicht auf Metalloberflächen.
t) ACHTUNG! Das Kochfeld des Geräts bleibt auch nach dem Ausschalten noch lange heiß. Bei Berührung des Kochfelds besteht die Gefahr von Hautverbrennungen.
u) Verwenden Sie nur Töpfe und Pfannen, die für den Einsatz auf Induktionsherden vorgesehen sind.
v) Legen Sie keine Metallgegenstände, Besteck usw. in den Kochfeldbereich des eingeschalteten Geräts, weil sie sehr heiß werden und Hautverbrennungen verursachen können.
w) ACHTUNG! Ringe, Uhren, Ketten und andere Metallgegenstände können heiß werden, wenn sie sich in der Nähe des eingeschalteten Geräts befinden.
x) Es ist verboten, ein Stück Papier zwischen den Topf/die Pfanne und das Kochfeld zu legen. Das Papier kann Feuer fangen.
y) Aluminium Folie, Plastikbesteck und Gefäße sollten vom Kochfeld ferngehalten werden.

z) Es ist verboten, das Gerät in der Nähe von Geräten zu benutzen, die gegen elektromagnetische Strahlung empfindlich sind, z. B. Zahlungskarten, Fernsehgeräte, usw.



ACHTUNG! Trotz der sicheren Konstruktion des Geräts und seiner Schutzvorrichtungen sowie trotz der Verwendung zusätzlicher Elemente zum Schutz des Bedieners besteht bei der Verwendung des Geräts ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Bleiben Sie wachsam und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie das Gerät benutzen.

3. Leitlinien verwenden

Das Gerät ist für effizientes und präzises Kochen konzipiert und nutzt die elektromagnetische Induktion, um Töpfe und Pfannen direkt zu erhitzen. Er ermöglicht eine schnelle Temperaturanpassung und ist daher ideal zum Kochen, Garen und Braten mit präziser Kontrolle. Das Gerät ist außerdem energieeffizient, da es nur das Kochgeschirr und nicht die Umgebungsluft erwärmt, was den Gesamtenergieverbrauch reduziert.

Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

3.1. Beschreibung des Geräts RCIN-700-04



RCIN-700-05



3.2. Vorbereitung für den Einsatz

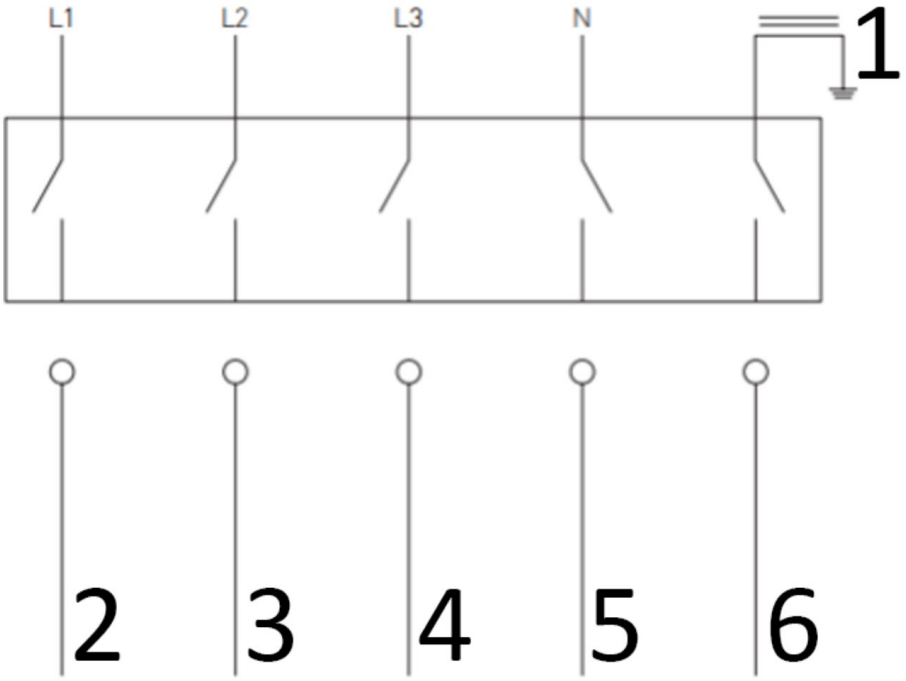
GERÄTESTANDORT

Die Umgebungstemperatur darf nicht höher als 40°C sein und die relative Luftfeuchtigkeit sollte weniger als 85% betragen. Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Raums, in dem das Gerät verwendet wird. Zwischen jeder Seite des Geräts und der Wand oder anderen Gegenständen sollte ein Abstand von mindestens 10 cm bestehen. Das Gerät sollte immer auf einem ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Untergrund und außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten verwendet werden. Stellen Sie das Gerät so auf, dass Sie immer Zugang zum Netzstecker haben. Das an das Gerät angeschlossene Netzkabel muss ordnungsgemäß geerdet sein und den technischen Angaben auf dem Produktetikett entsprechen.

Demontieren Sie das Gerät und alle seine Komponenten und reinigen Sie sie vor der ersten Benutzung.

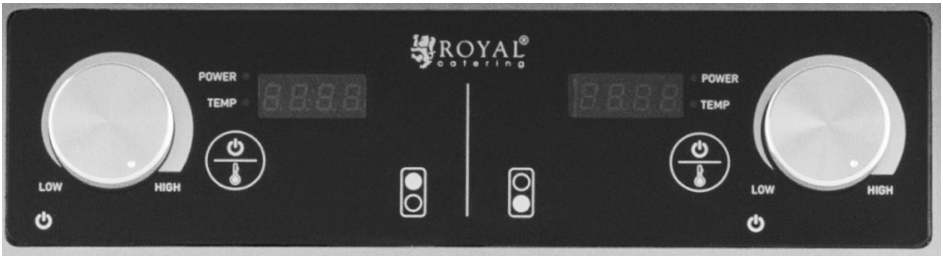
3.3. Verwendung des Geräts

Anschluss an das Stromnetz
Bei der Installation ist darauf zu achten, dass ein spezieller elektrischer Luftschutzschalter verwendet wird. Der Schalter sollte an einem bequemen und leicht zugänglichen Ort in einer Höhe zwischen 1,3 und 1,5 Metern angebracht werden. Der Schalter muss für eine Stromstärke von 63 A ausgelegt sein.



1 Erdung
2 Schwarz
3 Braun
4 Grau
5 Blau
6 Grün und gelb

RCIN-700-04



RCIN-700-05



1. Stellen Sie geeignetes Kochgeschirr auf die Platte des Induktionsherds und achten Sie darauf, dass das Kabel richtig angeschlossen ist.
2. Wenn sich die eingravierte Markierung in der angegebenen Position befindet, wird der Induktionsherd ausgeschaltet. Sie können die Leistung und die Temperatur mit dem Drehknopf einstellen.
3. Drücken Sie die Taste , um zwischen Temperatur- und Leistungsmodus zu wechseln. Die entsprechende Leuchte leuchtet auf. Die Temperatur kann von 60°C bis 240°C eingestellt werden, und die Leistung kann durch Drehen des Knopfes von Stufe 1 bis Stufe 10 eingestellt werden. Bitte beachten Sie, dass das Kochfeld, das sich am nächsten zum Regler befindet, eine Leistung von 3500 W hat, während das Kochfeld, das weiter vom Regler entfernt ist, eine Leistung von 5000 W hat.
4. Wenn Sie die eingravierte Markierung auf die angegebene Position drehen, während der Herd in Betrieb ist, schaltet sich der Herd sofort ab.
5. Jeder Brenner verfügt über ein entsprechendes Steuerteil.
6. Der Induktionsherd schaltet sich automatisch ab, wenn innerhalb von 4 Stunden keine Bedienung erfolgt.
7. Beachten Sie, dass die zugänglichen Oberflächen während des Betriebs heiß werden können.

Verwendbare und nicht verwendbare Utensilien

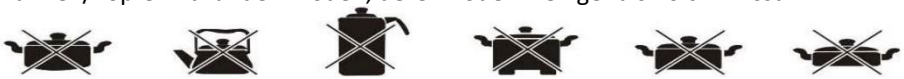
1. Verwendbare Pfannen und Töpfe

Stahl oder Gusseisen; emailliertes Eisen; rostfreier Stahl; Pfannen/Töpfe mit flachem Boden und einem Durchmesser von 16 bis 30 cm.



2. Nicht verwendbare Pfannen und Töpfe

Hitzebeständiges Glas; Keramikbehälter; Kupfer; Pfannen/Töpfe aus Aluminium; Pfannen/Töpfe mit rundem Boden, deren Boden weniger als 16 cm misst.



3.4. Reinigung und Wartung

a) Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen, einstellen oder Zubehörteile austauschen, oder wenn das Gerät nicht benutzt wird.
b) Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen. Nach jedem Gebrauch reinigen.
c) Wenn die Töpfe/Pfannen nicht gereinigt werden, kann es zu Verfärbungen oder angekochten Flecken kommen.
d) Verwenden Sie zum Reinigen des Induktionskochers kein Benzin, keinen Verdünner, keine Scheuerbürste und kein Polierpulver.
e) Mit Geschirrspülmittel und feuchtem Tuch abwischen.
f) Verwenden Sie einen Staubsauger, um den Schmutz aus dem Lufteinlass und der Abluftöffnung zu saugen.
g) Lassen Sie niemals Wasser über das Gerät laufen (eindringendes Wasser kann zu Fehlfunktionen führen).

ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei einer Recycling- und Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Überprüfen Sie das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung und der Verpackung. Die zur Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Indem Sie sich für das Recycling entscheiden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre örtliche Recyclinganlage zu erhalten.

FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfe
E0	Ohne Kochgeschirr auf dem Herd oder Verwendung eines ungeeigneten Kochgeschirrs	Eine geeignete Pfanne mit abgeflachtem Boden auf die Platte stellen oder ersetzen
E1	Induktionsherd überhitzt	Beseitigen Sie alle Hindernisse, die die Entlüftung unter dem Boden des Induktionskochers blockieren, stellen Sie den Kocher dann in einen offenen Bereich und versuchen Sie es erneut, nachdem das Gerät abgekühlt ist.
E2	Herdplatte überhitzen	Vergewissern Sie sich, dass Wasser in der Pfanne ist.
E3	Spannung unterlastet/ überlastet	Vergewissern Sie sich, dass Spannung und Frequenz mit dem auf dem Produkt angebrachten Typenschild übereinstimmen.



This User Manual has been translated for your convenience using machine translation. Reasonable efforts have been made to provide an accurate translation; however, no automated translation is perfect nor is it intended to replace human translators. The official User Manual is the English version. Any discrepancies or differences created in the translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. If any questions arise related to the accuracy of the information contained in the User Manual, please refer to the English version of those contents which is the official version.

Technical data

Parameter description	Parameter value	
Product name	Induction Stove	Induction Stove
Model	RCIN-700-04	RCIN-700-05
Rated voltage [V~] / Frequency [Hz]	380-400 / 50	380-400 / 50
Rated power [W]	8500	17000
Protection rating IP	IPX4	IPX4
Dimensions [Width x Depth x Height; mm]	40 x 70 x 86	80 x 70 x 86
Weight [kg]	41,25	70,75

1. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is

designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

Legend



The product satisfies the relevant safety standards.



Read instructions before use.



The product must be recycled.



WARNING! or **CAUTION!** or **REMEMBER!** Applicable to the given situation.
(general warning sign)



ATTENTION! Electric shock warning!



ATTENTION! Hot surface, risk of burns!



Only use indoors.



CAUTION! Non-ionising electromagnetic radiation



PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

2. Usage safety

ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury or even death.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to the:
Induction stove.

2.1. Electrical safety

a) The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.
b) Avoid touching earthed elements such as pipes, heaters, boilers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if the earthed device is exposed to rain, comes into direct contact with a wet surface or is operating in a damp environment. Water getting into the device increases the risk of damage to the device and of electric shock.
c) Do not touch the device with wet or damp hands.
d) Do not use the cable in a wrong way. Never use it to carry the device or to pull the plug out of the socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
e) If you cannot avoid using the device in a wet environment, use a residual current device (RCD). Using an RCD reduces the risk of electric shock.
f) Do not use the device if the power cable is damaged or shows clear signs of wear. A damaged power cable should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer's service.
g) To avoid electric shock, do not immerse the cable, plug or device itself in water or other liquid. Do not use the device on wet surfaces.
h) CAUTION - DANGER TO LIFE! When cleaning or using the device, never immerse it in water or other liquids
i) Do not use the device in high humidity rooms or in a direct vicinity to a water tanks!
j) Do not connect the multicontact plugs, extension cables etc.
k) The electric connection should be made by a qualified electrician.

2.2. Safety in the workplace

a) Keep the work area tidy and well lit. Disorder or poor lighting can lead to accidents. Be careful, watch what you are doing and use common sense when working with the device.
b) Do not use the device in an area with a risk of explosion, for example in the presence of flammable liquids, gases or dust.
c) In the event of damage or malfunction of the device, it must be switched off immediately and the incident must be reported to an authorised person.
d) If in doubt as to whether the device is working properly, contact the manufacturer's service.
e) Repairs to the device may only be carried out by the manufacturer's service. Do not carry out repairs yourself!
f) In the event of fire or fire, use only powder or snow (CO2) extinguishers to extinguish fire in the device where there is voltage.
g) Use the device in a well-ventilated room.
h) Check the condition of the safety stickers regularly. Replace them if they are illegible.
i) Keep these instructions for future reference. If the device is to be passed on to third parties, the instructions for use must be handed over together with the device.
j) Keep packaging parts and small assembly parts out of the reach of children.
k) Keep the device away from children and animals
l) When using this device together with other devices, the other instructions for use must also be followed.



Remember! When using the device, protect children and other bystanders.

2.3. Personal safety

a) Do not operate the device if you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medication which might impair your ability to operate the device.
b) The device is not intended to be used by persons (including children) with reduced mental, sensory or intellectual functions or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have been given instructions by them on how to operate the device.

c) Be careful and use common sense when operating the device. A short moment of distraction during operation may lead to serious personal injury.
d) To prevent accidental start-up, make sure the switch is in the OFF position before connecting the device to the power source.
e) Do not overestimate your capabilities. Maintain body balance at all times during operation. This allows for better control of the device in unexpected situations.
f) The device is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.

2.4. Safe device use

a) Do not use the device if the ON/OFF switch does not function properly (does not switch on and off). Devices that cannot be controlled by the switch are dangerous, must not be operated and must be repaired.
b) The device must be disconnected from the power supply before adjustment, cleaning and maintenance. This preventive measure reduces the risk of accidental activation.
c) Keep unused devices out of the reach of children and anyone not familiar with the device or these instructions. Devices are dangerous in the hands of inexperienced users.
d) Keep the device in good working order. Before each use, check for general damage or damage to moving parts (cracks in parts and components or any other condition that may affect the safe operation of the device). If damaged, have the device repaired before use.
e) Keep the device out of the reach of children.
f) Repair and maintenance of the device should be carried out by qualified persons using only original spare parts. This will ensure a safe use of the device.
g) To ensure the designed operational integrity of the device, do not remove factory-installed covers or loosen any screws.
h) When transporting and moving the device from the place of storage to the place of use, follow the health and safety regulations for manual transport that apply in the country in which the device is used.
i) Do not move, shift or rotate the device during operation.
j) Do not leave the switched on device unattended.
k) Clean the device regularly to prevent the permanent accumulation of dirt.
l) The device is not a toy. Cleaning and maintenance must not be performed by children without adult supervision.
m) It is forbidden to tamper with the device in order to change its parameters or construction.
n) Keep the device away from sources of fire and heat.

o) Do not cover the vents of the device!
p) Do not store items on the device, particularly on its glass surface.
q) It is forbidden to heat up empty vessels on the device.
r) The device shall be used on a surface resistant to heat. It is forbidden to place the device on carpets, table cloths and other surfaces made of flammable and melting materials.
s) Do not place the device on metal surfaces.
t) CAUTION! The cooktop of the device remains hot for an extended period of time after switching off of the power supply. Touching a hot cooktop can cause skin burns.
u) Use only pots and pans intended for use on induction cookers.
v) Do not place metal utensils, cutlery etc. in the area of live cooktop of the device, because they can become very hot and cause skin burns.
w) CAUTION! rings, watches, chains and other metal objects may get hot when remaining next to a switched on device.
x) It is forbidden to place a sheet of paper between a pot/pan and the cooktop. The paper could catch fire.
y) Aluminum foil, plastic cutlery and vessels should be kept away from the cooktop.
z) It is forbidden to use the device near devices susceptible to electromagnetic radiation, such as payment cards, television sets etc.



ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

3. Use guidelines

The device is designed for efficient and precise cooking using electromagnetic induction to directly heat pots and pans. It provides rapid temperature adjustments, making it ideal for boiling, simmering, and frying with precise control. The device is also energy-efficient, as it only heats the cookware and not the surrounding air, reducing overall energy consumption.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. Device description

RCIN-700-04



RCIN-700-05



3.2. Preparing for use

APPLIANCE LOCATION

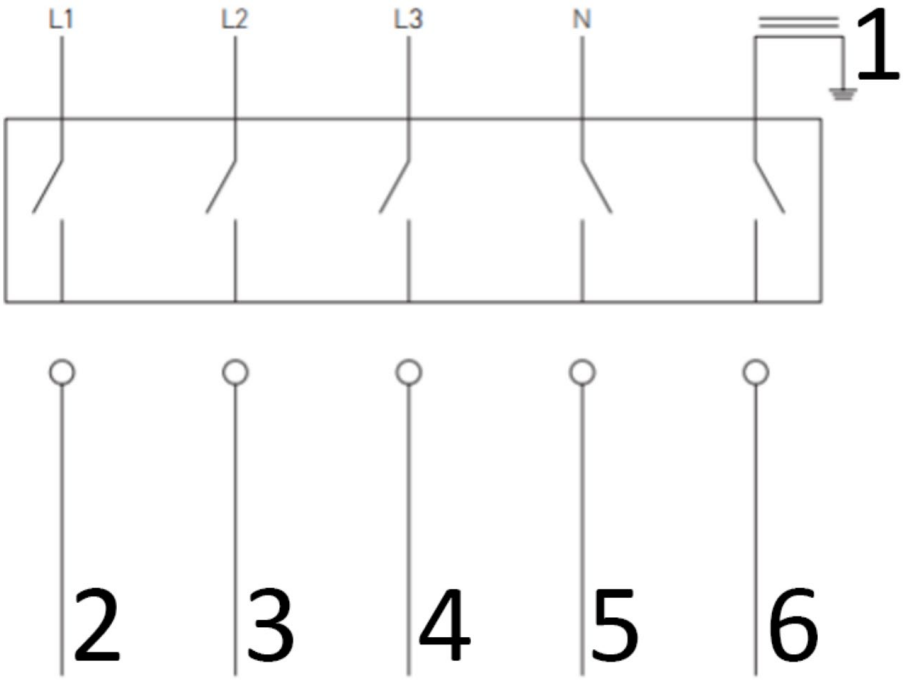
The temperature of environment must not be higher than 40°C and the relative humidity should be less than 85%. Ensure good ventilation in the room in which the device is being used. There should be at least 10 cm distance between each side of the device and the wall or other objects. The device should always be used when positioned on an even, stable, clean, fireproof and dry surface, and be out of the reach of children and persons with limited mental and sensory functions. Position the device such that you always have access to the power plug. The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details on the product label.

Disassemble the device and all its components and clean them before the first use.

3.3. Device use

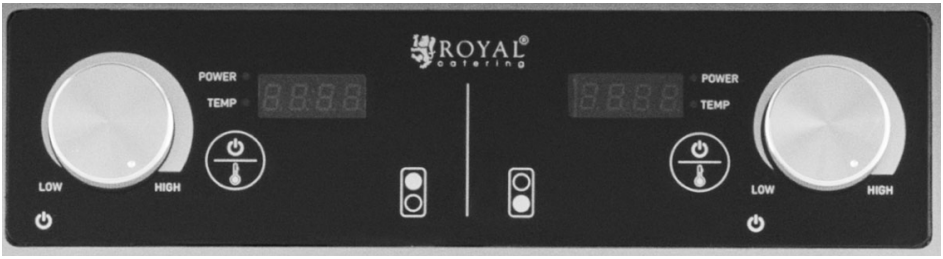
Power line connection

When installing, please ensure to use a specialized electrical air protection switch. The switch should be placed in a location that is convenient and easy to access, at a height between 1.3 meters and 1.5 meters. The switch must be rated for an electrical current of 63A.



1 Grounding
2 Black
3 Brown
4 Grey
5 Blue
6 Green and yellow

RCIN-700-04



RCIN-700-05



1. Place suitable cookware on the induction cooker's plate and ensure the cable is connected properly.
2. When the engraved marker is in the indicated position , the induction cooker is turned off. You can adjust the power and temperature using the knob.
3. Press the button  to switch between temperature and power modes. The corresponding light will illuminate. The temperature can be adjusted from 60°C to 240°C, and the power can be adjusted from level 1 to level 10 by turning the knob. Please note that the hob closest to the knob has a power output of 3500W, while the hob farther from the knob has a power output of 5000W.
4. Turning the engraved marker to the specified position  while the cooker is in operation will immediately stop the cooker from working.
5. Each burner has its own corresponding control section.
6. The induction cooker will automatically shut off if no operation is performed within 4 hours.
7. Be aware that the accessible surfaces may become hot during operation.

Usable and non-usable utensils

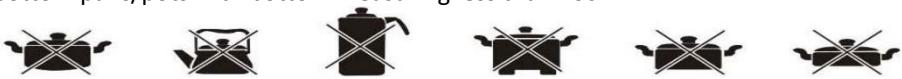
1. Usable Pans and Pots

Steel or cast iron; enameled iron; stainless steel; flat-bottom pans/pots with diameter from 16 to 30 cm.



2. Non-usable Pans and Pots

Heat-resistant glass; ceramic container; copper; aluminum pans/pots; rounded-bottom pans/pots with bottom measuring less than 16cm.



3.4. Cleaning and maintenance

a) Unplug the mains plug and allow the device to cool completely before each cleaning, adjustment or replacement of accessories, or if the device is not being used.
b) Always unplug the device before cleaning it. Clean after using every time.
c) If the pots/pans are used without being cleaned, discoloration or cooked on stains may be caused.
d) Do not use benzine, thinner, scrubbing brush or polishing powder to clean the induction cooker.
e) Wipe using dish washing agent and damp cloth.
f) Use vacuum cleaner to suck up dirt from the air intake and exhaust vent.
g) Never run water over the unit (Water gets inside may cause malfunction).

DISPOSING OF USED DEVICES

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.
Contact local authorities for information on your local recycling facility.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
E0	Without cooking utensil on the stove top or using an inappropriate cooking utensil	Place or replace a suitable pan with a flatted bottomed on the plate
E1	Induction cooker overheat	Clear all obstacles that block the vent under the bottom of the induction cooker, then place the cooker in an open area and try again after the appliance cools down.
E2	Stove top overheat	Make sure water is inside the pan
E3	Voltage under-loaded/ over-loaded	Make sure the voltage and frequency comply with the rating label shown on the product.

Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona dla Twojej wygody za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożono wszelkich starań, aby zapewnić dokładne tłumaczenie. Należy jednak pamiętać, że żadne tłumaczenie automatyczne nie jest doskonałe i nie ma na celu zastąpienia tłumaczy-ludzi. Oficjalną instrukcją obsługi jest wersja angielska. Wszelkie rozbieżności lub różnice powstałe w tłumaczeniu nie są wiążące i nie mają skutków prawnych dla celów zgodności lub egzekwowania przepisów. W razie jakichkolwiek pytań co do dokładności informacji zawartych w Instrukcji obsługi prosimy zapoznać się z wersją angielską tej instrukcji, która jest wersją oficjalną.

Dane techniczne

Parametru opis	**Parametru wartość**	
Nazwa produktu	Kuchnia indukcyjna	Kuchnia indukcyjna
Model	RCIN-700-04	RCIN-700-05
Napięcie znamionowe [V] / Częstotliwość [Hz]	380-400 / 50	380-400 / 50
Moc znamionowa[W]	8500	17000
Stopień ochrony IP	IPX4	IPX4
Wymiary [Szerokość x Głębokość x Wysokość; mm]	40x70x86	80x70x86
Ciężar [kg]	41,25	70,75

1. Opis ogólny

Instrukcja obsługi ma na celu pomóc w bezpiecznym i bezproblemowym korzystaniu z urządzenia. Produkt zaprojektowano i wyprodukowano zgodnie ze ścisłymi wytycznymi technicznymi, przy użyciu najnowocześniejszych technologii i komponentów. Ponadto jest on produkowany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi standardami jakości.

NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA, JEŚLI NIE PRZECZYTAŁEŚ DOKŁADNIE I NIE ZROZUMIAŁEŚ TEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI.

Aby wydłużyć żywotność urządzenia i zapewnić jego bezawaryjną pracę, należy korzystać z niego zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi i regularnie wykonywać prace konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian związanych z poprawą jakości. Urządzenie zaprojektowano tak, aby zminimalizować ryzyko emisji hałasu, biorąc pod uwagę postęp technologiczny i możliwości redukcji hałasu.

Legenda



Produkt spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.



Przed użyciem przeczytaj instrukcję.



Produkt należy poddać recyklingowi.



OSTRZEŻENIE! lub **UWAGA!** lub **PAMIĘTAJ!** Dotyczy opisanej sytuacji. (ogólny znak ostrzegawczy)



UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem!



UWAGA! Gorąca powierzchnia, ryzyko poparzenia!



Stosować wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.



UWAGA! Niejonizujące promieniowanie elektromagnetyczne



PAMIĘTAJ! Rysunki zawarte w niniejszej instrukcji służą wyłącznie celom poglądowym i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

2. Bezpieczeństwo użytkowania

UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niedostosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami, a nawet śmiercią.

Terminy „urządzenie" i „produkt" używane w ostrzeżeniach i instrukcjach odnoszą się do:
Kuchnia indukcyjna

2.1. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka musi pasować do gniazdka. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Stosowanie oryginalnych wtyczek i pasujących gniazdek zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
b) Unikaj dotykania uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, kotły i lodówki. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeśli uziemione urządzenie będzie narażone na działanie deszczu, będzie miało bezpośredni kontakt z mokrą powierzchnią lub będzie używane w wilgotnym środowisku. Dostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko jego uszkodzenia oraz porażenia prądem.
c) Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
d) Nie używaj kabla w niewłaściwy sposób. Nigdy nie używać go do przenoszenia urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Trzymaj kabel z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
e) Jeżeli nie można uniknąć używania urządzenia w wilgotnym otoczeniu, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Używanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
f) Nie należy używać urządzenia, jeśli kabel zasilający jest uszkodzony lub nosi wyraźne ślady zużycia. Uszkodzony kabel zasilający powinien zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta.
g) Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj kabla, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie lub innym płynie. Nie należy używać urządzenia na mokrych powierzchniach.
h) UWAGA - ZAGROŻENIE ŻYCIA! Podczas czyszczenia lub użytkowania urządzenia nigdy nie zanurzaj go w wodzie ani innych płynach.
i) Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniach o bardzo dużej wilgotności / w bezpośrednim pobliżu zbiorników z wodą!

j) Nie podłączać urządzenia do rozgałęźników gniazd elektrycznych, przedłużaczy itp.
k) Podłączenie elektryczne urządzenia powinno być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka.

2.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) Utrzymywać porządek w miejscu pracy i dobre oświetlenie. Nieporządek lub złe oświetlenie może prowadzić do wypadków. Bądź ostrożny, zwracaj uwagę na to, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas pracy z urządzeniem.
b) Nie należy używać urządzenia w miejscach, w których występuje ryzyko wybuchu, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.
c) W przypadku uszkodzenia lub nieprawidłowego działania urządzenia należy je natychmiast wyłączyć i zgłosić zdarzenie osobie upoważnionej.
d) W razie wątpliwości co do działania urządzenia należy skontaktować się z serwisem producenta.
e) Naprawy urządzenia może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
f) W przypadku pożaru lub pożaru należy gasić urządzenia znajdujące się pod napięciem wyłącznie gaśnicami proszkowymi lub śniegowymi (CO_2).
g) Używaj urządzenia w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
h) Należy regularnie sprawdzać stan naklejek z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa. W przypadku gdy, naklejki są nieczytelne należy je wymienić.
i) Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim należy wraz z urządzeniem przekazać również instrukcję obsługi.
j) Przechowuj elementy opakowania oraz małe elementy montażowe w miejscu niedostępnym dla dzieci.
k) Trzymaj urządzenie z dala od dzieci i zwierząt.
l) W przypadku równoczesnego stosowania tego urządzenia z innymi urządzeniami należy również przestrzegać pozostałych instrukcji użytkowania.



Pamiętać! Podczas korzystania z urządzenia należy zapewnić bezpieczeństwo dzieciom i osobom postronnym.

2.3. Bezpieczeństwo osobiste

a) Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jesteś zmęczony, chory lub znajdujesz się pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które mogą upośledzać Twoją zdolność do obsługi urządzenia.
b) Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach umysłowych, sensorycznych lub intelektualnych, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że będą one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymają od niej instrukcje dotyczące obsługi urządzenia.
c) Podczas obsługi urządzenia należy zachować ostrożność i kierować się zdrowym rozsądkiem. Krótki moment nieuwagi podczas obsługi może spowodować poważne obrażenia ciała.
d) Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu, przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania należy upewnić się, że przełącznik jest w pozycji WYŁĄCZONY.
e) Nie należy przeceniać swoich możliwości. Podczas całego zabiegu należy cały czas utrzymywać równowagę ciała. Pozwala to na lepszą kontrolę urządzenia w nieoczekiwanych sytuacjach.
f) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.

2.4. Bezpieczne użytkowanie urządzenia

a) Nie należy używać urządzenia, jeżeli przełącznik WŁ./WYŁ. nie działa prawidłowo (nie włącza i nie wyłącza urządzenia). Urządzenia, których nie można sterować za pomocą przełącznika, są niebezpieczne, nie wolno ich obsługiwać i należy je naprawić.
b) Przed przystąpieniem do regulacji, czyszczenia lub konserwacji urządzenie musi być odłączone od zasilania. Ten środek zapobiegawczy zmniejsza ryzyko przypadkowej aktywacji.
c) Nieużywane urządzenia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieznających urządzenia lub niniejszej instrukcji. Urządzenia te stanowią zagrożenie w rękach niedoświadczonych użytkowników.
d) Utrzymywać produkt w dobrym stanie technicznym. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy nie występują uszkodzenia ogólne lub uszkodzenia ruchomych części (pęknięcia części i podzespołów lub inne uszkodzenia, które mogą mieć wpływ na bezpieczną pracę urządzenia). W przypadku uszkodzenia, oddać urządzenie do naprawy przed użyciem.
e) Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.

f) Naprawy i konserwacje urządzenia powinny być wykonywane przez osoby wykwalifikowane i przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczne korzystanie z urządzenia.
g) Aby zagwarantować integralność działania urządzenia, nie należy zdejmować fabrycznie zamontowanych pokryw ani odkręcać żadnych śrub.
h) Podczas transportu i przenoszenia urządzenia z miejsca przechowywania do miejsca użytkowania należy stosować się do przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy dotyczących transportu ręcznego obowiązujących w kraju użytkowania urządzenia.
i) Nie przesuwaj, nie przesuwaj i nie obracaj urządzenia podczas pracy.
j) Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
k) Regularnie czyść urządzenie, aby zapobiec gromadzeniu się brudu.
l) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
m) Zabrania się jakiejkolwiek ingerencji w urządzenie w celu zmiany jego parametrów lub konstrukcji.
n) Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ognia i ciepła.
o) Nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych urządzenia!.
p) Nie składować przedmiotów na urządzeniu, a szczególnie na jego szklanej powierzchni.
q) Zabrania się podgrzewania pustych naczyń na urządzeniu.
r) Urządzenie należy używać na odpornej na działanie ciepła powierzchni. Zabrania się ustawiania urządzenia na dywanach, obrusach itp. powierzchniach wykonanych z łatwopalnych, topliwych materiałów.
s) Nie należy umieszczać urządzenia na metalowych powierzchniach.
t) UWAGA! Płyta grzewcza urządzenia pozostaje gorąca przez dłuższy czas po wyłączeniu zasilania. Dotknięcie rozgrzanej płyty grozi poparzeniem skóry.
u) Używać tylko i wyłącznie garnków i patelni przeznaczonych do użytkowania z kuchenkami indukcyjnymi.
v) Nie należy umieszczać metalowych utensyliów, sztućców itp. w obszarze włączonej płyty grzewczej urządzenia, ponieważ mogą ulec znacznemu nagrzaniu i stać się przyczyną poparzenia skóry.
w) UWAGA! pierścionki, zegarki, łańcuszki i inne metalowe przedmioty mogą ulec rozgrzaniu podczas przebywania w pobliżu włączonego urządzenia.
x) Zabrania się umieszczania kartki papieru pomiędzy garnkiem/patelnią a płytą kuchenki. Papier może się zapalić.
y) Aluminium Folię, plastikowe sztućce i naczynia należy trzymać z dala od płyty kuchennej.
z) Zabrania się użytkowania urządzenia w pobliżu urządzeń podatnych na promieniowanie elektromagnetyczne tj. kart płatniczych, odbiorników telewizyjnych itp.



UWAGA! Mimo bezpiecznej konstrukcji urządzenia i jego zabezpieczeń, a także zastosowania dodatkowych elementów zabezpieczających operatora, istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub obrażeń podczas korzystania z urządzenia. Zachowaj czujność i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas korzystania z urządzenia.

3. Wytyczne użytkowania

Urządzenie przeznaczone jest do efektywnego i precyzyjnego gotowania, wykorzystując indukcję elektromagnetyczną do bezpośredniego podgrzewania garnków i patelni. Umożliwia szybką regulację temperatury, dzięki czemu idealnie nadaje się do gotowania, duszenia i smażenia z precyzyjną kontrolą. Urządzenie jest również energooszczędne, ponieważ podgrzewa wyłącznie naczynie, a nie otaczające je powietrze, co zmniejsza ogólne zużycie energii.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe na skutek niewłaściwego użycia urządzenia.

3.1. Opis urządzenia

RCIN-700-04



RCIN-700-05



3.2. Przygotowanie do użycia

LOKALIZACJA URZĄDZENIA

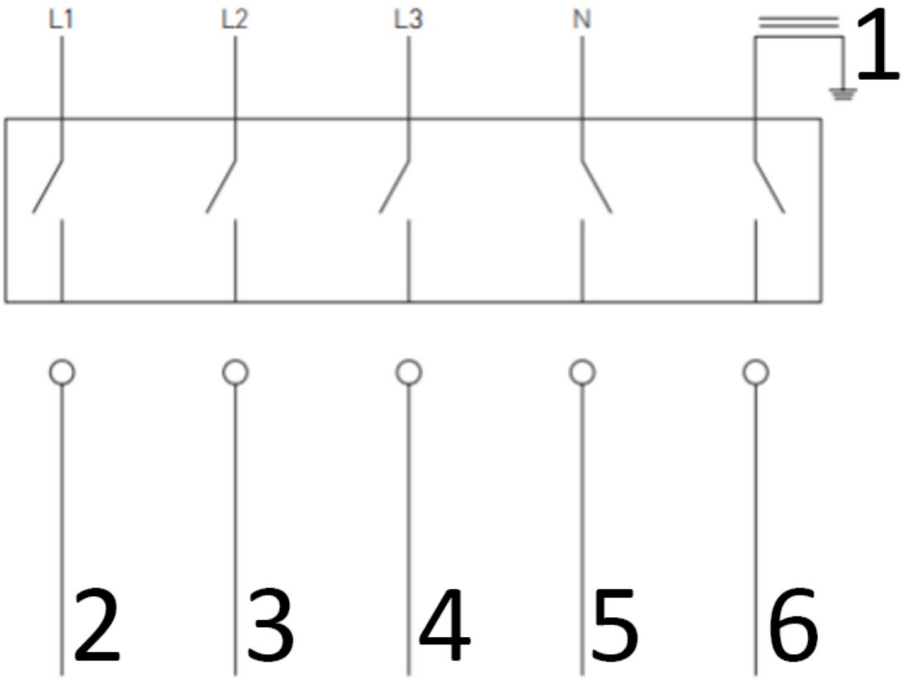
Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C, a wilgotność względna powinna być mniejsza niż 85%. Należy zapewnić dobrą wentylację pomieszczenia, w którym używane jest urządzenie. Odległość między urządzeniem a ścianą lub innymi obiektami powinna wynosić co najmniej 10 cm z każdej strony. Urządzenie należy zawsze używać na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni, w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób o ograniczonych funkcjach sensorycznych i umysłowych. Umieść urządzenie w taki sposób, aby zawsze mieć dostęp do wtyczki zasilania. Przewód zasilający podłączony do urządzenia musi być prawidłowo uziemiony i odpowiadać danym technicznym podanym na etykiecie produktu.

Przed pierwszym użyciem należy rozmontować urządzenie i wszystkie jego elementy oraz wyczyścić je.

3.3. Użycie urządzenia

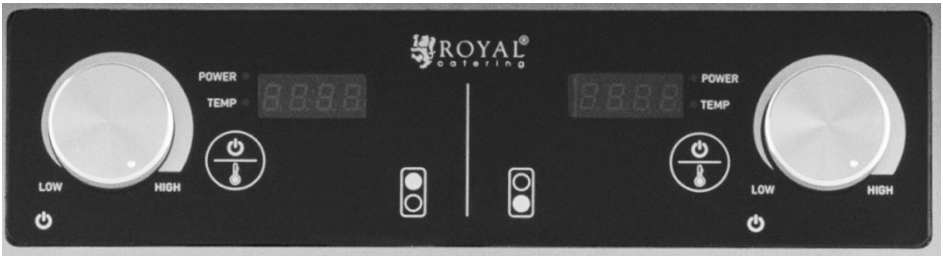
Podłączenie do linii energetycznej

Podczas instalacji należy upewnić się, że używany jest specjalistyczny wyłącznik bezpieczeństwa powietrza. Wyłącznik należy umieścić w miejscu łatwo dostępnym i dogodnym, na wysokości od 1,3 do 1,5 metra. Przełącznik musi być przystosowany do prądu o natężeniu 63 A.



1 Uziemienie
2 Czarny
3 Brązowy
4 Szary
5 Niebieski
6 Zielony i żółty

RCIN-700-04



RCIN-700-05



1. Umieść odpowiednie naczynia kuchenne na płycie indukcyjnej i sprawdź, czy kabel jest prawidłowo podłączony.
2. Gdy wygrawerowany znacznik znajdzie się we wskazanej pozycji , kuchenka indukcyjna jest wyłączona. Moc i temperaturę można regulować za pomocą pokrętła.
3. Naciśnij przycisk aby przełączać się pomiędzy trybami temperatury i mocy. Zapali się odpowiednia kontrolka. Temperaturę można regulować w zakresie od 60°C do 240°C, a moc można regulować w zakresie od poziomu 1 do poziomu 10, obracając pokrętło. Należy pamiętać, że płyta znajdująca się najbliżej pokrętła ma moc wyjściową 3500 W, natomiast płyta znajdująca się dalej od pokrętła ma moc wyjściową 5000 W.
4. Obrót wygrawerowanego znacznika do określonej pozycji podczas pracy kuchenki spowoduje natychmiastowe zatrzymanie jej pracy.
5. Każdy palnik ma swoją własną sekcję sterowania.
6. Płyta indukcyjna wyłączy się automatycznie, jeżeli w ciągu 4 godzin nie zostanie wykonana żadna czynność.
7. Należy pamiętać, że dostępne powierzchnie mogą się nagrzewać w trakcie pracy urządzenia.

Naczynia użytkowe i nieużytkowe

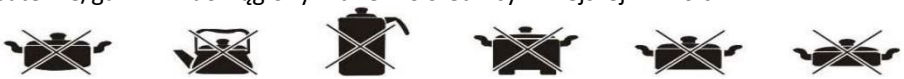
1. Przydatne patelnie i garnki

Stal lub żeliwo; żelazo emaliowane; stal nierdzewna; patelnie/garnki z płaskim dnem o średnicy od 16 do 30 cm.



2. Nieużyteczne patelnie i garnki

Szkło odporne na ciepło; pojemniki ceramiczne; miedź; patelnie/garnki aluminiowe; patelnie/garnki z zaokrąglonym dnem o średnicy mniejszej niż 16 cm.



3.4. Czyszczenie i konserwacja

a) Przed każdym czyszczeniem, regulacją lub wymianą akcesoriów, a także jeśli urządzenie nie będzie używane, należy odłączyć je od zasilania i odczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
b) Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed czyszczeniem. Wyczyść po każdym użyciu.
c) Jeżeli garnki/patelnie są używane bez uprzedniego czyszczenia, może to spowodować odbarwienia lub powstawanie plam po gotowanych potrawach.
d) Do czyszczenia kuchenki indukcyjnej nie należy używać benzyny, rozcieńczalnika, szczotek do szorowania ani proszku polerskiego.
e) Przecierać płynem do mycia naczyń i wilgotną ściereczką.
f) Za pomocą odkurzacza usuń zanieczyszczenia z wlotu powietrza i otworu wylotowego.
g) Nigdy nie polewaj urządzenia wodą (dostanie się wody do środka może spowodować awarię).

UTYLIZACJA URZĄDZEŃ ZUŻYTYCH

Nie wyrzucaj tego urządzenia do miejskich systemów utylizacji odpadów. Oddaj go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Sprawdź symbol na produkcie, instrukcji obsługi i opakowaniu. Tworzywa sztuczne wykorzystane do budowy urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z ich oznaczeniami. Wybierając recykling, wnosisz znaczący wkład w ochronę naszego środowiska.

Aby uzyskać informacje na temat najbliższego zakładu recyklingu, skontaktuj się z lokalnymi władzami.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
E0	Bez użycia naczynia do gotowania na kuchence lub użycia niewłaściwego naczynia do gotowania	Połóż lub wymień na talerzu odpowiednią patelnię z płaskim dnem
E1	Przegrzanie kuchenki indukcyjnej	Usuń wszystkie przeszkody blokujące otwór wentylacyjny znajdujący się pod spodem kuchenki indukcyjnej, a następnie umieść kuchenkę w otwartej przestrzeni i spróbuj ponownie po ostygnięciu urządzenia.
E2	Przegrzanie kuchenki	Upewnij się, że w garnku jest woda
E3	Niedociążenie napięcia/ przeciążony	Upewnij się, że napięcie i częstotliwość są zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej produktu.

Tento návod k použití byl přeložen strojově. Vždy se snažíme o poskytnutí přesného překladu. Žádný strojový překlad však není dokonalý. Rovněž neslouží k nahrazení překladu lidskou osobou. Oficiální návod k použití je dostupný v anglické verzi. Případné nesrovnalosti nebo rozdíly v překladu nejsou závazné a nemají žádný právní účinek pro účely dodržování předpisů nebo jejich vymáhání. V případě jakýchkoli otázek ohledně správnosti informací uvedených v návodu k použití se řiďte anglickou verzí tohoto obsahu. Jedná se o oficiální verzi.

Technické údaje

Parametru popis	Parametru hodnota	
Název výrobku	Indukční sporák	Indukční sporák
Model	RCIN-700-04	RCIN-700-05
Jmenovité napětí [V] / Frekvence [Hz]	380-400 / 50	380-400 / 50
Jmenovitý výkon[W]	8500	17000
Krytí IP	IPX4	IPX4
Rozměry [šířka x hloubka x výška; mm]	40 x 70 x 86	80 x 70 x 86
Hmotnost [kg]	41,25	70,75

1. Obecný popis

Uživatelská příručka je navržena tak, aby pomohla bezpečnému a bezproblémovému používání zařízení. Výrobek je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými směrnicemi, za použití nejmodernějších technologií a komponentů. Navíc se vyrábí v souladu s nejpřísnějšími standardy kvality.

NEPOUŽÍVEJTE ZAŘÍZENÍ, POKUD JSTE DŮKLADNĚ PŘEČETLI A POROZUMĚLI TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU.

Chcete-li zvýšit životnost zařízení a zajistit bezporuchový provoz, používejte jej v souladu s tímto návodem k použití a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace v této uživatelské příručce jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo na

změny spojené se zlepšováním kvality. Zařízení je navrženo tak, aby snižovalo rizika emisí hluku na minimum, s ohledem na technologický pokrok a možnosti snížení hluku.

Legenda

Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.



Před použitím si přečtěte pokyny.



Výrobek musí být recyklován.



VAROVÁNÍ! nebo **POZOR!** nebo **PAMATUJ!** Použitelné na danou situaci. (všeobecné varovné znamení)



POZOR! Varování před úrazem elektrickým proudem!



POZOR! Horký povrch, nebezpečí popálení!



Používejte pouze uvnitř.



UPOZORNĚNÍ! Neionizující elektromagnetické záření



NEZAPOMEŇTE! Výkresy v tomto návodu jsou pouze pro ilustrační účely a v některých detailech se mohou lišit od skutečného produktu.

2. Bezpečnost používání

POZOR! Přečte si všechny výstrahy, které se týkají bezpečnosti, a také všechny návody. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění nebo dokonce smrt.

Termíny „zařízení“ nebo „produkt“ se ve varováních a pokynech používají k odkazu na: *Indukční sporák* .

2.1. Elektrická bezpečnost

a) Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Použití originálních zástrček a odpovídajících zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
b) Nedotýkejte se uzemněných prvků, jako jsou potrubí, ohřívače, kotle a chladničky. Pokud je uzemněné zařízení vystaveno dešti, přímému kontaktu s mokrým povrchem nebo pokud je provozováno ve vlhkém prostředí, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem. Vniknutí vody do přístroje zvyšuje riziko poškození přístroje a úrazu elektrickým proudem.
c) Nedotýkejte se zařízení mokrýma nebo vlhkýma rukama.
d) Nepoužívejte kabel nesprávným způsobem. Nikdy ho nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel mimo zdroje tepla, oleje, ostré hrany nebo pohyblivé části. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
e) Pokud se nemůžete vyhnout použití zařízení ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič (RCD). Používání RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
f) Zařízení nepoužívejte, pokud je napájecí kabel poškozen nebo vykazuje zřetelné známky opotřebení. Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit kvalifikovaný elektrikář nebo servis výrobce.
g) Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neponořujte kabel, zástrčku ani samotné zařízení do vody nebo jiné kapaliny. Nepoužívejte zařízení na mokrém povrchu.
h) POZOR - NEBEZPEČÍ ŽIVOTA! Při čištění nebo používání zařízení nikdy neponořujte do vody nebo jiných kapalin
i) Nepoužívejte zařízení v místnostech s vysokou vlhkostí nebo v přímé blízkosti vodních nádrží!
j) Nepřipojujte zařízení přes zásuvkovou rozbočku, prodlužovací kabel apod.
k) Elektrické připojení musí být provedeno kvalifikovaným elektrotechnikem.

2.2. Bezpečnost na pracovišti

a) Na pracovišti udržujte pořádek a zajistěte dostatečné osvětlení. Nepořádek nebo nedostatečné osvětlení může vést k nehodám a úrazům. Buďte opatrní, sledujte, co děláte, a při práci s přístrojem používejte zdravý rozum.
b) Nepoužívejte zařízení v prostoru s nebezpečím výbuchu, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.
c) V případě poškození nebo nefunkčnosti zařízení je nutné jej ihned vypnout a událost nahlásit oprávněné osobě.
d) Pokud si nejste jisti, zda zařízení funguje správně, kontaktujte servis výrobce.
e) Opravy zařízení může provádět pouze servis výrobce. Výrobek nikdy neopravujte sami!
f) V případě požáru nebo požáru používejte pouze práškové nebo sněhové (CO_2) hasicí přístroje k hašení ohně v zařízení, kde je napětí.
g) Používejte zařízení v dobře větrané místnosti.
h) Pravidelně kontrolujte stav nálepek s informacemi týkajícími se bezpečnosti. Jsou-li nálepky nečitelné, vyměňte je.
i) Uschovejte si tyto pokyny pro budoucí použití. V případě předání zařízení třetím osobám musí být návod k použití předán společně s přístrojem.
j) Díly balení a malé montážní díly uchovávejte mimo dosah dětí.
k) Udržujte zařízení mimo dosah dětí a zvířat
l) Při použití tohoto zařízení společně s jinými zařízeními je třeba dodržovat také ostatní pokyny k použití.



Zapamatujte si! Při používání zařízení chraňte děti a ostatní kolemjdoucí.

2.3. Osobní bezpečnost

a) Nepracujte se zařízením, pokud jste unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků, které by mohly zhoršit vaši schopnost ovládat zařízení.
b) Zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými mentálními, smyslovými nebo intelektuálními funkcemi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim nebyly dány pokyny, jak jak zařízení ovládat.
c) Při obsluze zařízení buďte opatrní a používejte zdravý rozum. Krátký okamžik rozptýlení během provozu může vést k vážnému zranění osob.

d) Abyste zabránili náhodnému spuštění, ujistěte se, že je vypínač v poloze OFF, než zařízení připojíte ke zdroji napájení.
e) Nepřeceňujte své možnosti. Po celou dobu provozu udržujte rovnováhu těla. To umožňuje lepší ovládání zařízení v neočekávaných situacích.
f) Zařízení není hračka. Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.

2.4. Bezpečné používání zařízení

a) Zařízení nepoužívejte, pokud spínač ON/OFF nefunguje správně (nezapíná a nevypíná). Zařízení, která nelze ovládat spínačem, jsou nebezpečná, nesmějí být provozována a musí být opravena.
b) Před seřizováním, čištěním a údržbou musí být zařízení odpojeno od napájení. Toto preventivní opatření snižuje riziko náhodné aktivace.
c) Nepoužívaná zařízení uchovávejte mimo dosah dětí a osob, které nejsou obeznámeny se zařízením nebo s těmito pokyny. Zařízení jsou v rukou nezkušených uživatelů nebezpečná.
d) Udržujte zařízení v dobrém provozním stavu. Před každým použitím zkontrolujte, zda nedošlo k obecnému poškození nebo poškození pohyblivých částí (praskliny v dílech a součástech nebo jakýkoli jiný stav, který může ovlivnit bezpečný provoz zařízení). V případě poškození předejte zařízení do opravy ještě před jeho použitím.
e) Udržujte zařízení mimo dosah dětí.
f) Opravy a údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby s použitím pouze originálních náhradních dílů. Tím bude zajištěno bezpečné používání zařízení.
g) Aby byla zajištěna navržená provozní integrita zařízení, neodstraňujte kryty nainstalované ve výrobě ani nepovolujte žádné šrouby.
h) Při přepravě a přemisťování zařízení z místa uskladnění do místa použití dodržujte zdravotní a bezpečnostní předpisy pro ruční přepravu, které platí v zemi, ve které je zařízení používáno.
i) Během provozu zařízením neposouvejte, neposouvejte ani neotáčejte.
j) Nenechávejte zapnuté zařízení bez dozoru.
k) Zařízení pravidelně čistěte, abyste zabránili trvalému hromadění nečistot.
l) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru dospělé osoby.
m) Do zařízení je zakázáno zasahovat za účelem změny jeho parametrů nebo konstrukce.
n) Udržujte zařízení mimo zdroje ohně a tepla.
o) Je zakázáno zakrývat větrací otvory zařízení!
p) Na zařízení neskladujte předměty, zejména ne na jeho skleněném povrchu.
q) Ohřívání prázdných nádob na zařízení je zakázáno.

r) Zařízení musí být používáno na povrchu, který je odolný vůči působení tepla. Je zakázáno stavět zařízení na kobercích, ubrusech a podobných površích vyrobených ze snadno hořlavých nebo tavitelných materiálů.
s) Nestavějte zařízení na kovových površích.
t) UPOZORNĚNÍ! Varná deska zařízení zůstává horká delší dobu po vypnutí napájení. Dotek rozehřáté desky hrozí nebezpečím popálení kůže.
u) Používejte pouze a výhradně hrnce a pánve určené pro použití s indukčními varnými deskami.
v) Nepokládejte kovové vybavení, příbory apod. v oblasti zapnuté topné desky zařízení, protože mohou být ohřáty na vysokou teplotu a následně se stát příčinou popálenin kůže.
w) POZOR! Prsteny, hodinky, řetízky a jiné kovové předměty mohou být ohřáty, pokud se budou nacházet v blízkosti zapnutého zařízení.
x) Je zakázáno dávat mezi hrnec/pánev a desku zařízení list papíru. Papír se může zapálit.
y) Hliník fólie, plastové příbory a nádoby by měly být v dostatečné vzdálenosti od varné desky.
z) V blízkosti zařízení je zakázáno používat zařízení, na která působí elektromagnetické záření, tedy např. platební karty, televizní přijímače apod.

POZOR! I přes bezpečnou konstrukci zařízení a jeho ochranné vlastnosti a přes použití přídavných prvků chránících obsluhu stále existuje mírné riziko nehody nebo zranění při používání zařízení. Při používání zařízení buďte ve střehu a používejte zdravý rozum.

3. Použijte pokyny

Zařízení je navrženo pro efektivní a přesné vaření pomocí elektromagnetické indukce k přímému ohřevu hrnců a pánví. Poskytuje rychlé nastavení teploty, takže je ideální pro vaření, smažení a smažení s přesnou kontrolou. Zařízení je také energeticky účinné, protože ohřívá pouze nádobí, nikoli okolní vzduch, čímž snižuje celkovou spotřebu energie.

Uživatel je odpovědný za jakékoli škody způsobené neúmyslným použitím zařízení.

3.1. Popis zařízení

RCIN-700-04



RCIN-700-05



3.2. Příprava k použití

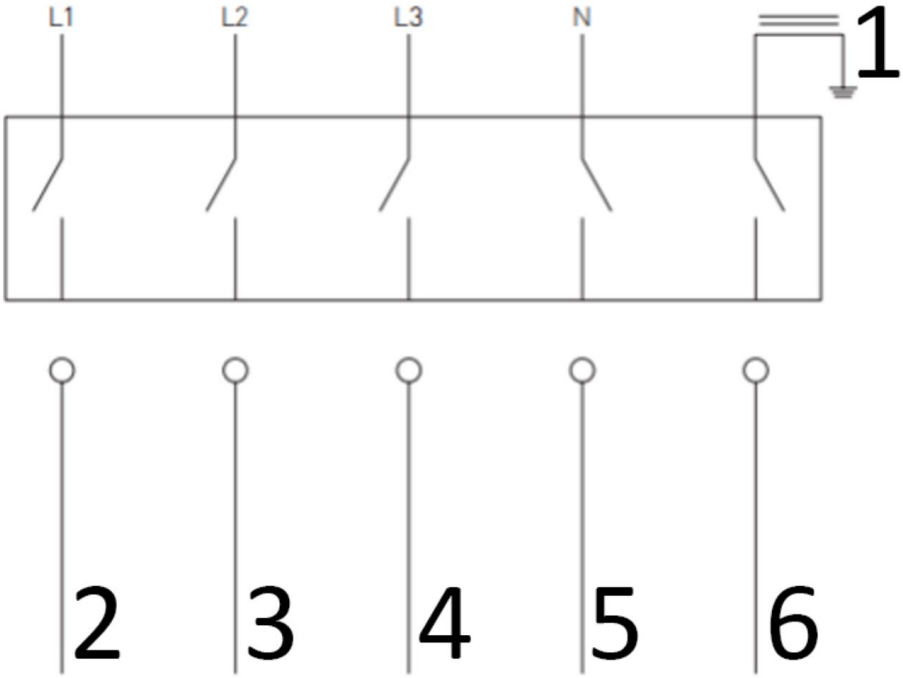
UMÍSTĚNÍ SPOTŘEBIČE

Teplota prostředí nesmí být vyšší než 40°C a relativní vlhkost nižší než 85%. Zajistěte dobré větrání v místnosti, ve které je zařízení používáno. Mezi každou stranou zařízení a stěnou nebo jinými předměty by měla být vzdálenost alespoň 10 cm. Zařízení by mělo být vždy používáno, když je umístěno na rovném, stabilním, čistém, ohnivzdorném a suchém povrchu a mimo dosah dětí a osob s omezenými duševními a smyslovými funkcemi. Umístěte zařízení tak, abyste měli vždy přístup k napájecí zástrčce. Napájecí kabel připojený ke spotřebiči musí být řádně uzemněn a odpovídat technickým údajům na štítku výrobku.

Před prvním použitím zařízení a všechny jeho součásti rozeberte a vyčistěte.

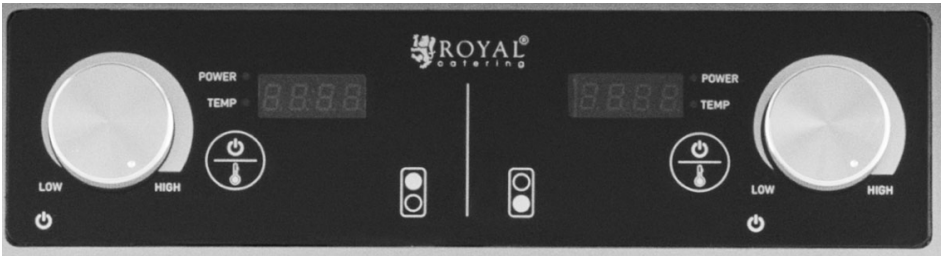
3.3. Použití zařízení

Připojení elektrického vedení
Při instalaci se ujistěte, že používáte speciální elektrický spínač ochrany vzduchu. Přepínač by měl být umístěn na místě, které je pohodlné a snadno přístupné, ve výšce mezi 1,3 metru a 1,5 metru. Spínač musí být dimenzován na elektrický proud 63A.



1 Uzemnění
2 Černá
3 Hnědá
4 Šedá
5 Modrý
6 Zelená a žlutá

RCIN-700-04



RCIN-700-05



1. Na desku indukčního vařiče položte vhodné nádobí a ujistěte se, že je kabel správně připojen.
2. Když je vyrytá značka v uvedené poloze , indukční vařič je vypnutý. Výkon a teplotu můžete regulovat pomocí knoflíku.
3. Stiskněte tlačítko pro přepínání mezi režimy teploty a výkonu. Rozsvítí se odpovídající kontrolka. Teplotu lze nastavit od 60 °C do 240 °C a výkon lze nastavit od úrovně 1 do úrovně 10 otáčením knoflíku. Vezměte prosím na vědomí, že varná deska nejblíže knoflíku má výkon 3 500 W, zatímco varná deska dále od knoflíku má výkon 5 000 W.
4. Otočení gravírované značky do určené polohy když je sporák v provozu, okamžitě přestane fungovat sporák.
5. Každý hořák má svou vlastní odpovídající ovládací sekci.
6. Pokud do 4 hodin neprovedete žádnou operaci, indukční vařič se automaticky vypne.
7. Uvědomte si, že přístupné povrchy se mohou během provozu zahřát.

Použitelné a nepoužitelné nádobí

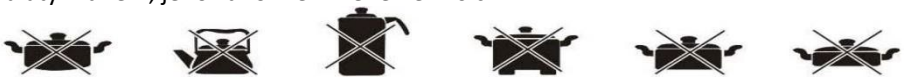
1. Použitelné pánve a hrnce

Ocel nebo litina; smaltované železo; nerez; pánve/hrnce s plochým dnem o průměru od 16 do 30 cm.



2. Nepoužitelné pánve a hrnce

Tepelně odolné sklo; keramická nádoba; měď; hliníkové pánve/hrnce; pánve/hrnce s kulatým dnem, jehož dno měří méně než 16 cm.



3.4. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

a) Před každým čištěním, nastavováním nebo výměnou příslušenství nebo pokud zařízení nepoužíváte, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a nechte zařízení zcela vychladnout.
b) Před čištěním zařízení vždy odpojte. Po každém použití vyčistěte.
c) Pokud jsou hrnce/pánve používány bez čištění, může dojít ke změně barvy nebo vaření na skvrnách.
d) K čištění indukčního sporáku nepoužívejte benzin, ředidlo, kartáč na drhnutí ani leštící prášek.
e) Otřete pomocí prostředku na mytí nádobí a vlhkého hadříku.
f) Pomocí vysavače vysajte nečistoty z otvoru pro sání a výfuk vzduchu.
g) Nikdy nelijte vodu přes jednotku (voda, která se dostane dovnitř, může způsobit poruchu).

LIKVIDACE POUŽITÉ ZAŘÍZENÍ

Nevyhazujte toto zařízení do komunálního odpadu. Předejte jej na sběrné a recyklační místo elektrických a elektrických zařízení. Zkontrolujte symbol na produktu, návodu k použití a balení. Plasty použité ke konstrukci zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Výběrem recyklace významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Informace o místním recyklačním zařízení získáte od místních úřadů.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
E0	Bez kuchyňského náčiní na sporáku nebo použití nevhodného kuchyňského náčiní	Umístěte nebo vyměňte vhodnou pánev s plochým dnem na talíř
E1	Přehřátí indukčního sporáku	Odstraňte všechny překážky, které blokují větrací otvor pod dnem indukčního sporáku, poté umístěte sporák na volné místo a zkuste to znovu, až spotřebič vychladne.
E2	Přehřátí horní desky sporáku	Ujistěte se, že voda je uvnitř pánve
E3	Napětí pod zatížením/ přetížené	Ujistěte se, že napětí a frekvence odpovídají údajům na štítku na výrobku.

Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique pour votre confort. Des efforts raisonnables ont été faits pour vous fournir une traduction précise ; cependant, aucune traduction automatique n'est parfaite et ne pourra jamais remplacer les traducteurs humains. La version anglaise est la version officielle de nos manuels d'utilisation. Toute divergence ou différence créée par la traduction n'est pas contraignante et n'a aucun effet juridique à des fins de conformité ou d'application. En cas de questions relatives à l'exactitude des informations contenues dans le manuel d'utilisation, veuillez-vous référer à la version anglaise de ces contenus en tant que version officielle.

Caractéristiques techniques

du paramètre description	du paramètre valeur	
Nom de produit	Cuisinière à induction	Cuisinière à induction
Modèle	RCIN-700-04	RCIN-700-05
Tension nominale [V] / Fréquence [Hz]	380-400 / 50	380-400 / 50
Puissance nominale [W]	8500	17000
Indice de protection IP	IPX4	IPX4
Dimensions [Largeur x profondeur x hauteur ; mm]	40 x 70 x 86	80 x 70 x 86
Poids [kg]	41,25	70,75

1. Description générale

Le manuel d'utilisation est conçu pour aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des directives techniques strictes, en utilisant des technologies et des composants de pointe. De plus, il est produit dans le respect des normes de qualité les plus strictes.

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL À MOINS D'AVOIR LU ET COMPRIS ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION.

Pour augmenter la durée de vie de l'appareil et garantir un fonctionnement sans problème, utilisez-le conformément à ce manuel d'utilisation et effectuez régulièrement les tâches de maintenance. Les données techniques et spécifications contenues dans ce manuel d'utilisation sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications liées à l'amélioration de la qualité. L'appareil est conçu pour réduire au minimum les risques d'émission de bruit, en tenant compte des progrès technologiques et des possibilités de réduction du bruit.

Légende



Le produit répond aux normes de sécurité en vigueur.



Lire les instructions avant utilisation.



Le produit doit être recyclé.



ATTENTION ! ou **ATTENTION !** ou **SOUVIENS-TOI !** Applicable à la situation donnée.
(panneau d'avertissement général)



ATTENTION! Attention aux chocs électriques !



ATTENTION! Surface chaude, risque de brûlures !



Utiliser uniquement à l'intérieur.



ATTENTION ! Rayonnement électromagnétique non ionisant

N'OUBLIEZ PAS ! Les dessins de ce manuel sont fournis à titre d'illustration uniquement et peuvent différer du produit réel dans certains détails.

2. Sécurité d'utilisation

ATTENTION! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves, voire la mort.

Les termes « appareil » ou « produit » sont utilisés dans les avertissements et les instructions pour désigner :
Cuisinière à induction .

2.1. Sécurité électrique

a) La fiche doit s'adapter à la prise. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. L'utilisation de fiches d'origine et de prises adaptées réduit le risque de choc électrique.
b) Évitez de toucher les éléments reliés à la terre tels que les tuyaux, les radiateurs, les chaudières et les réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru si l'appareil relié à la terre est exposé à la pluie, entre en contact direct avec une surface humide ou fonctionne dans un environnement humide. La pénétration d'eau dans l'appareil augmente le risque d'endommagement de l'appareil et de choc électrique.
c) Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
d) N'utilisez pas le câble de manière incorrecte. Ne jamais l'utiliser pour déplacer l'appareil ou pour retirer la fiche de la prise. Gardez le câble éloigné des sources de chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
e) Si vous ne pouvez pas éviter d'utiliser l'appareil dans un environnement humide, utilisez un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un dispositif de courant résiduel RCD réduit le risque d'électrocution.
f) N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé ou présente des signes évidents d'usure. Un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou par le service du fabricant.

g) Pour éviter tout choc électrique, ne plongez pas le câble, la fiche ou l'appareil lui-même dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides.
h) ATTENTION - DANGER DE VIE ! Lors du nettoyage ou de l'utilisation de l'appareil, ne l'immergez jamais dans l'eau ou d'autres liquides.
i) N'utilisez pas l'appareil dans les locaux a tres forte humidité / a proximité immédiate de réservoirs d'eau !
j) Ne connectez pas l'appareil a des répartiteurs de prises électriques, des rallonges etc.
k) Le raccordement électrique de l'appareil doit etre fait par un électricien qualifié.

2.2. Sécurité au travail

a) Veillez à ce que le lieu de travail soit bien rangé et bien éclairé. Tout désordre ou mauvais éclairage risquent d'entraîner des accidents. Soyez prudent, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec l'appareil.
b) N'utilisez pas l'appareil dans une zone présentant un risque d'explosion, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.
c) En cas de dommage ou de dysfonctionnement de l'appareil, celui-ci doit être immédiatement éteint et l'incident doit être signalé à une personne autorisée.
d) En cas de doute sur le bon fonctionnement de l'appareil, contactez le service après-vente du fabricant.
e) Le produit ne peut être réparé que par le service après-vente du fabricant. N'effectuez pas les réparations vous-même !
f) En cas d'incendie ou de départ de feu, utiliser uniquement des extincteurs à poudre ou à neige (CO_2) pour éteindre le feu dans l'appareil où il y a tension.
g) Utilisez l'appareil dans une pièce bien aérée.
h) Vérifiez régulièrement l'état des autocollants portant les informations sur la sécurité. Remplacez les autocollants s'ils sont illisibles.
i) Conservez ces instructions pour référence ultérieure. Si l'appareil doit être transmis à des tiers, le mode d'emploi doit être remis avec l'appareil.
j) Conserver les pièces d'emballage et les petites pièces d'assemblage hors de portée des enfants.
k) Gardez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux
l) Lors de l'utilisation de cet appareil avec d'autres appareils, les autres instructions d'utilisation doivent également être respectées.

Important ! Lors de l'utilisation de l'appareil, protégez les enfants et les autres personnes à proximité.

2.3. Sécurité personnelle

a) N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments qui pourraient altérer votre capacité à utiliser l'appareil.
b) L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des fonctions mentales, sensorielles ou intellectuelles réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles n'aient reçu de celle-ci des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil.
c) Soyez prudent et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil. Un bref instant de distraction pendant le fonctionnement peut entraîner des blessures corporelles graves.
d) Pour éviter tout démarrage accidentel, assurez-vous que l'interrupteur est en position OFF avant de connecter l'appareil à la source d'alimentation.
e) Ne surestimez pas vos capacités. Maintenir l'équilibre du corps à tout moment pendant l'opération. Cela permet un meilleur contrôle de l'appareil dans des situations inattendues.
f) L'appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2.4. Utilisation sécuritaire de l'appareil

a) N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur ON/OFF ne fonctionne pas correctement (ne s'allume et ne s'éteint pas). Les appareils qui ne peuvent pas être commandés par l'interrupteur sont dangereux, ne doivent pas être utilisés et doivent être réparés.
b) L'appareil doit être débranché de l'alimentation électrique avant tout réglage, nettoyage et entretien. Cette mesure préventive réduit le risque d'activation accidentelle.
c) Gardez les appareils non utilisés hors de portée des enfants et de toute personne non familière avec l'appareil ou ces instructions. Les appareils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
d) Maintenez l'appareil en bon état de fonctionnement. Avant chaque utilisation, vérifiez l'absence de dommages généraux ou de dommages aux pièces mobiles (fissures dans les pièces et composants ou toute autre condition pouvant affecter

le fonctionnement sûr de l'appareil). En cas de dommage, faire réparer l'appareil avant utilisation.

e) Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

f) La réparation et l'entretien de l'appareil doivent être effectués par des personnes qualifiées utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela garantira une utilisation sûre de l'appareil.

g) Pour garantir l'intégrité opérationnelle prévue de l'appareil, ne retirez pas les couvercles installés en usine et ne desserrez aucune vis.

h) Lors du transport et du déplacement de l'appareil du lieu de stockage au lieu d'utilisation, respectez les réglementations de santé et de sécurité relatives au transport manuel en vigueur dans le pays dans lequel l'appareil est utilisé.

i) Ne pas déplacer, décaler ou faire pivoter l'appareil pendant son fonctionnement.

j) Ne laissez pas l'appareil allumé sans surveillance.

k) Nettoyez régulièrement l'appareil pour éviter l'accumulation permanente de saleté.

l) L'appareil n'est pas un jouet. Il est interdit aux enfants sans supervision d'une personne adulte d'effectuer les travaux d'entretien et de maintenance.

m) Il est interdit de modifier l'appareil dans le but d'en modifier les paramètres ou la construction.

n) Gardez l'appareil loin des sources de feu et de chaleur.

o) Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation de l'appareil !

p) Ne posez pas d'objets sur l'appareil, et surtout pas sur sa surface vitrée.

q) Il est interdit de faire réchauffer sur l'appareil des plats vides.

r) Il convient d'utiliser l'appareil sur une surface résistant a la chaleur. Il est interdit de placer l'appareil sur des tapis, nappes et autres surfaces constituées de matériaux inflammables et fusibles.

s) Ne posez pas l'appareil sur des surfaces métalliques.

t) ATTENTION ! La plaque de cuisson de l'appareil reste chaude un long moment apres la mise hors tension de l'appareil. Vous risquez de vous bruler la peau si vous touchez une plaque chaude.

u) Utilisez uniquement des pots et des poeles conçus pour etre utilisés avec des cuisinieres a induction.

v) Ne placez pas d'ustensiles métalliques, de couverts etc. a proximité de la plaque de cuisson de l'appareil lorsqu'il est en marche, ils pourraient devenir tres chauds et provoquer des brulures de la peau.

w) ATTENTION ! Les bagues, montres, chaînes et autres objets métalliques sont susceptibles de devenir chauds lorsqu'ils se trouvent a proximité de l'appareil.

x) Il est interdit de placer un morceau de papier entre le pot/la poele et la plaque de cuisson. Le papier risque de prendre feu.

y) Aluminium les feuilles, les couverts et les récipients en plastique doivent être tenus à l'écart de la table de cuisson.

z) Il est interdit d'utiliser l'appareil a proximité d'appareils sensibles aux rayonnements électromagnétiques, tels que les cartes de paiement, les postes de télévision etc.



ATTENTION! Malgré la conception sûre de l'appareil et ses dispositifs de protection, et malgré l'utilisation d'éléments supplémentaires protégeant l'opérateur, il existe toujours un léger risque d'accident ou de blessure lors de l'utilisation de l'appareil. Restez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

3. Directives d'utilisation

L'appareil est conçu pour une cuisson efficace et précise en utilisant l'induction électromagnétique pour chauffer directement les casseroles et les poêles. Il permet des réglages rapides de la température, ce qui le rend idéal pour faire bouillir, mijoter et frire avec un contrôle précis. L'appareil est également économe en énergie, car il ne chauffe que les ustensiles de cuisine et non l'air ambiant, réduisant ainsi la consommation globale d'énergie.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

3.1. Description de l'appareil RCIN-700-04



RCIN-700-05



3.2. Préparation à l'utilisation

EMPLACEMENT DE L'APPAREIL

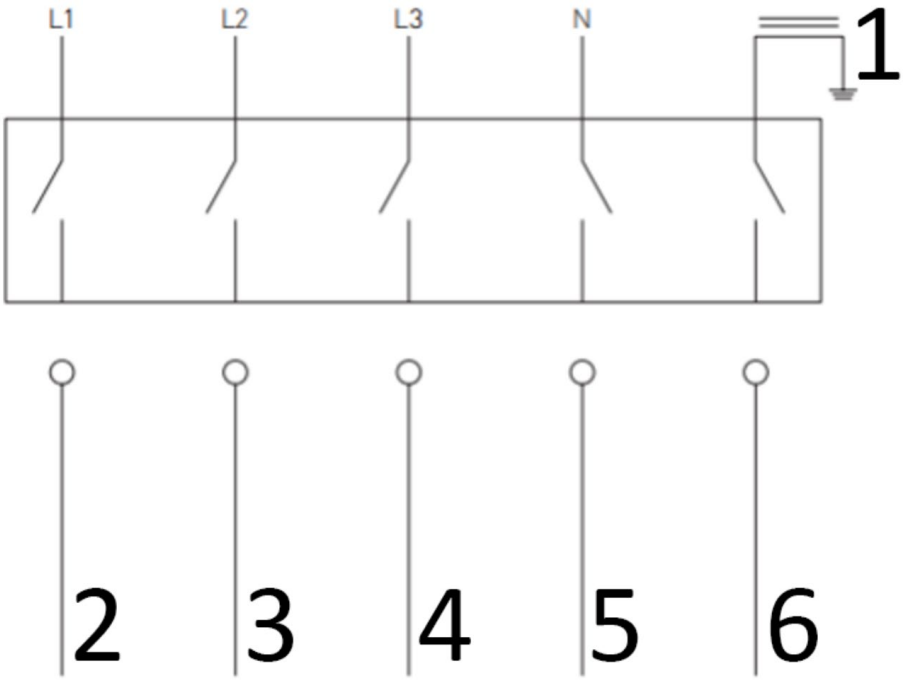
La température ambiante ne doit pas être supérieure à 40°C et l'humidité relative doit être inférieure à 85%. Assurez une bonne ventilation dans la pièce dans laquelle l'appareil est utilisé. Il doit y avoir une distance d'au moins 10 cm entre chaque côté de l'appareil et le mur ou d'autres objets. L'appareil doit toujours être utilisé lorsqu'il est placé sur une surface plane, stable, propre, ignifuge et sèche, et être hors de portée des enfants et des personnes ayant des fonctions mentales et sensorielles limitées. Positionnez l'appareil de manière à avoir toujours accès à la prise d'alimentation. Le cordon d'alimentation connecté à l'appareil doit être correctement mis à la terre et correspondre aux détails techniques figurant sur l'étiquette du produit.

Démontez l'appareil et tous ses composants et nettoyez-les avant la première utilisation.

3.3. Utilisation de l'appareil

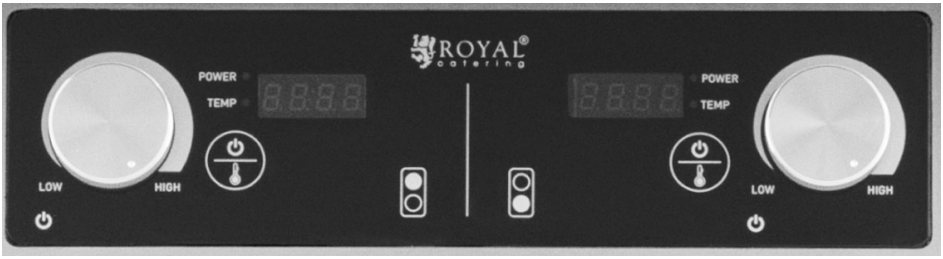
Connexion à la ligne électrique

Lors de l'installation, veillez à utiliser un interrupteur de protection d'air électrique spécialisé. L'interrupteur doit être placé dans un endroit pratique et facile d'accès, à une hauteur comprise entre 1,3 mètre et 1,5 mètre. L'interrupteur doit être conçu pour un courant électrique de 63 A.



1 Mise à la terre
2 Noir
3 Marron
4 Gris
5 Bleu
6 Vert et jaune

RCIN-700-04



RCIN-700-05



1. Placez des ustensiles de cuisine adaptés sur la plaque de cuisson à induction et assurez-vous que le câble est correctement connecté.
2. Lorsque le marqueur gravé est dans la position indiquée , la cuisinière à induction est éteinte. Vous pouvez régler la puissance et la température à l'aide du bouton.
3. Appuyez sur le bouton  pour basculer entre les modes de température et de puissance. La lumière correspondante s'allumera. La température peut être réglée de 60°C à 240°C, et la puissance peut être réglée du niveau 1 au niveau 10 en tournant le bouton. Veuillez noter que la plaque de cuisson la plus proche du bouton a une puissance de sortie de 3 500 W, tandis que la plaque de cuisson la plus éloignée du bouton a une puissance de sortie de 5 000 W.
4. Tourner le marqueur gravé vers la position spécifiée  pendant que la cuisinière est en fonctionnement, elle cessera immédiatement de fonctionner.
5. Chaque brûleur possède sa propre section de commande correspondante.
6. La cuisinière à induction s'éteint automatiquement si aucune opération n'est effectuée dans les 4 heures.
7. Soyez conscient que les surfaces accessibles peuvent devenir chaudes pendant le fonctionnement.

Ustensiles utilisables et non utilisables

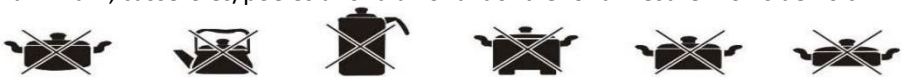
1. Poêles et casseroles utilisables

Acier ou fonte ; fer émaillé ; acier inoxydable ; poêles/marmites à fond plat de diamètre de 16 à 30 cm.



2. Poêles et casseroles non utilisables

Verre résistant à la chaleur; récipient en céramique; cuivre; casseroles/poêles en aluminium; casseroles/poêles à fond arrondi dont le fond mesure moins de 16 cm.



3.4. Nettoyage et entretien

a) Débranchez la fiche secteur et laissez l'appareil refroidir complètement avant chaque nettoyage, réglage ou remplacement d'accessoires, ou si l'appareil n'est pas utilisé.
b) Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer. Nettoyer après chaque utilisation.
c) Si les casseroles/poêles sont utilisées sans être nettoyées, une décoloration ou des taches cuites peuvent apparaître.
d) N'utilisez pas d'essence, de diluant, de brosse à récurer ou de poudre à polir pour nettoyer la cuisinière à induction.
e) Essuyer avec un produit vaisselle et un chiffon humide.
f) Utilisez un aspirateur pour aspirer la saleté de l'entrée d'air et de la sortie d'air.
g) Ne jamais faire couler d'eau sur l'appareil (l'eau pénétrant à l'intérieur peut provoquer un dysfonctionnement).

ÉLIMINATION DES APPAREILS USAGÉS

Ne jetez pas cet appareil dans les déchets municipaux. Remettez-le à un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole sur le produit, le manuel d'instructions et l'emballage. Les plastiques utilisés pour construire l'appareil peuvent être recyclés conformément à leurs marquages. En choisissant de recycler, vous contribuez significativement à la protection de notre environnement.

Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.

DÉPANNAGE

Problème	Cause(s) possible(s)	Solution
E0	Sans ustensile de cuisine sur la cuisinière ou en utilisant un ustensile de cuisine inapproprié	Placer ou remplacer une casserole adaptée à fond plat sur la plaque
E1	Surchauffe de la cuisinière à induction	Retirez tous les obstacles qui bloquent l'évent sous le fond de la cuisinière à induction, puis placez la cuisinière dans une zone ouverte et réessayez une fois l'appareil refroidi.
E2	Surchauffe de la cuisinière	Assurez-vous qu'il y a de l'eau à l'intérieur de la casserole
E3	Tension sous-chargée/ surchargé	Assurez-vous que la tension et la fréquence sont conformes à l'étiquette nominale indiquée sur le produit.

Questo manuale di istruzioni è stato tradotto con la traduzione automatica. Ci sforziamo costantemente di fornire una traduzione accurata. Tuttavia, nessuna traduzione automatica è perfetta, né intende sostituire la traduzione umana. Il manuale di istruzioni ufficiale è nella versione inglese. Eventuali discrepanze o differenze create dalla traduzione non sono vincolanti e non hanno alcun effetto legale ai fini della conformità o dell'esecuzione. In caso di domande relative all'accuratezza delle informazioni contenute nel manuale di istruzioni, consultare la versione inglese dei contenuti, in quanto questa è la versione ufficiale.

Dati tecnici

del parametro descrizione	del parametro valore	
Nome del prodotto	Piano cottura a induzione	Piano cottura a induzione
Modello	RCIN-700-04	RCIN-700-05
Tensione nominale [V] / Frequenza [Hz]	380-400 / 50	380-400 / 50
Potenza nominale [W]	8500	17000
Grado di protezione IP	IPX4	IPX4
Dimensioni [Larghezza x Profondità x Altezza; mm]	Dimensioni: 40x70x86	Dimensioni: 80x70x86
Peso [kg]	41,25	70,75

1. Descrizione generale

Il manuale utente è concepito per aiutare a utilizzare il dispositivo in modo sicuro e senza problemi. Il prodotto è progettato e realizzato secondo rigide linee guida tecniche, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, viene prodotto nel rispetto dei più rigorosi standard qualitativi.

NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SE NON SI È LETTO E COMPRESO ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO.

Per aumentare la durata del dispositivo e garantirne un funzionamento senza problemi, utilizzarlo secondo le istruzioni contenute nel presente manuale d'uso ed eseguire regolarmente operazioni di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche riportati nel presente manuale utente sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche volte al miglioramento della qualità. Il dispositivo è progettato per ridurre al minimo i rischi legati all'emissione di rumore, tenendo conto del progresso tecnologico e delle opportunità di riduzione del rumore.

Leggenda



Il prodotto soddisfa le norme di sicurezza pertinenti.



Leggere le istruzioni prima dell'uso.



Il prodotto deve essere riciclato.



ATTENZIONE! o **ATTENZIONE!** o **RICORDA!** Applicabile alla situazione data.
(segnale di avvertimento generale)



ATTENZIONE! Attenzione al rischio di scosse elettriche!



ATTENZIONE! Superficie calda, rischio di ustioni!



Utilizzare solo in ambienti chiusi.



ATTENZIONE! Presenza di radiazioni elettromagnetiche

ATTENZIONE! I disegni presenti nel presente manuale hanno solo scopo illustrativo e potrebbero differire in alcuni dettagli dal prodotto reale.

2. Sicurezza d'uso

ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi o addirittura la morte.

I termini "dispositivo" o "prodotto" sono utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni per fare riferimento a:
Piano cottura a induzione .

2.1. Sicurezza elettrica

a) La spina deve adattarsi alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Utilizzando spine originali e prese adatte si riduce il rischio di scosse elettriche.
b) Evitare di toccare elementi messi a terra come tubi, riscaldatori, caldaie e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il dispositivo con messa a terra viene esposto alla pioggia, entra in contatto diretto con una superficie bagnata o funziona in un ambiente umido. L'infiltrazione di acqua nel dispositivo aumenta il rischio di danni al dispositivo stesso e di scosse elettriche.
c) Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.
d) Non utilizzare il cavo in modo errato. Non utilizzare mai il cavo per trasportare il dispositivo per tirare o estrarre la spina dal contatto. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
e) Se non è possibile evitare di utilizzare il dispositivo in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale (RCD). L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
f) Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato o presenta evidenti segni di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal servizio di assistenza del produttore.

g) Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo stesso in acqua o altri liquidi. Non utilizzare il dispositivo su superfici bagnate.
h) ATTENZIONE - PERICOLO DI MORTE! Durante la pulizia o l'uso del dispositivo, non immergerlo mai in acqua o altri liquidi
i) Non utilizzare il dispositivo in ambienti con elevata umidità o nelle immediate vicinanze di serbatoi d'acqua!
j) Non collegare l'apparecchio alle spine multipolari delle prese elettriche, prolunghe, ecc.
k) Il collegamento elettrico dell'apparecchio deve essere eseguito da un elettricista qualificato.

2.2. Sicurezza sul posto di lavoro

a) Mantieni l'area di lavoro ordinata e ben illuminata. Il disordine o la scarsa illuminazione possono provocare incidenti. Prestare attenzione, osservare attentamente ciò che si fa e usare il buon senso quando si lavora con il dispositivo.
b) Non utilizzare il dispositivo in aree a rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.
c) In caso di danneggiamento o malfunzionamento dell'apparecchio, è necessario spegnerlo immediatamente e segnalare l'accaduto a una persona autorizzata.
d) In caso di dubbi sul corretto funzionamento del dispositivo, contattare il servizio di assistenza del produttore.
e) Le riparazioni devono essere eseguite solo dall'assistenza tecnica del produttore. Non eseguire le riparazioni da soli!
f) In caso di incendio o di incendio, utilizzare esclusivamente estintori a polvere o neve (CO_2) per spegnere l'incendio nel dispositivo in cui è presente tensione.
g) Utilizzare il dispositivo in una stanza ben ventilata.
h) Controllare regolarmente lo stato degli adesivi con le informazioni di sicurezza. In caso di adesivi non leggibili, procedere alla sostituzione.
i) Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Se l'apparecchio dovesse essere ceduto a terzi, le istruzioni per l'uso dovranno essere consegnate insieme all'apparecchio.
j) Tenere le parti dell'imballaggio e i piccoli componenti di montaggio fuori dalla portata dei bambini.
k) Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e degli animali
l) Se si utilizza questo dispositivo insieme ad altri dispositivi, è necessario seguire anche le altre istruzioni per l'uso.

Ricordati! Durante l'uso del dispositivo, proteggere i bambini e le altre persone presenti.

2.3. Sicurezza personale

a) Non utilizzare il dispositivo se si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcol, droghe o medicinali che potrebbero compromettere la capacità di utilizzare il dispositivo.
b) Il dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con funzioni mentali, sensoriali o intellettive ridotte o con mancanza di esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto da questa istruzioni su come utilizzare il dispositivo.
c) Usare cautela e buon senso quando si utilizza il dispositivo. Anche un breve momento di distrazione durante il funzionamento può causare gravi lesioni personali.
d) Per evitare l'avvio accidentale, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di collegare il dispositivo alla fonte di alimentazione.
e) Non sopravvalutate le proprie capacità. Mantenere sempre l'equilibrio del corpo durante l'operazione. Ciò consente un migliore controllo del dispositivo in situazioni impreviste.
f) Il dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

2.4. Utilizzo sicuro del dispositivo

a) Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore ON/OFF non funziona correttamente (non si accende e non si spegne). Gli apparecchi che non possono essere controllati dall'interruttore sono pericolosi, non devono essere azionati e devono essere riparati.
b) Prima di qualsiasi intervento di regolazione, pulizia e manutenzione, l'apparecchio deve essere scollegato dall'alimentazione elettrica. Questa misura preventiva riduce il rischio di attivazione accidentale.
c) Tenere i dispositivi inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e di chiunque non abbia familiarità con il dispositivo o con le presenti istruzioni. I dispositivi sono pericolosi nelle mani di utenti inesperti.
d) Mantenere il dispositivo in buone condizioni di funzionamento. Prima di ogni utilizzo, controllare che non vi siano danni generali o danni alle parti mobili (crepe

in parti e componenti o qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento sicuro del dispositivo). In caso di guasto, far riparare il dispositivo prima dell'uso.

e) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
f) La riparazione e la manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguite da personale qualificato utilizzando esclusivamente ricambi originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro del dispositivo.
g) Per garantire l'integrità operativa prevista del dispositivo, non rimuovere le coperture installate in fabbrica né allentare le viti.
h) Durante il trasporto e lo spostamento del dispositivo dal luogo di stoccaggio al luogo di utilizzo, attenersi alle norme di salute e sicurezza per il trasporto manuale in vigore nel paese in cui il dispositivo viene utilizzato.
i) Non spostare, spostare o ruotare il dispositivo durante il funzionamento.
j) Non lasciare il dispositivo acceso incustodito.
k) Pulire regolarmente l'apparecchio per evitare l'accumulo permanente di sporcizia.
l) Il dispositivo non è un giocattolo. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
m) È vietato manomettere l'apparecchio per modificarne i parametri o la costruzione.
n) Tenere il dispositivo lontano da fonti di fuoco e di calore.
o) È vietato coprire i fori di aerazione dell’apparecchio!
p) Non poggiare oggetti sopra l’apparecchio, soprattutto sulla sua superficie in vetro.
q) È vietato riscaldare i recipienti vuoti con l’apparecchio.
r) L’apparecchio deve essere utilizzato su una superficie resistente al calore. È vietato posizionare l’apparecchio su tappeti, tovaglie, ecc., su superfici realizzate con materiali ignifughi e fusibili.
s) Non posizionare l’apparecchio su superfici in metallo.
t) ATTENZIONE! La piastra dell’apparecchio rimane calda per molto tempo dallo spegnimento dell’apparecchio. Non toccare la piastra calda per evitare di ustionarsi.
u) Utilizzare solo ed esclusivamente pentole e padelle adatte all’utilizzo con le piastre ad induzione.
v) Non posizionare utensili e posate in metallo nell’area della piastra dell’apparecchio accesa per evitare il loro surriscaldamento ed essere causa di ustioni.
w) ATTENZIONE! Gli oggetti, quali anelli, orologi, collane e altri oggetti in metallo possono riscaldarsi nell'area di utilizzo dell’apparecchio.
x) È vietato posizionare la carta tra la pentola/padella e la piastra. La carta può prendere fuoco.
y) Alluminio fogli di alluminio, posate e recipienti di plastica devono essere tenuti lontani dal piano cottura.
z) È vietato utilizzare l’apparecchio se vicino ci sono oggetti sensibili alla radiazione elettromagnetica, quali carte di pagamento, TV, ecc.

ATTENZIONE! Nonostante la progettazione sicura del dispositivo e le sue caratteristiche di protezione, e nonostante l'impiego di elementi aggiuntivi per la protezione dell'operatore, sussiste comunque un leggero rischio di incidenti o lesioni durante l'utilizzo del dispositivo. Siate vigili e usate il buon senso quando utilizzate il dispositivo.

3. Linee guida per l'uso

Il dispositivo è progettato per una cottura efficiente e precisa, sfruttando l'induzione elettromagnetica per riscaldare direttamente pentole e padelle. Permette di regolare rapidamente la temperatura, rendendolo ideale per bollire, sobbollire e friggere con un controllo preciso. Il dispositivo è anche efficiente dal punto di vista energetico, poiché riscalda solo le pentole e non l'aria circostante, riducendo così il consumo energetico complessivo.

L'utente è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

3.1. Descrizione del dispositivo
Codice articolo: RCIN-700-04



Codice articolo: RCIN-700-05



3.2. Preparazione all'uso

POSIZIONE DELL'APPARECCHIO

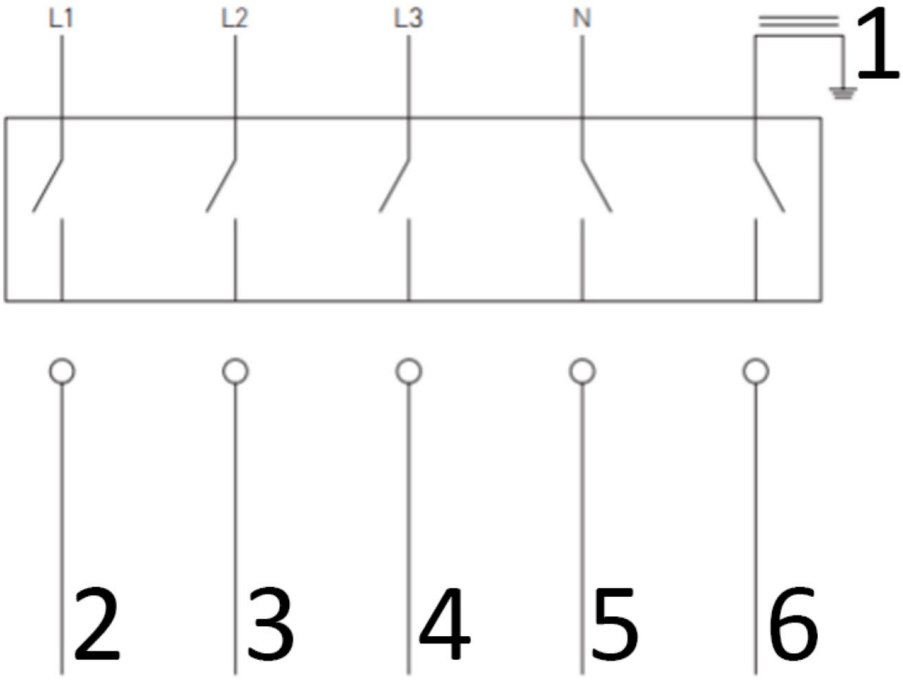
La temperatura ambiente non deve essere superiore a 40°C e l'umidità relativa deve essere inferiore all'85%. Assicurare una buona ventilazione nella stanza in cui viene utilizzato il dispositivo. Dovrebbe esserci almeno 10 cm di distanza tra ciascun lato del dispositivo e la parete o altri oggetti. Il dispositivo deve essere sempre utilizzato su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta e deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini e delle persone con capacità mentali e sensoriali ridotte. Posizionare il dispositivo in modo da avere sempre accesso alla spina di alimentazione. Il cavo di alimentazione collegato all'apparecchio deve essere correttamente collegato a terra e corrispondere ai dati tecnici riportati sull'etichetta del prodotto.

Smontare l'apparecchio e tutti i suoi componenti e pulirli prima del primo utilizzo.

3.3. Utilizzo del dispositivo

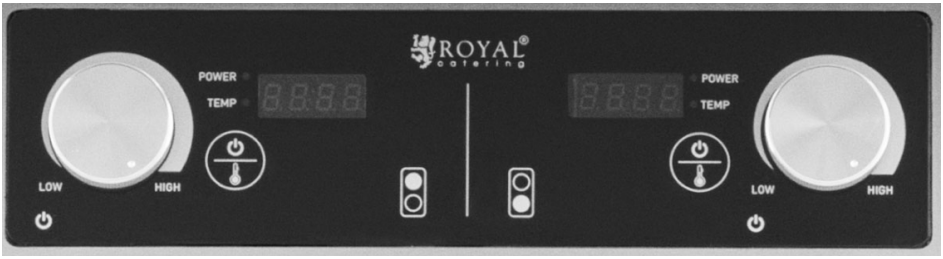
Collegamento alla linea elettrica

Durante l'installazione, assicurarsi di utilizzare un interruttore di protezione elettrica specializzato. L'interruttore deve essere posizionato in un luogo comodo e facilmente accessibile, a un'altezza compresa tra 1,3 e 1,5 metri. L'interruttore deve essere dimensionato per una corrente elettrica di 63 A.



1 Messa a terra
2 Nero
3 Marrone
4 Grigio
5 Blu
6 Verde e giallo

Codice articolo: RCIN-700-04



Codice articolo: RCIN-700-05



1. Posizionare le pentole adatte sulla piastra del piano cottura a induzione e assicurarsi che il cavo sia collegato correttamente.
2. Quando il marcatore inciso si trova nella posizione indicata , il piano cottura a induzione è spento. È possibile regolare la potenza e la temperatura tramite la manopola.
3. Premere il pulsante per passare dalla modalità temperatura a quella potenza. Si accenderà la spia corrispondente. La temperatura può essere regolata da 60°C a 240°C e la potenza può essere regolata dal livello 1 al livello 10 ruotando la manopola. Si prega di notare che il piano cottura più vicino alla manopola ha una potenza di 3500 W, mentre quello più lontano ha una potenza di 5000 W.
4. Ruotare il pennarello inciso nella posizione specificata mentre la cucina è in funzione, la cucina smetterà immediatamente di funzionare.
5. Ogni bruciatore ha la sua sezione di controllo corrispondente.
6. Il piano cottura a induzione si spegnerà automaticamente se non viene eseguita alcuna operazione per 4 ore.
7. Tenere presente che le superfici accessibili potrebbero diventare calde durante il funzionamento.

Utensili utilizzabili e non utilizzabili

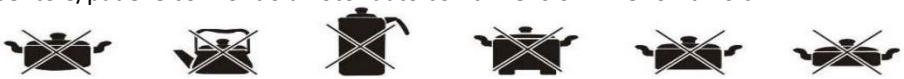
1. Pentole e padelle utilizzabili

Acciaio o ghisa; ferro smaltato; acciaio inox; pentole/padelle a fondo piatto con diametro da 16 a 30 cm.



2. Pentole e padelle non utilizzabili

Vetro resistente al calore; recipienti in ceramica; rame; pentole/padelle in alluminio; pentole/padelle con fondo arrotondato con dimensioni inferiori a 16 cm.



3.4. Pulizia e manutenzione

a) Prima di ogni pulizia, regolazione o sostituzione di accessori oppure quando l'apparecchio non viene utilizzato, staccare la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.
b) Scollegare sempre il dispositivo prima di pulirlo. Pulire dopo ogni utilizzo.
c) Se le pentole/padelle vengono utilizzate senza essere state pulite, potrebbero scolorirsi o formare macchie dovute alla cottura.
d) Non utilizzare benzina, diluenti, spazzole o polvere lucidante per pulire il piano cottura a induzione.
e) Pulire con un panno umido e un detersivo per piatti.
f) Utilizzare un aspirapolvere per aspirare lo sporco dalla presa d'aria e dalla bocchetta di scarico.
g) Non far mai scorrere l'acqua sull'unità (l'acqua che penetra all'interno potrebbe causare malfunzionamenti).

SMALTIMENTO DEI DISPOSITIVI USATI

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di smaltimento dei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controllare il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sulla confezione. Le materie plastiche utilizzate per realizzare il dispositivo possono essere riciclate conformemente alle relative indicazioni. Scegliendo di riciclare contribuisci in modo significativo alla tutela del nostro ambiente.

Per informazioni sull'impianto di riciclaggio più vicino, contattare le autorità locali.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
E0	Senza utensili da cucina sul fornello o utilizzando utensili da cucina inappropriati	Posizionare o sostituire una padella adatta con un fondo piatto sul piatto
E1	Surriscaldamento del fornello a induzione	Rimuovere tutti gli ostacoli che bloccano lo sfiato sotto il fondo del piano cottura a induzione, quindi posizionare il piano cottura in uno spazio aperto e riprovare dopo che l'apparecchio si è raffreddato.
E2	Il piano cottura si surriscalda	Assicurati che l'acqua sia all'interno della padella
E3	Tensione sottocaricata/ sovraccarico	Assicurarsi che la tensione e la frequenza siano conformi ai dati nominali riportati sulla targhetta del prodotto.

Este manual de instrucciones ha sido traducido automáticamente. Nos esforzamos constantemente por ofrecer una traducción precisa. Sin embargo, ninguna traducción automática es perfecta. Tampoco pretende sustituir a la traducción realizada por un ser humano. El manual de instrucciones oficial es la versión inglesa. Cualquier discrepancia o diferencia en la traducción no es vinculante ni tiene ningún efecto legal a efectos de cumplimiento o ejecución. En caso de duda sobre la exactitud de la información incluida en las instrucciones de uso, consulte la versión inglesa de estos contenidos, ya que esta es la versión oficial.

Características técnicas

del parámetro descripción	del parámetro valor	
Nombre del producto	Cocina de inducción	Cocina de inducción
Modelo	RCIN-700-04	RCIN-700-05
Voltaje nominal [V] / Frecuencia [Hz]	380-400 / 50	380-400 / 50
Potencia nominal [W]	8500	17000
Grado de protección IP	IPX4	IPX4
Dimensiones [anchura × profundidad × altura; mm]	40 x 70 x 86	80 x 70 x 86
Peso [kg]	41,25	70,75

1. Descripción general

El manual del usuario está diseñado para ayudar en el uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas pautas técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se produce cumpliendo los más estrictos estándares de calidad.

NO UTILICE EL DISPOSITIVO A MENOS QUE HAYA LEÍDO Y ENTENDIDO COMPLETAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO.

Para aumentar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, utilícelo de acuerdo con este manual del usuario y realice tareas de mantenimiento periódicamente. Los datos técnicos y especificaciones de este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios asociados a la mejora de la calidad. El dispositivo está diseñado para reducir al mínimo los riesgos de emisión de ruido, teniendo en cuenta el progreso tecnológico y las posibilidades de reducción de ruido.

Leyenda



El producto cumple con las normas de seguridad pertinentes.



Lea las instrucciones antes de usar.



El producto debe ser reciclado.



¡ **ADVERTENCIA!** o ¡ **PRECAUCIÓN!** o **¡RECUERDA!** Aplicable a la situación dada.
(señal de advertencia general)



¡ATENCIÓN! ¡Advertencia de descarga eléctrica!



¡ATENCIÓN! Superficie caliente, ¡riesgo de quemaduras!



Utilizar únicamente en interiores.



¡ADVERTENCIA! Radiación electromagnética no ionizante

¡RECUERDE! Los dibujos de este manual son sólo para fines ilustrativos y en algunos detalles pueden diferir del producto real.

2. Seguridad de uso

¡ATENCIÓN! Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. No seguir las advertencias e instrucciones puede provocar descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves o incluso la muerte.

Los términos "dispositivo" o "producto" se utilizan en las advertencias e instrucciones para referirse a:
Cocina de inducción.

2.1. Seguridad eléctrica

a) El enchufe debe encajar en la toma. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. El uso de enchufes y tomas de corriente originales reduce el riesgo de descarga eléctrica.
b) Evite tocar elementos conectados a tierra como tuberías, calentadores, calderas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si el dispositivo conectado a tierra está expuesto a la lluvia, entra en contacto directo con una superficie húmeda o funciona en un entorno húmedo. La entrada de agua en el dispositivo aumenta el riesgo de daños en el dispositivo y de descarga eléctrica.
c) No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
d) No utilice el cable de forma incorrecta. Nunca manipular el equipo ni sacar la clavija tirando del cable. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
e) Si no puede evitar utilizar el dispositivo en un entorno húmedo, utilice un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso del RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
f) No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado o muestra signos evidentes de desgaste. Un cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por un electricista calificado o por el servicio del fabricante.

g) Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe ni el dispositivo en agua ni en ningún otro líquido. No utilice el dispositivo sobre superficies mojadas.
h) PRECAUCIÓN - ¡PELIGRO DE VIDA! Al limpiar o utilizar el dispositivo, nunca lo sumerja en agua ni en otros líquidos.
i) ¡No utilice el dispositivo en habitaciones con mucha humedad o cerca de tanques de agua!
j) No conectar el equipo a regletas multicontactos, alargadores, etc.
k) La conexión eléctrica del equipo se debe encargar a un electricista cualificado.

2.2. Seguridad en el lugar de trabajo

a) Mantenga la zona de trabajo ordenada y bien iluminada. El desorden o la mala iluminación pueden provocar accidentes. Tenga cuidado, preste atención a lo que hace y use el sentido común al trabajar con el dispositivo.
b) No utilice el dispositivo en una zona con riesgo de explosión, por ejemplo en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.
c) En caso de daño o mal funcionamiento del dispositivo, deberá apagarse inmediatamente y comunicar el incidente a una persona autorizada.
d) En caso de duda sobre el correcto funcionamiento del dispositivo, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.
e) Solo el servicio técnico del fabricante se puede encargar de la reparación del dispositivo. ¡No reparar el producto por cuenta propia!
f) En caso de incendio o fuego, utilice únicamente extintores de polvo o nieve (CO_2) para extinguir el fuego en el aparato donde haya tensión.
g) Utilice el dispositivo en una habitación bien ventilada.
h) Controlar regularmente el estado de las etiquetas adhesivas de seguridad. Cuando las etiquetas son ilegibles, proceder a su sustitución.
i) Conserve estas instrucciones para futuras consultas. Si el dispositivo se va a entregar a terceros, las instrucciones de uso deberán entregarse junto con el dispositivo.
j) Mantenga las piezas de embalaje y las pequeñas piezas de montaje fuera del alcance de los niños.
k) Mantenga el dispositivo alejado de los niños y los animales.
l) Al utilizar este dispositivo junto con otros dispositivos, también se deben seguir las demás instrucciones de uso.



¡Recuerde! Al utilizar el dispositivo, proteja a los niños y a otras personas cercanas.

2.3. Seguridad personal

a) No utilice el dispositivo si está cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos que puedan afectar su capacidad para utilizar el dispositivo.
b) El dispositivo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con funciones mentales, sensoriales o intelectuales reducidas o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones de esta sobre cómo operar el dispositivo.
c) Tenga cuidado y use el sentido común al utilizar el dispositivo. Un breve momento de distracción durante la operación puede provocar lesiones personales graves.
d) Para evitar el arranque accidental, asegúrese de que el interruptor esté en la posición APAGADO antes de conectar el dispositivo a la fuente de alimentación.
e) Cuidado con no sobrevalorar las fuerzas. Mantenga el equilibrio corporal en todo momento durante la operación. Esto permite un mejor control del dispositivo en situaciones inesperadas.
f) El dispositivo no es un juguete. Se debe supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el dispositivo.

2.4. Uso seguro del dispositivo

a) No utilice el dispositivo si el interruptor ON/OFF no funciona correctamente (no enciende ni apaga). Los dispositivos que no se pueden controlar mediante el interruptor son peligrosos, no se deben utilizar y se deben reparar.
b) El dispositivo debe desconectarse de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes, limpieza y mantenimiento. Esta medida preventiva reduce el riesgo de activación accidental.
c) Mantenga los dispositivos no utilizados fuera del alcance de los niños y de cualquier persona que no esté familiarizada con el dispositivo o estas instrucciones. Los dispositivos son peligrosos en manos de usuarios inexpertos.
d) Mantenga el dispositivo en buen estado de funcionamiento. Antes de cada uso, compruebe que no existan daños generales o en las partes móviles (grietas en piezas y componentes o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento seguro del dispositivo). En el caso del daño, hacer reparar el equipo antes de usarlo.

e) Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
f) La reparación y el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados por personas cualificadas utilizando únicamente piezas de repuesto originales. Esto garantizará un uso seguro del dispositivo.
g) Para garantizar la integridad operativa diseñada del dispositivo, no retire las cubiertas instaladas de fábrica ni afloje ningún tornillo.
h) Al transportar y trasladar el dispositivo desde el lugar de almacenamiento al lugar de uso, siga las normas de salud y seguridad para el transporte manual que se aplican en el país en el que se utiliza el dispositivo.
i) No mueva, mueva ni gire el dispositivo durante su funcionamiento.
j) No deje el dispositivo encendido sin supervisión.
k) Limpie el dispositivo periódicamente para evitar la acumulación permanente de suciedad.
l) El dispositivo no es un juguete. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento sin la supervisión de un adulto.
m) Está prohibido manipular el dispositivo para cambiar sus parámetros o su construcción.
n) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego y calor.
o) ¡No tapar las aberturas de ventilación del equipo!
p) No almacenar objetos encima del equipo, sobre todo en su superficie de vidrio.
q) Está prohibido calentar recipientes vacíos sobre el equipo.
r) El equipo se debe utilizar sobre superficies resistentes al calor. Está prohibido colocar el equipo sobre alfombras, manteles, etc., superficies hechas de materiales inflamables o fundibles.
s) No colocar el equipo en superficies metálicas.
t) ¡ADVERTENCIA! La placa calefactora del equipo se mantiene caliente durante bastante tiempo después de la desconexión de la alimentación. Al tocar la placa caliente, el usuario puede sufrir quemaduras.
u) Deben utilizarse solo las ollas y las sartenes indicadas para el uso con cocinas de inducción.
v) No colocar utensilios metálicos, cubertería, etc. en el área de la placa calefactora encendida, ya que se podrán calentar sustancialmente y provocar quemaduras en la piel.
w) ¡ATENCIÓN! Los anillos, relojes, cadenas y otros objetos de metal pueden calentarse en contacto con el equipo encendido.
x) Está prohibido colocar hojas de papel entre la olla/sartén y la placa de la cocina. El papel se podría prender.
y) Aluminio Los papeles de aluminio, los cubiertos y los recipientes de plástico deben mantenerse alejados de la placa de cocción.
z) Está prohibido utilizar el equipo cerca de dispositivos sensibles a la radiación electromagnética como las tarjetas de crédito, televisores, etc.



¡ATENCIÓN! A pesar del diseño seguro del dispositivo y de sus características de protección, y a pesar del uso de elementos adicionales que protegen al operador, todavía existe un ligero riesgo de accidente o lesiones al utilizar el dispositivo. Manténgase alerta y use el sentido común al utilizar el dispositivo.

3. Pautas de uso

El dispositivo está diseñado para una cocción eficiente y precisa utilizando inducción electromagnética para calentar directamente ollas y sartenes. Proporciona ajustes rápidos de temperatura, lo que lo hace ideal para hervir, cocinar a fuego lento y freír con un control preciso. El dispositivo también es energéticamente eficiente, ya que solo calienta los utensilios de cocina y no el aire circundante, lo que reduce el consumo general de energía.

El usuario es responsable de cualquier daño resultante de un uso no previsto del dispositivo.

3.1. Descripción del dispositivo RCIN-700-04



RCIN-700-05



3.2. Preparación para el uso

UBICACIÓN DEL APARATO

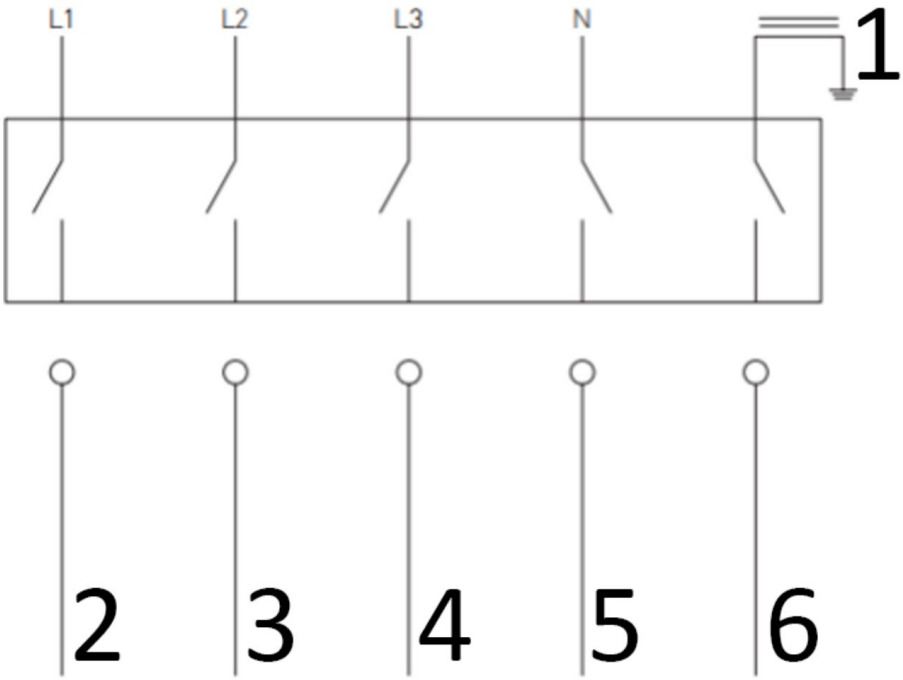
La temperatura del ambiente no debe ser superior a 40°C y la humedad relativa debe ser inferior al 85%. Asegúrese de que haya una buena ventilación en la habitación en la que se utiliza el dispositivo. Debe haber al menos 10 cm de distancia entre cada lado del dispositivo y la pared u otros objetos. El dispositivo debe utilizarse siempre sobre una superficie plana, estable, limpia, ignífuga y seca, y fuera del alcance de los niños y de las personas con funciones mentales y sensoriales limitadas. Coloque el dispositivo de manera que siempre tenga acceso al enchufe de alimentación. El cable de alimentación conectado al aparato debe estar correctamente conectado a tierra y corresponder a los detalles técnicos que figuran en la etiqueta del producto.

Desmontar el dispositivo y todos sus componentes y limpiarlos antes del primer uso.

3.3. Uso del dispositivo

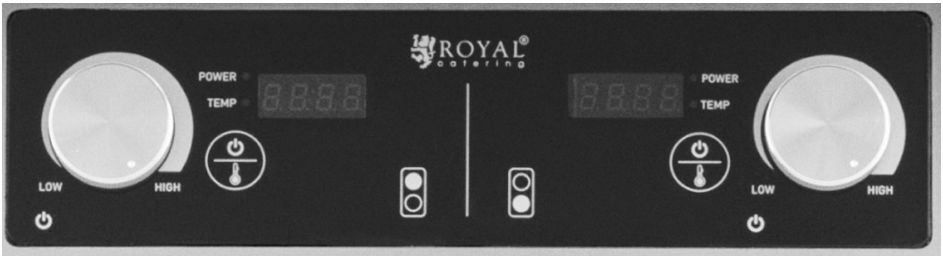
Conexión de línea eléctrica

Durante la instalación, asegúrese de utilizar un interruptor de protección de aire eléctrico especializado. El interruptor debe colocarse en un lugar cómodo y de fácil acceso, a una altura entre 1,3 metros y 1,5 metros. El interruptor debe estar clasificado para una corriente eléctrica de 63 A.



1 Toma de tierra
2 Negro
3 Marrón
4 Gris
5 Azul
6 Verde y amarillo

RCIN-700-04



RCIN-700-05



1. Coloque utensilios de cocina adecuados sobre la placa de la cocina de inducción y asegúrese de que el cable esté conectado correctamente.
2. Cuando el marcador grabado esté en la posición indicada , la cocina de inducción está apagada. Puede ajustar la potencia y la temperatura mediante la perilla.
3. Presiona el botón para cambiar entre los modos de temperatura y potencia. Se iluminará la luz correspondiente. La temperatura se puede ajustar de 60 °C a 240 °C, y la potencia se puede ajustar del nivel 1 al nivel 10 girando la perilla. Tenga en cuenta que la placa de cocción más cercana al mando tiene una potencia de salida de 3500 W, mientras que la placa de cocción más alejada del mando tiene una potencia de salida de 5000 W.
4. Girar el marcador grabado a la posición especificada mientras la cocina está en funcionamiento, la cocina dejará de funcionar inmediatamente.
5. Cada quemador tiene su sección de control correspondiente.
6. La cocina de inducción se apagará automáticamente si no se realiza ninguna operación durante 4 horas.
7. Tenga en cuenta que las superficies accesibles pueden calentarse durante el funcionamiento.

Utensilios utilizables y no utilizables

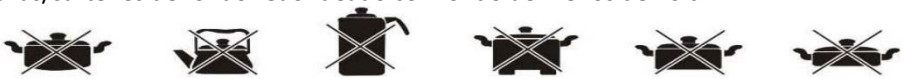
1. Sartenes y ollas utilizables

Acero o hierro fundido; hierro esmaltado; acero inoxidable; cacerolas/ollas de fondo plano con diámetro de 16 a 30 cm.



2. Sartenes y ollas inservibles

Vidrio resistente al calor; recipientes de cerámica; cobre; ollas/sartenes de aluminio; ollas/sartenes de fondo redondeado con fondo de menos de 16 cm.



3.4. Limpieza y mantenimiento

a) Desconecte el enchufe de la red eléctrica y deje que el dispositivo se enfríe completamente antes de cada limpieza, ajuste o reemplazo de accesorios, o si el dispositivo no está siendo utilizado.
b) Desenchufe siempre el dispositivo antes de limpiarlo. Limpiar después de cada uso.
c) Si las ollas/sartenes se utilizan sin limpiarlas, pueden producirse decoloraciones o manchas cocidas.
d) No utilice bencina, disolvente, cepillo para fregar ni polvo para pulir para limpiar la cocina de inducción.
e) Limpie con detergente lavavajillas y un paño húmedo.
f) Utilice una aspiradora para aspirar la suciedad de la entrada y salida de aire.
g) Nunca deje correr agua sobre la unidad (si entra agua podría provocar un mal funcionamiento).

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS

No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entrégalo en un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y eléctricos. Compruebe el símbolo en el producto, el manual de instrucciones y el embalaje. Los plásticos utilizados para construir el dispositivo se pueden reciclar de acuerdo con sus marcados. Al elegir reciclar estás haciendo una contribución significativa a la protección de nuestro medio ambiente.

Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre su instalación de reciclaje local.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
E0	Sin utensilios de cocina sobre la estufa o utilizando un utensilio de cocina inadecuado	Coloque o reemplace una sartén adecuada con fondo plano sobre la placa.
E1	Sobrecalentamiento de la cocina de inducción	Retire todos los obstáculos que bloqueen el respiradero debajo de la parte inferior de la cocina de inducción, luego coloque la cocina en un área abierta e intente nuevamente después de que el aparato se enfríe.
E2	Sobrecalentamiento de la estufa	Asegúrese de que haya agua dentro de la sartén.
E3	Voltaje subcargado/ sobrecargado	Asegúrese de que el voltaje y la frecuencia cumplan con la etiqueta de clasificación que se muestra en el producto.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a használati útmutató gépi fordítással készült. Arra törekszünk, hogy a fordítások a lehető legpontosabbak legyenek, azonban egyetlen gépi fordítás sem tökéletes, és nem is célja, hogy helyettesítse az emberi fordítást. A hivatalos használati útmutató az angol nyelvű változat. A fordításban keletkezett eltérések vagy különbségek nem kötelező érvényűek, és nincs jogi hatásuk a megfelelőség vagy a végrehajtás szempontjából. Ha bármilyen kérdés merül fel a használati útmutatóban szereplő információk pontosságával kapcsolatban, kérjük, hivatkozzon ezen tartalmak angol nyelvű változatára, amely a hivatalos változat.

Műszaki adatok

Paraméterek leírás	**Paraméterek érték**	
Precíziós mérleg	Indukciós tűzhely	Indukciós tűzhely
Modell	RCIN-700-04	RCIN-700-05
Névleges feszültség [V ~] / Frekvencia [Hz]	380-400 / 50	380-400 / 50
Névleges teljesítmény [W]	8500	17000
Védelmi fokozat IP	IPX4	IPX4
Méretek (Szélesség x mélység x magasság) [mm]	40 x 70 x 86	80 x 70 x 86
Súly [kg]	41,25	70,75

1. Általános leírás

A felhasználói kézikönyv célja, hogy segítse a készülék biztonságos és problémamentes használatát. A terméket szigorú műszaki irányelvek szerint, a legkorszerűbb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezik és gyártják. Ezenkívül a legszigorúbb minőségi előírásoknak megfelelően készül.

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, HA NEM OLVASTA ÉS ÉRTETTE MEG ALAPOSAN EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

A készülék élettartamának meghosszabbítása és a problémamentes működés biztosítása érdekében használja a készüléket a jelen használati útmutatónak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen felhasználói kézikönyvben szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javításával kapcsolatos változtatásokra. A készüléket úgy tervezték, hogy a technológiai fejlődés és a zajcsökkentési lehetőségek figyelembevételével a lehető legkisebbre csökkentse a zajkibocsátás kockázatát.

Legenda



A termék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.



Használat előtt olvassa el a használati utasítást.



A terméket újra kell hasznosítani.



FIGYELMEZTETÉS! vagy **VIGYÁZAT!** vagy **EMLÉKEZTETÉS!** Az adott helyzetre alkalmazható.
(általános figyelmeztető jel)



FIGYELEM! Elektromos áramütésre figyelmeztetés!



FIGYELEM! Forró felület, égési sérülések veszélye!



Csak beltérben használható.



VIGYÁZAT! Nem ionizáló elektromágneses sugárzás



NE FELEDJE! A jelen kézikönyvben található rajzok csak illusztrációs célokat szolgálnak, és egyes részletek eltérhetnek a tényleges terméktől.

2. Használati biztonság

FIGYELEM! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót! A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat.

A "készülék" vagy "termék" kifejezések a figyelmeztetésekben és az utasításokban a következőkre vonatkoznak:
Indukciós tűzhely.

2.1. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

a) A dugónak illeszkednie kell a csatlakozóaljzathoz. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti dugók és a megfelelő aljzatok használata csökkenti az áramütés veszélyét.
b) Kerülje a földelt elemek, például csövek, fűtőtestek, kazánok és hűtőszekrények érintését. Fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a földelt készüléket eső éri, nedves felülettel közvetlenül érintkezik, vagy nedves környezetben működik. A készülékbe kerülő víz növeli a készülék károsodásának és az áramütés veszélyét.
c) Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!
d) Ne használja a kábelt helytelenül. Soha ne használja a készülék felemelésére vagy a konnektorból való kihúzásra! Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészektől. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.
e) Ha nem lehet elkerülni, hogy a készüléket nedves környezetben használja, használjon hibásáramú készüléket (RCD). Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.
f) Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült vagy egyértelmű kopásnyomokat mutat. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelőnek vagy a gyártó szervizének kell kicserélnie.
g) Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, a dugót vagy magát a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne használja a készüléket nedves felületen.
h) VIGYÁZAT - ÉLETVESZÉLY! A készülék tisztításakor vagy használatakor soha ne merítse azt vízbe vagy más folyadékba.

i) Ne használja a készüléket magas páratartalmú helyiségekben vagy víztartályok közvetlen közelében!
j) Ne csatlakoztassa a többérintkezős csatlakozókat, hosszabbítókábeleket stb.
k) Az elektromos csatlakozást szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie.

2.2. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Ügyeljen a munkaterületen a rendre és a jó megvilágításra. A rendetlenség vagy a rossz megvilágítás balesetekhez vezethet. Legyen óvatos, figyeljen arra, hogy mit csinál, és használja a józan eszét, amikor a készülékkel dolgozik.
b) Ne használja a készüléket robbanásveszélyes területen, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.
c) A készülék sérülése vagy meghibásodása esetén a készüléket azonnal ki kell kapcsolni, és az esetet jelenteni kell egy arra jogosult személynek.
d) Ha kétségei vannak afelől, hogy a készülék megfelelően működik-e, forduljon a gyártó szervizéhez.
e) A berendezés javítását kizárólag a gyártó szervize végezheti. Tilos önálló javításokat végezni a terméken!
f) Tűz vagy tűz esetén csak por- vagy hó (CO_2) tűzoltó készülékkel oltsa el a készülékben keletkezett tüzet, ahol feszültség van.
g) A készüléket jól szellőző helyiségben használja.
h) A biztonsági információs matricák állapotát rendszeresen ellenőrizni kell. Amennyiben a matricák olvashatatlanok, újakra kell őket cserélni.
i) Őrizze meg ezeket az utasításokat a későbbi használatra. Ha a készüléket harmadik félnek adják át, a használati utasítást a készülékkel együtt kell átadni.
j) A csomagolási részeket és az apró szerelési alkatrészeket tartsa gyermekek elől elzárva.
k) Tartsa a készüléket távol a gyermekektől és állatoktól
l) Ha ezt a készüléket más készülékekkel együtt használja, a többi használati utasítást is be kell tartani.



Ne feledje! A készülék használatakor védje a gyermekeket és a közelben tartózkodókat.

2.3. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Ne használja a készüléket, ha fáradt, beteg, vagy olyan alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt áll, amely befolyásolhatja a készülék használatára való képességét.
b) A készüléket nem használhatják csökkent szellemi, érzékszervi vagy értelmi képességekkel rendelkező, vagy tapasztalat és/vagy ismeretek hiányában lévő személyek (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha a személy utasításokat kapott a készülék működtetésére vonatkozóan.
c) Legyen óvatos és használja a józan eszét a készülék működtetésekor. A működés közbeni rövid figyelemelterelés súlyos személyi sérüléshez vezethet.
d) A véletlen indítás elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a kapcsoló OFF állásban van, mielőtt a készüléket a tápforráshoz csatlakoztatja.
e) Ne becsülje túl képességeit. Működés közben mindig tartsa meg a teste egyensúlyát. Ez lehetővé teszi a készülék jobb irányítását váratlan helyzetekben.
f) A készülék nem játék. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.

2.4. Biztonságos eszközhasználat

a) Ne használja a készüléket, ha a BE/KIKAPCSOLÓ kapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsol be és ki). A kapcsolóval nem vezérelhető készülékek veszélyesek, nem szabad működtetni őket, és meg kell javítani.
b) A készüléket beállítás, tisztítás és karbantartás előtt le kell választani a tápellátásról. Ez a megelőző intézkedés csökkenti a véletlen aktiválás kockázatát.
c) A fel nem használt készülékeket tartsa távol a gyermekektől és azoktól, akik nem ismerik a készüléket vagy a jelen használati utasítást. A készülékek a tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyesek.
d) Tartsa a készüléket jó működési állapotban. Minden használat előtt ellenőrizze az általános sérüléseket vagy a mozgó alkatrészek sérüléseit (az alkatrészek és részegységek repedései vagy bármely más olyan állapot, amely befolyásolhatja a készülék biztonságos működését). Sérülés esetén a készüléket használat előtt javítsa meg!
e) Tartsa a készüléket gyermekek elől elzárva.
f) A készülék javítását és karbantartását szakképzett személyeknek kell elvégezniük, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a készülék biztonságos használatát.
g) A készülék tervezett működési épségének biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag beszerelt burkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.

h) A készülék tárolási helyéről a felhasználási helyre történő szállításakor és mozgatásakor tartsa be a kézi szállításra vonatkozó egészségügyi és biztonsági előírásokat, amelyek abban az országban érvényesek, ahol a készüléket használják.
i) Működés közben ne mozgassa, tolja vagy forgassa a készüléket.
j) Ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt készüléket.
k) Rendszeresen tisztítsa a készüléket, hogy megakadályozza a szennyeződések tartós felhalmozódását.
l) A készülék nem játék. Gyermekek nem végezhetik felnőtt felügyelete nélkül a tisztítási vagy karbantartási munkálatokat.
m) Tilos a készüléket megbolygatni annak paramétereinek vagy felépítésének megváltoztatása érdekében.
n) Tartsa a készüléket tűz- és hőforrásoktól távol.
o) Ne takarja le a készülék szellőzőnyílásait!
p) Ne tároljon tárgyakat a készüléken, különösen annak üvegfelületén.
q) Tilos üres edényt melegíteni a készüléken.
r) A készüléket hőálló felületen használja. Tilos a készüléket szőnyegekre, asztalterítőkre és egyéb gyúlékony és olvadó anyagokból készült felületekre helyezni.
s) Ne helyezze a készüléket fémfelületekre.
t) VIGYÁZAT! A készülék főzőlapja az áramellátás kikapcsolása után is sokáig forró marad. A forró főzőlap megérintése bőrégést okozhat.
u) Csak indukciós tűzhelyen való használatra szánt edényeket és serpenyőket használjon.
v) Ne helyezzen fém edényeket, evőeszközöket stb. a készülék feszültség alatt álló főzőlapjának területére, mert ezek nagyon felforrósodhatnak és bőrégést okozhatnak.
w) FIGYELEM! gyűrűk, órák, láncok és más fémtárgyak felforrósodhatnak, ha bekapcsolt készülék mellett maradnak.
x) Tilos papírlapot helyezni az edény/serpenyő és a főzőlap közé. A papír meggyulladhat.
y) Alumínium a fóliát, műanyag evőeszközöket és edényeket távol kell tartani a főzőlaptól.
z) Tilos a készüléket elektromágneses sugárzásra érzékeny eszközök, például fizetőkártyák, televíziókészülékek stb. közelében használni.

FIGYELEM! A készülék biztonságos kialakítása és védőfunkciói, valamint a kezelőt védő kiegészítő elemek használata ellenére a készülék használata során még mindig fennáll a baleset vagy sérülés kockázata. Maradjon éber és használja a józan eszét a készülék használatakor.

3. Használati iránymutatások

A készüléket hatékony és precíz főzésre tervezték, amely elektromágneses indukciót használ az edények és serpenyők közvetlen felmelegítésére. Gyors hőmérséklet-beállításokat biztosít, így ideális a pontos szabályozással történő forraláshoz, párolláshoz és sütéshez. A készülék energiatakarékos is, mivel csak a főzőedényt melegíti, a környező levegőt nem, így csökkenti a teljes energiafogyasztást.

A felhasználó felel a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

3.1. Eszköz leírása

RCIN-700-04



RCIN-700-05



3.2. Felkészülés a használatra

KÉSZÜLÉK HELYE

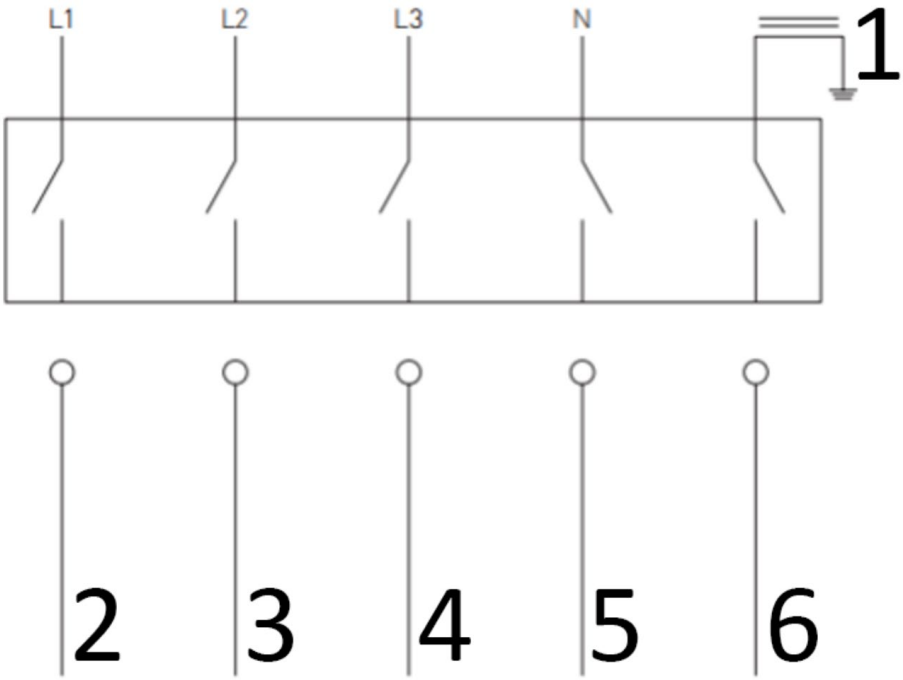
A környezet hőmérséklete nem lehet magasabb 40 °C-nál, a relatív páratartalom pedig nem haladhatja meg a 85%-ot. Gondoskodjon a megfelelő szellőzésről abban a helyiségben, ahol a készüléket használják. A készülék mindkét oldala és a fal vagy más tárgyak között legalább 10 cm távolságnak kell lennie. A készüléket mindig egyenletes, stabil, tiszta, tűzálló és száraz felületen, gyermekek és korlátozott szellemi és érzékszervi képességekkel rendelkező személyek számára elérhetetlen helyen kell használni. Helyezze el a készüléket úgy, hogy mindig hozzáférjen a hálózati csatlakozóhoz. A készülékhez csatlakoztatott tápkábelnek megfelelően földeltnek kell lennie, és meg kell felelnie a termék címkéjén található műszaki adatoknak.

Az első használat előtt szerelje szét a készüléket és minden alkatrészét, és tisztítsa meg.

3.3. Eszközhasználat

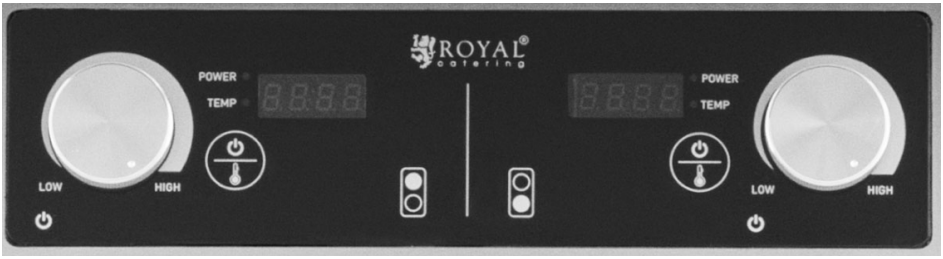
Csatlakozás a tápvezetékhez

Telepítéskor ügyeljen arra, hogy speciális elektromos légvédelmi kapcsolót használjon. A kapcsolót olyan helyen kell elhelyezni, amely kényelmes és könnyen hozzáférhető, 1,3 és 1,5 méter közötti magasságban. A kapcsolót 63A elektromos áramra kell méretezni.



1 Földelés
2 Fekete
3 Barna
4 Szürke
5 Kék
6 Zöld és sárga

RCIN-700-04



RCIN-700-05



1. Helyezze a megfelelő főzőedényeket az indukciós főzőlapra, és győződjön meg arról, hogy a kábel megfelelően csatlakoztatva van.
2. Amikor a gravírozott jelölő a  jelzett pozícióban van, az indukciós tűzhely kikapcsol. A teljesítményt és a hőmérsékletet a gomb segítségével állíthatja be.
3. Nyomja meg a  gombot a hőmérséklet és a teljesítmény üzemmódok közötti váltáshoz. A megfelelő lámpa kigyullad. A hőmérséklet 60°C és 240°C között állítható, a teljesítmény pedig az 1. és a 10. fokozat között állítható a gomb elforgatásával. Felhívjuk figyelmét, hogy a gombhoz legközelebbi főzőlap teljesítménye 3500 W, míg a gombtól távolabbi főzőlap teljesítménye 5000 W.
4. A gravírozott jelölő elfordítása a megadott pozícióba  a tűzhely működése közben azonnal leállítja a tűzhely működését.
5. Minden égőnek saját vezérlőszekciója van.
6. Az indukciós tűzhely automatikusan kikapcsol, ha 4 órán belül nem történik semmilyen művelet.
7. Vegye figyelembe, hogy a hozzáférhető felületek működés közben felforrósodhatnak.

Használható és nem használható eszközök

1. Használható edények és fazekak

Acél vagy öntöttvas; zománcozott vas; rozsdamentes acél; 16-30 cm átmérőjű lapos aljú serpenyők/edények.



2. Nem használható edények és fazekak

Hőálló üveg; kerámiaedény; réz; alumínium edények; 16 cm-nél kisebb aljú, lekerekített aljú edények.



3.4. Tisztítás és karbantartás

a) Minden tisztítás, beállítás vagy a tartozékok cseréje előtt, illetve ha a készüléket nem használják, húzza ki a hálózati csatlakozót, és hagyja a készüléket teljesen kihűlni.
b) Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a hálózatból. Használat után minden alkalommal tisztítsa meg.
c) Ha az edényeket/serpenyőket tisztítás nélkül használják, elszíneződések vagy befőtt foltok keletkezhetnek.
d) Ne használjon benzint, hígítót, súrolókefét vagy polírozóport az indukciós tűzhely tisztításához.
e) Törölje le mosogatószerrel és nedves ruhával.
f) Porszívóval szívja fel a szennyeződéseket a légbeömlő és a kipufogónyílásból.
g) Soha ne engedjen vizet a készülék fölé (a víz bejutása a készülék belsejébe meghibásodást okozhat).

HASZNÁLT ESZKÖZÖK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Ne dobja ezt a készüléket a kommunális hulladékrendszerekbe. Adja át egy elektromos és elektromos készülék újrahasznosító és gyűjtőhelyen. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításon és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához használt műanyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Azzal, hogy az újrahasznosítást választja, jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

A helyi újrahasznosító létesítményre vonatkozó információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
E0	Főzőedény nélkül a tűzhelyen vagy nem megfelelő főzőedényt használva.	Helyezzen vagy cseréljen ki egy megfelelő, lapos aljú serpenyőt a tányérra.
E1	Indukciós tűzhely túlmelegedése	Távolítsa el az indukciós tűzhely alja alatti szellőzőnyílást elzáró akadályokat, majd helyezze a tűzhelyet egy nyitott helyre, és próbálja meg újra, miután a készülék lehűlt.
E2	Túlmelegedett tűzhely	Győződjön meg róla, hogy a víz a serpenyőben van
E3	Feszültség alulterhelt/ túlterhelt	Győződjön meg arról, hogy a feszültség és a frekvencia megfelel a terméken feltüntetett címke szerinti értéknek.

Bemærk at denne brugervejledning er maskinoversat. Skønt der er blevet gjort en stor arbejdsindsats for at få oversættelserne så præcise som muligt, er ingen maskineoversættelser perfekte, og er heller ikke ment som erstatning for en menneskelig oversættelse. Den officielle brugervejledning er den engelske version. Vi hæfter ikke juridisk for misforståelser som følge af maskinelle fejloversættelser Såfremt der opstår tvivl om meningen, henviser vi til den engelske brugsanvisning da dette er den officielle version.

Tekniske data

værdi beskrivelse	værdi værdi	
Produktnavn	Induktionskomfur	Induktionskomfur
Model	RCIN-700-04	RCIN-700-05
Nominel spænding [V] / Frekvens [Hz]	380-400 / 50	380-400 / 50
Nominel effekt[W]	8500	17000
Beskyttelsesgrad IP	IPX4	IPX4
Dimensioner [Bredde x dybde x højde; mm]	40 x 70 x 86	80 x 70 x 86
Vægt [kg]	41,25	70,75

1. Generel beskrivelse

Brugervejledningen er designet til at hjælpe med sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er designet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske retningslinjer ved hjælp af de mest avancerede teknologier og komponenter. Derudover er det produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

BRUG IKKE ENHEDEN, MEDMINDRE DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.

For at øge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal du bruge den i overensstemmelse med denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer i forbindelse

med kvalitetsforbedringer. Enheden er designet til at reducere risikoen for støjemission til et minimum under hensyntagen til teknologiske fremskridt og muligheder for støjreduktion.

Legende

Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.



Læs instruktionerne før brug.



Produktet skal genbruges.



ADVARSEL! eller **FORSIGTIG!** eller **HUSK!** Gælder for den givne situation. (generelt advarselsskilt)



OBS! Advarsel om elektrisk stød!



OBS! Varm overflade, risiko for forbrændinger!



Må kun bruges indendørs.



OBS! Ikke-ioniserende stråling



OBS! Tegningerne i denne manual er kun til illustration, og nogle detaljer kan afvige fra det faktiske produkt.

2. Sikkerhed ved brug

OBS! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Hvis advarslerne og instruktionerne ikke følges, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade eller endda død.

Udtrykkene "enhed" eller "produkt" bruges i advarslerne og instruktionerne til at henvise til enheden:
Induktionskomfur.

2.1. Elektrisk sikkerhed

a) Stikket skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug af originale stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
b) Undgå at røre ved jordforbundne elementer som rør, varmeapparater, kedler og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis den jordede enhed udsættes for regn, kommer i direkte kontakt med en våd overflade eller bruges i et fugtigt miljø. Hvis der trænger vand ind i apparatet, øges risikoen for skader på apparatet og for elektrisk stød.
c) Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.
d) Brug ikke kablet på en forkert måde. Brug den aldrig til at bære apparatet eller til at fjerne stikket fra stikkontakten. Hold kablet væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.
e) Hvis du ikke kan undgå at bruge enheden i et vådt miljø, skal du bruge en fejlstrømsafbryder (RCD). Brug af en RCD mindsker risikoen for elektrisk shock.
f) Brug ikke enheden, hvis strømkablet er beskadiget eller viser tydelige tegn på slitage. Et beskadiget strømkabel skal udskiftes af en kvalificeret elektriker eller producentens service.
g) For at undgå elektrisk stød må du ikke nedsænke kablet, stikket eller selve enheden i vand eller anden væske. Brug ikke apparatet på våde overflader.
h) FORSIGTIG - LIVSFARE! Sænk aldrig enheden ned i vand eller andre væsker, når du rengør eller bruger den.
i) Brug ikke apparatet i rum med høj luftfugtighed eller i umiddelbar nærhed af en vandtank!
j) Tilslut ikke produktet til strømdelere, forlængerledninger osv.
k) Den elektriske tilslutning af produktet skal udføres af en kvalificeret elektriker.

2.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

a) Oprethold orden på arbejdspladsen og god belysning. Uorden eller dårlig belysning kan føre til ulykker. Vær forsigtig, se hvad du gør, og brug din sunde fornuft, når du arbejder med enheden.
b) Brug ikke enheden i et område med eksplosionsfare, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv.
c) I tilfælde af skader eller funktionsfejl på apparatet skal det straks slukkes, og hændelsen skal rapporteres til en autoriseret person.
d) Hvis du er i tvivl om, hvorvidt enheden fungerer korrekt, skal du kontakte producentens service.
e) Produktet må udelukkende repareres af producentens serviceafdeling. Foretag ikke reparationer selv!
f) I tilfælde af brand må der kun bruges pulver- eller sneslukkere (CO_2) til at slukke ild i enheden, hvor der er spænding.
g) Brug apparatet i et godt ventileret rum.
h) Sikkerhedsmærkaterne bør kontrolleres regelmæssigt. Hvis klistermærkerne er ulæselige, skal de udskiftes.
i) Gem disse instruktioner til senere brug. Hvis apparatet skal overdrages til tredjepart, skal brugsanvisningen udleveres sammen med apparatet.
j) Opbevar emballagedele og små monteringsdele utilgængeligt for børn.
k) Hold enheden væk fra børn og dyr
l) Når dette apparat bruges sammen med andre apparater, skal de øvrige brugsanvisninger også følges.



OBS! Beskyt børn og andre tilskuere, når du bruger apparatet.

2.3. Personlig sikkerhed

a) Betjen ikke enheden, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, narkotika eller medicin, som kan forringe din evne til at betjene enheden.
b) Apparatet er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte mentale, sensoriske eller intellektuelle funktioner eller manglende erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller har fået instruktioner af denne om, hvordan apparatet skal betjenes.

c) Vær forsigtig og brug din sunde fornuft, når du betjener apparatet. Et kort øjebliks distraktion under betjening kan føre til alvorlig personskade.
d) For at forhindre utilsigtet opstart skal du sørge for, at kontakten er i OFF-position, før du slutter enheden til strømkilden.
e) Overvurder ikke dine evner. Bevar hele tiden kropsbalancen under arbejdet. Det giver bedre kontrol over enheden i uventede situationer.
f) Enheden er ikke et stykke legetøj. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med enheden.

2.4. Sikker brug af enheden

a) Brug ikke apparatet, hvis ON/OFF-kontakten ikke fungerer korrekt (ikke tænder og slukker). Enheder, der ikke kan styres af kontakten, er farlige, må ikke betjenes og skal repareres.
b) Enheden skal kobles fra strømforsyningen før justering, rengøring og vedligeholdelse. Denne forebyggende foranstaltning reducerer risikoen for utilsigtet aktivering.
c) Opbevar ubrugte enheder utilgængeligt for børn og andre, der ikke er fortrolige med enheden eller denne vejledning. Enhederne er farlige i hænderne på uerfarne brugere.
d) Hold enheden i god funktionsdygtig stand. Før hver brug skal du kontrollere, om der er generelle skader eller skader på bevægelige dele (revner i dele og komponenter eller andre forhold, der kan påvirke den sikre drift af enheden). I tilfælde af fejl skal apparatet repareres før brug.
e) Opbevar enheden utilgængeligt for børn.
f) Reparation og vedligeholdelse af enheden skal udføres af kvalificerede personer, der kun bruger originale reservedele. Dette vil sikre en sikker brug af enheden.
g) For at sikre enhedens funktionsdygtighed må du ikke fjerne de fabriksmonterede dæksler eller løsne skruerne.
h) Når du transporterer og flytter enheden fra opbevaringsstedet til brugsstedet, skal du følge de sundheds- og sikkerhedsbestemmelser for manuel transport, der gælder i det land, hvor enheden bruges.
i) Apparatet må ikke flyttes, forskydes eller drejes under drift.
j) Efterlad ikke den tændte enhed uden opsyn.
k) Rengør enheden regelmæssigt for at forhindre permanent ophobning af snavs.
l) Enheden er ikke et stykke legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen.
m) Det er forbudt at manipulere med enheden for at ændre dens parametre eller konstruktion.
n) Hold enheden væk fra ild- og varmekilder.
o) Udstyrets ventillationsåbninger må ikke tildækkes!

p) Opbevar ikke genstande på produktet, især ikke på glasoverfladen.
q) Det er forbudt at opvarme tomme skåle på produktet.
r) Brug produktet på et varmebestandigt underlag. Det er forbudt at placere produktet på tæpper, bordtæpper osv., overflader af brændbare, smeltende materialer.
s) Placer ikke produktet på metaloverflader.
t) OBS! Produktets varmeplade forbliver varm i lang tid, efter at strømmen er slukket. Berøring af den varme plade kan forårsage forbrændinger.
u) Brug kun gryder og pander, der er designet til brug med induktionskomfurer.
v) Placer ikke metalredskaber, bestik osv. i området omkring produktets varmeplade, når det er tændt, da de kan blive meget varme og forårsage forbrændinger af huden.
w) BEMÆRK! ringe, ure, kæder og andre metalgenstande kan blive varme, når du er i nærheden af produktet.
x) Det er forbudt at lægge et ark papir mellem gryden/panden og komfuret. Papiret kan antændes.
y) Aluminium Folie, plastikbestik og beholdere skal holdes væk fra kogepladen.
z) Det er forbudt at bruge produktet i nærheden af udstyr, der er udsat for elektromagnetisk stråling, dvs. betalingskort, tv-apparater osv.

OBS! På trods af apparatets sikre design og dets beskyttelsesfunktioner, og på trods af brugen af ekstra elementer til beskyttelse af operatøren, er der stadig en lille risiko for ulykker eller skader, når apparatet bruges. Vær opmærksom og brug din sunde fornuft, når du bruger enheden.

3. Brug retningslinjer

Apparatet er designet til effektiv og præcis madlavning ved hjælp af elektromagnetisk induktion til direkte opvarmning af gryder og pander. Den giver hurtige temperaturjusteringer, hvilket gør den ideel til kogning, simring og stegning med præcis kontrol. Apparatet er også energieffektivt, da det kun opvarmer kogegrejet og ikke den omgivende luft, hvilket reducerer det samlede energiforbrug.

Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader som følge af utilsigtet brug af enheden.

3.1. Beskrivelse af enheden

RCIN-700-04



RCIN-700-05



3.2. Klargøring til brug

APPARATETS PLACERING

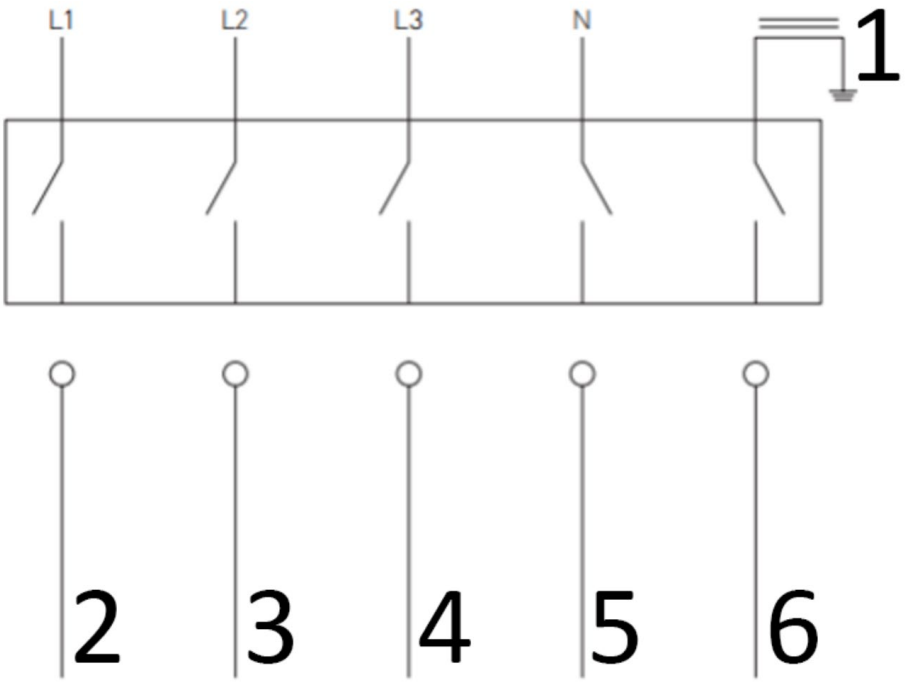
Omgivelsernes temperatur må ikke være højere end 40 °C, og den relative luftfugtighed skal være mindre end 85 %. Sørg for god ventilation i det rum, hvor enheden bruges. Der skal være mindst 10 cm afstand mellem hver side af enheden og væggen eller andre genstande. Apparatet skal altid bruges, når det står på en jævn, stabil, ren, brandsikker og tør overflade, og det skal være utilgængeligt for børn og personer med begrænsede mentale og sensoriske funktioner. Placer enheden, så du altid har adgang til strømstikket. Netledningen, der er tilsluttet apparatet, skal være korrekt jordet og svare til de tekniske oplysninger på produktetiketten.

Skil enheden og alle dens komponenter ad, og rengør dem før første brug.

3.3. Brug af enhed

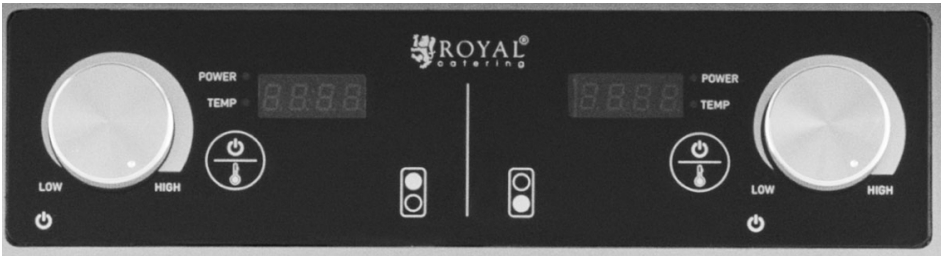
Tilslutning af strømledning

Ved installation skal du sørge for at bruge en specialiseret elektrisk luftbeskyttelsesafbryder. Kontakten skal placeres et sted, der er praktisk og let tilgængeligt, i en højde på mellem 1,3 og 1,5 meter. Afbryderen skal være beregnet til en elektrisk strøm på 63A.



1 Jordforbindelse
2 Sort
3 Brun
4 Grå
5 Blå
6 Grøn og gul

RCIN-700-04



RCIN-700-05



1. Placer passende kogegrej på induktionskomfurets plade, og sørg for, at kablet er tilsluttet korrekt.
2. Når den indgraverede markør er i den angivne position , slukkes induktionskomfuret. Du kan justere effekten og temperaturen ved hjælp af knappen.
3. Tryk på knappen  for at skifte mellem temperatur- og strømtilstand. Den tilsvarende lampe vil lyse. Temperaturen kan justeres fra 60 °C til 240 °C, og effekten kan justeres fra niveau 1 til niveau 10 ved at dreje på knappen. Bemærk, at kogepladen tættest på drejeknappen har en effekt på 3500W, mens kogepladen længere væk fra drejeknappen har en effekt på 5000W.
4. Hvis du drejer den indgraverede markør til den angivne position , mens komfuret er i drift, stopper komfuret øjeblikkeligt med at fungere.
5. Hver brænder har sin egen tilsvarende kontrolsektion.
6. Induktionskomfuret slukker automatisk, hvis der ikke foretages noget inden for 4 timer.
7. Vær opmærksom på, at de tilgængelige overflader kan blive varme under drift.

Brugbare og ikke-brugbare redskaber

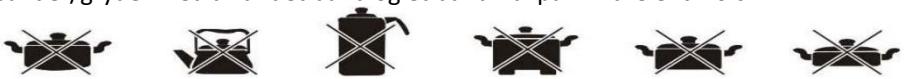
1. Brugbare pander og gryder

Stål eller støbejern; emaljeret jern; rustfrit stål; pander/gryder med flad bund og en diameter fra 16 til 30 cm.



2. Ikke-anvendelige pander og gryder

Varmebestandigt glas; keramisk beholder; kobber; aluminiumspander/gryder; pander/gryder med afrundet bund og et bundmål på mindre end 16 cm.



3.4. Rengøring og vedligeholdelse

a) Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle helt af før hver rengøring, justering eller udskiftning af tilbehør, eller hvis apparatet ikke bruges.
b) Tag altid stikket ud af stikkontakten, før du rengør den. Rengør efter brug hver gang.
c) Hvis gryderne/panderne bruges uden at blive rengjort, kan der opstå misfarvninger eller pletter fra madlavningen.
d) Brug ikke rensebenzin, fortynder, skurebørste eller poleringspulver til at rengøre induktionskomfuret.
e) Tørres af med opvaskemiddel og en fugtig klud.
f) Brug en støvsuger til at suge snavs op fra luftindtaget og udstødningsventilen.
g) Lad aldrig vand løbe over enheden (hvis der kommer vand ind, kan det medføre funktionsfejl).

BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ENHEDER

Bortskaf ikke denne enhed i det kommunale affaldssystem. Aflever den på et genbrugs- og indsamlingssted for elektriske apparater. Tjek symbolet på produktet, brugsanvisningen og emballagen. Den plast, der bruges til at konstruere enheden, kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om din lokale genbrugsstation.

PROBLEMLØSNING

Problem	Mulig årsag	Løsning
E0	Uden kogegrej på komfuret eller ved brug af uhensigtsmæssigt kogegrej	Anbring eller udskift en passende gryde med flad bund på pladen
E1	Overophedning af induktionskomfur	Fjern alle forhindringer, der blokerer udluftningen under induktionskomfurets bund, og placer derefter komfuret i et åbent område, og prøv igen, når apparatet er kølet ned.
E2	Overophedning af komfuret	Sørg for, at der er vand i gryden
E3	Spænding under belastning/ overbelastet	Sørg for, at spændingen og frekvensen er i overensstemmelse med mærkaten på produktet.

Tämä käyttöopas on käännetty konekääntäjän avulla. Olemme pyrkineet tarjoamaan mahdollisimman tarkan käännöksen. Automaattisten käännösten laatu ei kuitenkaan ole täydellinen, eikä sen ole tarkoitus korvata ihmisten tekemiä käännöksiä. Virallinen käyttöopas on englanninkielinen versio. Käännöksessä mahdollisesti esiintyvät ristiriitaisuudet tai erot viralliseen versioon eivät ole sitovia, eikä niillä ole oikeudellista vaikutusta ohjeiden noudattamisen tai täytäntöönpanon osalta. Jos jokin käyttöohjeen sisältämien tietojen tarkkuuteen liittyvä seikka askarruttaa sinua, käänny käyttöohjeiden virallisen englanninkielisen version puoleen.

Tekniset tiedot

Parametri kuvaus	Parametri arvo	
Tuotteen nimi	Induktioliesi	Induktioliesi
Malli	RCIN-700-04	RCIN-700-05
Nimellisjännite [V~] / taajuus [Hz]	380-400 / 50	380-400 / 50
Nimellisteho [W]	8500	17000
Suojausluokka IP	IPX4	IPX4
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm]	40 x 70 x 86	80 x 70 x 86
Paino [kg]	41,25	70,75

1. Yleiskuvaus

Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se vastaa tiukimpia laatuvaatimuksia.

ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ELLET OLE LUKENUT JA SISÄISTÄNYT NÄITÄ KÄYTTÖOHJEITA PERUSTEELLISESTI.

Laitteen käyttöiän pidentämiseksi ja virheettömän toiminnan varmistamiseksi käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita tarvittavat huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat

ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä muutoksia. Laite on suunniteltu siten, että melupäästöriskit ovat mahdollisimman pienet ottaen huomioon tekniikan kehitys ja melun vähentämismahdollisuudet.

Merkkien selitys



Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit.



Lue ohjeet ennen käyttöä.



Tuote on kierrätettävä.



VAROITUS!, **HUOMAUTUS!** tai **MUISTUTUS!** Kyseiseen tilanteeseen sopiva.
(yleinen varoitusmerkki)



HUOMIO! Sähköiskuvaara!



HUOMIO! Kuuma pinta, palovammavaara!



Käytä vain sisätiloissa.



HUOMIO! Ionisoimaton sähkömagneettinen säteily



HUOM! Tämän käyttöohjeen piirustukset ovat vain havainnollistavia, ja ne voivat joiltakin osin poiketa todellisesta tuotteesta.

2. Käyttöturvallisuus

HUOMIO! Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakaviin vammoihin tai kuolemaan.

Termejä "laite" tai "tuote" käytetään varoituksissa ja ohjeissa viittaamaan seuraaviin: *Induktioliesi*.

2.1. Sähköturvallisuus

a) Pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Alkuperäisten pistotulppien ja yhteensopivien pistorasioiden käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
b) Vältä kosketusta maadoitettuihin elementteihin, kuten putkiin, lämmittimiin, kuumavesisäiliöihin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara kasvaa, jos maadoitettu laite altistuu sateelle, joutuu suoraan kosketuksiin märän pinnan kanssa tai toimii kosteassa ympäristössä. Veden joutuminen laitteeseen lisää laitteen vaurioitumisen ja sähköiskun vaaraa.
c) Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä.
d) Älä käytä kaapelia väärin. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
e) Jos et voi välttää laitteen käyttöä kosteassa ympäristössä, käytä vikavirtasuojaa (RCD). Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
f) Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut tai siinä on selkeitä kulumisen merkkejä. Vaurioitunut virtajohto tulee vaihtaa valtuutetun sähköasentajan tai valmistajan huoltoliikkeen toimesta.
g) Sähköiskun välttämiseksi älä upota kaapelia, pistoketta tai itse laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä käytä laitetta märillä pinnoilla.
h) VAROITUS - HENKIVAARA! Kun puhdistat tai käytät laitetta, älä koskaan upota sitä veteen tai muihin nesteisiin
i) Älä käytä laitetta tiloissa, joissa on korkea kosteus tai vesisäiliöiden välittömässä läheisyydessä!
j) Älä kytke monikoskettimia, jatkojohtoja jne.
k) Sähköliitännät tulee tehdä pätevän sähköasentajan toimesta.

2.2. Turvallisuus työpaikalla

a) Pidä työpaikalla järjestys ja hyvä valaistus. Epäjärjestys tai huono valaistus voivat johtaa onnettomuuksiin. Ole varovainen, katso mitä teet ja käytä maalaisjärkeä työskennellessäsi laitteen kanssa.
b) Älä käytä laitetta alueella, jossa on räjähdysvaara, esimerkiksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähellä.
c) Laitteen vaurioitumisen tai toimintahäiriön sattuessa se on sammutettava välittömästi ja tapahtumasta on ilmoitettava valtuutetulle henkilölle.
d) Jos olet epävarma laitteen toimivuudesta, ota yhteyttä valmistajan huoltoon.
e) Tuotteen saa korjata vain valmistajan huoltopalvelu. Omatoimisia korjauksia ei saa tehdä!
f) Tulipalon tai tulipalon sattuessa käytä vain jauhe- tai lumisammuttimia (CO_2) sammuttamiseen laitteessa, jossa on jännite.
g) Käytä laitetta hyvin ilmastoidussa huoneessa.
h) Tarkasta säännöllisesti turvallisuutta koskevien tarrojen kunto. Jos tarrat eivät ole luettavissa, ne on vaihdettava.
i) Säilytä nämä ohjeet tulevaa tarvetta varten. Jos laite luovutetaan kolmansille osapuolille, käyttöohje on luovutettava laitteen mukana.
j) Pidä pakkausosat ja pienet asennusosat poissa lasten ulottuvilta.
k) Pidä laite poissa lasten ja eläinten ulottuvilta
l) Kun tätä laitetta käytetään yhdessä muiden laitteiden kanssa, on myös muita käyttöohjeita noudatettava.



Muista! Kun käytät laitetta, suojaa lapsia ja muita sivullisia.

2.3. Henkilökohtainen turvallisuus

a) Älä käytä laitetta, jos olet väsynyt, sairas tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena, jotka voivat heikentää kykyäsi käyttää laitetta.
b) Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden henkiset, sensoriset tai älylliset toiminnot ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta ja/tai tietoa, elleivät he ole heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai he ovat antaneet heille ohjeita kuinka laitetta käytetään.
c) Ole varovainen ja käytä maalaisjärkeä käyttäessäsi laitetta. Lyhyt häiriöhetki käytön aikana voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.

d) Estä tahaton käynnistyminen varmistamalla, että kytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen.
e) Ei saa yliarvioida omia mahdollisuuksia. Säilytä kehon tasapaino koko ajan käytön aikana. Tämä mahdollistaa laitteen paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
f) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapsia tulee valvoa sen varmistamiseksi, etteivät he leiki laitteella.

2.4. Laitteen turvallinen käyttö

a) Älä käytä laitetta, jos ON/OFF-kytkin ei toimi kunnolla (ei kytkeydy päälle ja pois). Laitteet, joita ei voi ohjata kytkimellä, ovat vaarallisia, niitä ei saa käyttää ja ne on korjattava.
b) Laite on irrotettava verkkovirrasta ennen säätöä, puhdistusta ja huoltoa. Tämä ennaltaehkäisevä toimenpide vähentää tahattoman aktivoinnin riskiä.
c) Pidä käyttämättömät laitteet poissa lasten ja muiden, jotka eivät tunne laitetta tai näitä ohjeita, ulottumattomissa. Laitteet ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.
d) Pidä laite hyvässä toimintakunnossa. Tarkista ennen jokaista käyttöä yleisten vaurioiden tai liikkuvien osien vaurioiden varalta (osien ja komponenttien halkeamia tai muita olosuhteita, jotka voivat vaikuttaa laitteen turvalliseen toimintaan). Jos laite on vaurioitunut, anna laite korjattavaksi ennen käyttöä.
e) Laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
f) Laitteen korjauksen ja huollon saa suorittaa vain pätevä henkilö, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Tämä varmistaa laitteen turvallisen käytön.
g) Älä poista tehtaalla asennettuja kansia tai löysää ruuveja varmistaaksesi laitteen suunnitellun toiminnan.
h) Kun kuljetat ja siirrät laitetta säilytyspaikasta käyttöpaikkaan, noudata käsinkuljetuksen terveys- ja turvallisuusmääräyksiä, jotka ovat voimassa siinä maassa, jossa laitetta käytetään.
i) Älä siirrä, siirrä tai käännä laitetta käytön aikana.
j) Älä jätä päälle kytkettyä laitetta ilman valvontaa.
k) Puhdista laite säännöllisesti estääksesi pysyvän lian kerääntymisen.
l) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
m) Laitteen peukalointi sen parametrien tai rakenteen muuttamiseksi on kielletty.
n) Pidä laite kaukana tulen- ja lämmönlähteistä.
o) Älä peitä laitteen tuuletusaukkoja!
p) Älä säilytä esineitä laitteen päällä, etenkään sen lasipinnalla.
q) Tyhjien astioiden lämmittäminen laitteessa on kielletty.

r) Laitetta tulee käyttää lämpöä kestävällä pinnalla. Laitteen sijoittaminen matoille, pöytäliinoille ja muille syttyvistä ja sulavista materiaaleista valmistetuille pinnoille on kielletty.
s) Älä aseta laitetta metallipinnoille.
t) HUOMIO! Laitteen keittotaso pysyy kuumana pitkän ajan virran katkaisemisen jälkeen. Kuuman keittotason koskettaminen voi aiheuttaa palovammoja.
u) Käytä vain kattiloita ja pannuja, jotka on tarkoitettu käytettäviksi induktioliedellä.
v) Älä aseta metallisia astioita, ruokailuvälineitä jne. laitteen jännitteisen keittotason alueelle, koska ne voivat kuumentua hyvin ja aiheuttaa ihon palovammoja.
w) VAROITUS! sormukset, kellot, ketjut ja muut metalliesineet voivat kuumentua ollessaan päällä olevan laitteen vieressä.
x) Paperiarkin asettaminen kattilan/pannun ja keittotason väliin on kielletty. Paperi voi syttyä tuleen.
y) Alumiini folio, muoviset ruokailuvälineet ja astiat tulee pitää loitolla keittotasosta.
z) Laitteen käyttö sähkömagneettiselle säteilylle herkkien laitteiden, kuten maksukorttien, television jne., lähellä on kielletty.

HUOMIO! Huolimatta laitteen turvallisesta rakenteesta, suojaominaisuuksista ja käyttäjää suojaavien lisäelementtien käytöstä, laitteen käyttöön sisältyy silti aina pieni onnettomuus- tai loukkaantumisriski. Pysy valppaana ja käytä tervettä järkeä laitetta käyttäessäsi.

3. Yleiset käyttöohjeet

Laite on suunniteltu tehokkaaseen ja tarkkaan ruoanlaittoon käyttämällä sähkömagneettista induktiota kattiloiden ja pannujen suoraan lämmittämiseen. Se tarjoaa nopeat lämpötilan säädöt, mikä tekee siitä ihanteellisen keittämiseen, kiehumiseen ja paistamiseen tarkalla ohjauksella. Laite on myös energiatehokas, koska se lämmittää vain keittoastioita, ei ympäröivää ilmaa, mikä vähentää kokonaisenergiankulutusta.

Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

3.1. Laitteen kuvaus

RCIN-700-04



RCIN-700-05



3.2. Valmistelu käyttöä varten

LAITTEEN SIJAINTI

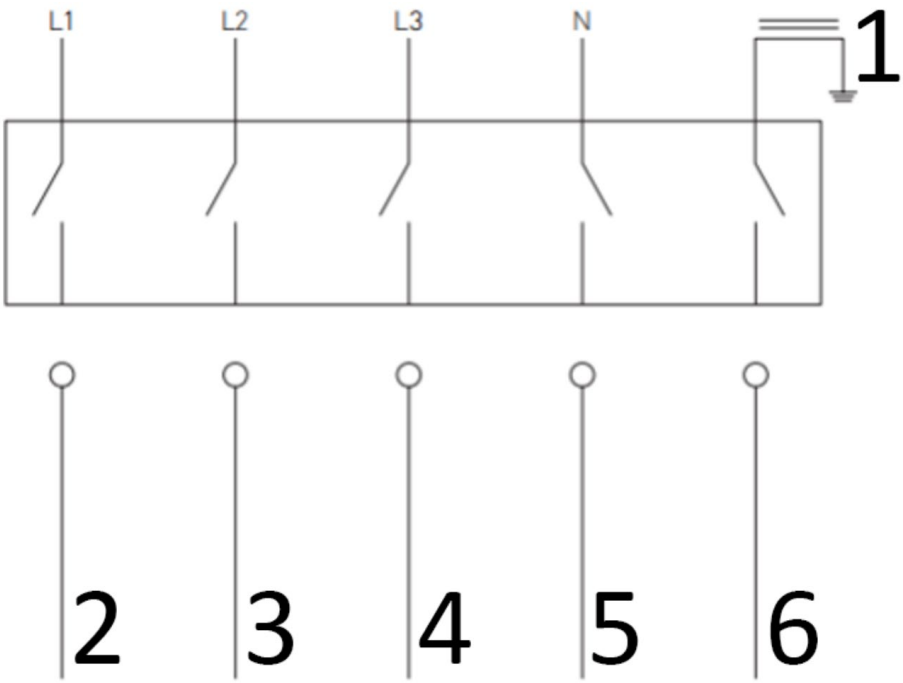
Käyttöympäristön lämpötila ei saa olla yli 40 °C, ja suhteellisen kosteuden tulee olla alle 85 %. Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta laitteen käyttökohteessa. Laitteen kummankin sivun ja seinän tai muiden kohteiden välillä on oltava vähintään 10 cm:n etäisyys. Laitetta on aina käytettävä tasaisella, vakaalla, puhtaalla, tulenkestävällä ja kuivalla alustalla, ja se on pidettävä poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottuvilta, joilla on rajoittunut toimintakyky. Sijoita laite niin, että pääset aina käsiksi sen sähköpistokkeeseen. Laitteeseen kytketyn virtajohdon on oltava asianmukaisesti maadoitettu, ja sen on vastattava tuoteselosteen teknisiä tietoja.

Pura laite sekä kaikki sen osat ja puhdista ne ennen ensimmäistä käyttökertaa.

3.3. Laitteen käyttö

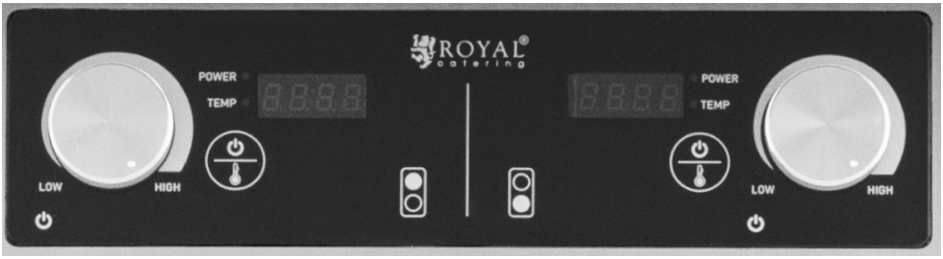
Sähkölinjan liitäntä

Varmista asennuksen yhteydessä, että käytät erityistä sähköistä ilmansuojakytkintä. Kytkin tulee sijoittaa paikkaan, johon on helppo päästä käsiksi, 1,3–1,5 metrin korkeudelle. Kytkimen on vastattava 63 A:n sähkövirtaa.



1 Maadoitus
2 Musta
3 Ruskea
4 Harmaa
5 Sininen
6 Vihreä ja keltainen

RCIN-700-04



RCIN-700-05



1. Aseta sopivat astiat induktiolieden levylle ja varmista, että kaapeli on kytketty oikein.
2. Kun kaiverrettu merkki on ilmoitetussa asennossa , induktioliesi on sammutettu. Voit säätää tehoa ja lämpötilaa säätimellä.
3. Paina painiketta vaihtaaksesi lämpötila- ja tehotilojen välillä. Vastaava valo syttyy. Lämpötilaa voidaan säätää välillä 60°C - 240°C ja tehoa voidaan säätää tasolta 1 tasolle 10 nuppia kääntämällä. Huomaa, että nuppia lähinnä olevan keittotason teho on 3500W, kun taas nuppia kauempana olevan keittotason teho on 5000W.
4. Kaiverretun merkin kääntäminen määritettyyn asentoon kun liesi on toiminnassa, liesi pysähtyy välittömästi.
5. Jokaisella polttimella on oma vastaava ohjausosa.
6. Induktioliesi sammuu automaattisesti, jos mitään toimintoa ei suoriteta 4 tunnin kuluessa.
7. Huomaa, että käsiksipäästävät pinnat voivat kuumentua käytön aikana.

Käyttökelpoiset ja käyttökelvottomat astiat

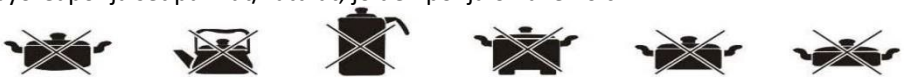
1. Käyttökelpoiset pannut ja kattilat

Teräs tai valurauta; emaloitu rauta; ruostumaton teräs; tasapohjaiset pannut/kattilat halkaisijaltaan 16-30 cm.



2. Käyttämättömät pannut ja kattilat

Lämmönkestävä lasi; keraamiset astiat; kupari; alumiiniset pannut/kattilat; pyöreäpohjaiset pannut/kattilat, joiden pohja on alle 16 cm.



3.4. Puhdistaminen ja huolto

a) Irrota verkkopistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen jokaista puhdistusta, säätöä tai lisävarusteiden vaihtoa sekä silloin, kun laitetta ei käytetä.
b) Irrota laite aina pistorasiasta ennen sen puhdistamista. Puhdista joka kerta käytön jälkeen.
c) Jos kattiloita/pannuja käytetään puhdistamatta, ne voivat haalistua tai keittää tahroja.
d) Älä käytä bensiiniä, tinneriä, hankausharjaa tai kiillotusjauhetta induktiolieden puhdistamiseen.
e) Pyyhi astianpesuaineella ja kostealla liinalla.
f) Käytä pölynimuria lian imemiseen ilmanotto- ja poistoaukosta.
g) Älä koskaan kaada vettä laitteen päälle (vesi voi aiheuttaa toimintahäiriön).

KÄYTETTYJEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistamiseen käytetyt muovit voidaan kierrättää merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun.

Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.

Ongelmien ratkaiseminen

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
E0	Ilman keittovälinettä liedellä tai käyttämällä sopimatonta ruoanlaittovälinettä	Aseta tai vaihda sopiva pannu tasapohjaiseen lautaselle
E1	Induktioliesi ylikuumenee	Poista kaikki esteet, jotka tukkivat induktiolieden pohjan alla olevan tuuletusaukon, aseta sitten liesi avoimelle alueelle ja yritä uudelleen, kun laite on jäähtynyt.
E2	Liesi ylikuumenee	Varmista, että pannussa on vettä
E3	Jännite alikuormitettu/ ylikuormitettu	Varmista, että jännite ja taajuus ovat tuotteessa olevan arvokilven mukaisia.

Deze gebruikershandleiding is voor uw gemak vertaald met behulp van automatische vertaling. Er is redelijk wat inspanning geleverd voor het zo nauwkeurig verstrekken van een accurate vertaling; alleen is geen enkele geautomatiseerde vertaling perfect en het is ook niet de bedoeling dat zij menselijke vertalers gaan vervangen. De officiële gebruikershandleiding is de Engelse versie. Discrepanties of verschillen in de vertaling zijn niet bindend en hebben geen rechtsgevolgen voor naleving of handhaving. Bij vragen over de juistheid van de informatie in de gebruikershandleiding wordt verwezen naar de Engelse versie van die inhoud, die de officiële versie is.

Technische gegevens

Parameter beschrijving	Parameter waarde	
Productnaam	Inductiekookplaat	Inductiekookplaat
Model	RCIN-700-04	RCIN-700-05
Nominale spanning [V~] / Frequentie [Hz]	380-400 / 50	380-400 / 50
Nominaal vermogen [W]	8500	17000
Beschermingsgraad IP	IPX4	IPX4
Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; mm]	40x70x86	80x70x86
Gewicht [kg]	41,25	70,75

1. Algemene beschrijving

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

GEBRUIK HET APPARAAT ALLEEN ALS U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering. Het toestel is ontworpen om de risico's van geluidsemissie tot een minimum te beperken, rekening houdend met de technologische vooruitgang en de mogelijkheden tot geluidsreductie.

Legenda



Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.



Lees de instructies voor gebruik.



Het product moet worden gerecycled.



WAARSCHUWING ! of **VOORZICHTIG!** of **HERINNERING!** Van toepassing op de gegeven situatie.
(algemeen waarschuwingssignaal)



ATTENTIE! Elektrische schok waarschuwing!



ATTENTIE! Heet oppervlak, kans op brandwonden!



Alleen binnenshuis gebruiken.



LET OP! Niet-ioniserende elektromagnetische straling



LET OP! De tekeningen in deze handleiding dienen uitsluitend ter illustratie en kunnen in sommige details afwijken van het werkelijke product.

2. Gebruiksveiligheid

**ATTENTIE!** Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies nauwkeurig. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig of zelfs dodelijk letsel.

In de waarschuwingen en instructies worden de termen "apparaat" en "product" gebruikt om te verwijzen naar:
Inductiekookplaat .

2.1. Elektrische veiligheid

a) De stekker moet in het stopcontact passen. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Het gebruik van originele stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico van elektrische schokken.
b) Vermijd het aanraken van geaarde elementen zoals leidingen, kachels, boilers en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als het geaarde apparaat wordt blootgesteld aan regen, in direct contact komt met een nat oppervlak of in een vochtige omgeving wordt gebruikt. Als er water in het apparaat komt, neemt het risico van schade aan het apparaat en van een elektrische schok toe.
c) Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.
d) Gebruik de kabel niet op een verkeerde manier. Gebruik het nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of kabels die door elkaar geraakt zijn verhogen het risico op elektrische schokken.
e) Als u het apparaat toch in een vochtige omgeving moet gebruiken, gebruik dan een aardlekschakelaar. Het gebruik van een RCD verlaagt het risico op elektrische schokken.
f) Gebruik het apparaat niet als de stroomkabel beschadigd is of duidelijke tekenen van slijtage vertoont. Een beschadigde stroomkabel moet worden

vervangen door een gekwalificeerde elektricien of door de servicedienst van de fabrikant.

g) Om elektrische schokken te voorkomen, mag u de kabel, de stekker of het apparaat zelf niet onderdompelen in water of een andere vloeistof. Gebruik het apparaat niet op natte oppervlakken.
h) LET OP - LEVENSGEVAAR! Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen wanneer u het reinigt of gebruikt.
i) Gebruik het apparaat niet in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid of in de directe nabijheid van watertanks!
j) Sluit geen multicontactstekkers, verlengkabels etc. aan.
k) De elektrische aansluiting moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.

2.2. Veiligheid op de werkplek

a) Oprethold orden på arbejdspladsen og god belysning. Rommel of slechte verlichting kan leiden tot ongelukken. Wees voorzichtig, kijk goed wat u doet en gebruik uw gezonde verstand wanneer u met het apparaat werkt.
b) Gebruik het apparaat niet in een explosiegevaarlijke omgeving, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.
c) Indien er schade of een storing aan het apparaat optreedt, dient u het onmiddellijk uit te schakelen en het incident te melden aan een bevoegd persoon.
d) Als u twijfelt of het apparaat goed werkt, neem dan contact op met de serviceafdeling van de fabrikant.
e) Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een servicepunt van de fabrikant. Zelfstandige reparaties zijn niet toegestaan!
f) Bij brand of brand mag u uitsluitend poeder- of sneeuwblussers (CO_2) gebruiken om de brand te blussen in het apparaat waar spanning op staat.
g) Gebruik het apparaat in een goed geventileerde ruimte.
h) Controleer de toestand van de veiligheidsstickers. Indien de stickers niet meer leesbaar zijn, dienen ze te worden vervangen.
i) Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik. Indien het apparaat aan derden moet worden doorgegeven, dient de gebruiksaanwijzing samen met het apparaat te worden overhandigd.
j) Houd verpakkingsonderdelen en kleine montageonderdelen buiten bereik van kinderen.
k) Houd het apparaat buiten bereik van kinderen en dieren
l) Wanneer u dit apparaat samen met andere apparaten gebruikt, dient u ook de overige gebruiksaanwijzingen in acht te nemen.

Herinner! Bescherm kinderen en andere omstanders bij het gebruik van het apparaat.

2.3. Persoonlijke veiligheid

a) Gebruik het apparaat niet als u moe of ziek bent of onder invloed bent van alcohol, drugs of medicijnen die uw vermogen om het apparaat te bedienen kunnen beïnvloeden.
b) Het apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte mentale, sensorische of intellectuele functies of met een gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of van hen instructies hebben gekregen over de bediening van het apparaat.
c) Wees voorzichtig en gebruik uw gezonde verstand bij het bedienen van het apparaat. Een kort moment van afleiding tijdens het werk kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
d) Om onbedoeld opstarten te voorkomen, dient u ervoor te zorgen dat de schakelaar in de UIT-stand staat voordat u het apparaat op de stroombron aansluit.
e) Overschat uw eigen vaardigheden niet. Zorg ervoor dat uw lichaam tijdens de operatie te allen tijde in evenwicht is. Hierdoor kunt u het apparaat beter bedienen in onverwachte situaties.
f) Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

2.4. Veilig gebruik van het apparaat

a) Gebruik het apparaat niet als de AAN/UIT-schakelaar niet goed werkt (niet aan en uit gaat). Apparaten die niet met de schakelaar kunnen worden bediend, zijn gevaarlijk en mogen niet worden bediend. Ze moeten worden gerepareerd.
b) Voordat u het apparaat instelt, reinigt of onderhoudt, moet u het loskoppelen van de stroomvoorziening. Deze preventieve maatregel verkleint het risico op onbedoelde activering.
c) Houd ongebruikte apparaten buiten bereik van kinderen en personen die niet bekend zijn met het apparaat of deze instructies. Apparaten zijn gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.
d) Zorg ervoor dat het apparaat goed blijft werken. Controleer voor elk gebruik op algemene schade of schade aan bewegende delen (scheuren in onderdelen en

componenten of andere omstandigheden die de veilige werking van het apparaat kunnen beïnvloeden). Als het apparaat beschadigd is, laat het dan repareren voordat u het weer gebruikt.

e) Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.

f) Reparaties en onderhoud van het apparaat dienen te worden uitgevoerd door gekwalificeerde personen en uitsluitend met gebruikmaking van originele reserveonderdelen. Zo wordt een veilig gebruik van het apparaat gewaarborgd.

g) Om de operationele integriteit van het apparaat te waarborgen, mag u de in de fabriek geïnstalleerde afdekkingen niet verwijderen en geen schroeven losdraaien.

h) Wanneer u het apparaat vervoert en verplaatst van de opslaglocatie naar de gebruikslocatie, dient u de gezondheids- en veiligheidsvoorschriften voor handmatig transport in acht te nemen die gelden in het land waar het apparaat wordt gebruikt.

i) Beweeg, verschuif of draai het apparaat niet tijdens het gebruik.

j) Laat het ingeschakelde apparaat niet onbeheerd achter.

k) Maak het apparaat regelmatig schoon om te voorkomen dat er zich blijvend vuil ophoopt.

l) Het apparaat is geen speelgoed. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht door een volwassene.

m) Het is verboden om aan het apparaat te sleutelen om de parameters of de constructie ervan te wijzigen.

n) Houd het apparaat uit de buurt van vuur- en warmtebronnen.

o) Dek de ventilatieopeningen van het apparaat niet af!

p) Plaats geen voorwerpen op het apparaat, vooral niet op het glazen oppervlak.

q) Het is verboden om lege vaten op het apparaat te verwarmen.

r) Het apparaat moet worden gebruikt op een hittebestendig oppervlak. Het is verboden om het apparaat op tapijten, tafelkleden en andere oppervlakken van brandbare of smeltende materialen te plaatsen.

s) Plaats het apparaat niet op metalen oppervlakken.

t) LET OP! De kookplaat van het apparaat blijft nog geruime tijd heet nadat de stroomtoevoer is uitgeschakeld. Het aanraken van een hete kookplaat kan brandwonden veroorzaken.

u) Gebruik alleen pannen en potten die geschikt zijn voor inductiekookplaten.

v) Plaats geen metalen keukengerei, bestek etc. in de buurt van de kookplaat van het apparaat, omdat deze zeer heet kunnen worden en brandwonden kunnen veroorzaken.

w) LET OP! Ringen, horloges, kettingen en andere metalen voorwerpen kunnen heet worden als ze zich naast een ingeschakeld apparaat bevinden.

x) Het is verboden om een vel papier tussen een pan en de kookplaat te leggen. Het papier zou vlam kunnen vatten.

y) Aluminium Aluminiumfolie, plastic bestek en schalen dienen uit de buurt van de kookplaat te worden gehouden.

z) Het is verboden het apparaat te gebruiken in de buurt van apparaten die gevoelig zijn voor elektromagnetische straling, zoals betaalpassen, televisietoestellen etc.



ATTENTIE! Ondanks het veilige ontwerp van het apparaat en de beschermende functies ervan, en ondanks het gebruik van extra elementen ter bescherming van de bediener, bestaat er toch een klein risico op een ongeval of letsel bij het gebruik van het apparaat. Blijf alert en gebruik uw gezond verstand wanneer u het apparaat gebruikt.

3. Gebruik richtlijnen

Het apparaat is ontworpen voor efficiënt en nauwkeurig koken met behulp van elektromagnetische inductie om potten en pannen direct te verwarmen. De temperatuur kan snel worden aangepast, waardoor het ideaal is voor nauwkeurig koken, sudderen en bakken. Het apparaat is bovendien energiezuinig, omdat het alleen de kookgerei verwarmt en niet de omringende lucht. Hierdoor wordt het totale energieverbruik verlaagd.

De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

3.1. Beschrijving van het apparaat RCIN-700-04



RCIN-700-05



3.2. Klaarmaken voor gebruik

PLAATS VAN HET APPARAAT

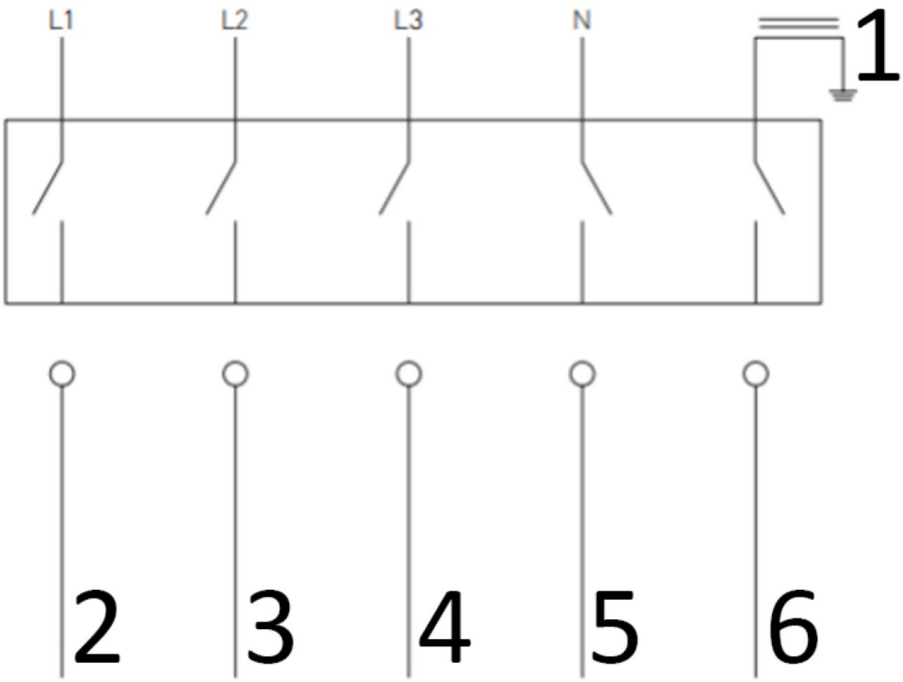
De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40°C en de relatieve vochtigheid moet lager zijn dan 85%. Zorg voor een goede ventilatie in de ruimte waarin het apparaat wordt gebruikt. Er moet minstens 10 cm afstand zijn tussen elke kant van het apparaat en de muur of andere voorwerpen. Het apparaat moet altijd worden gebruikt op een vlakke, stabiele, schone, brandvrije en droge ondergrond en buiten het bereik van kinderen en personen met beperkte mentale en sensorische functies. Plaats het apparaat zo dat u altijd bij de stekker kunt. Het op het apparaat aangesloten netsnoer moet correct geaard zijn en overeenkomen met de technische gegevens op het productetiket.

Demonteer het apparaat en alle onderdelen en reinig ze voor het eerste gebruik.

3.3. Gebruik van het apparaat

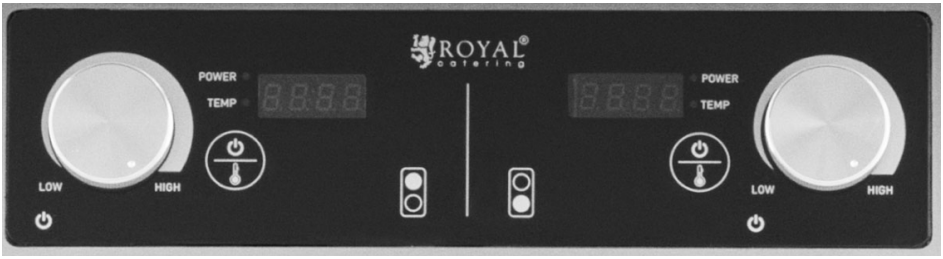
Aansluiting op het elektriciteitsnet

Zorg ervoor dat u bij de installatie een speciale elektrische luchtbeveiligingsschakelaar gebruikt. De schakelaar moet op een handige en gemakkelijk toegankelijke plaats worden geplaatst, op een hoogte tussen 1,3 en 1,5 meter. De schakelaar moet geschikt zijn voor een elektrische stroomsterkte van 63A.



1 Aarding
2 Zwart
3 Bruin
4 Grijs
5 Blauw
6 Groen en geel

RCIN-700-04



RCIN-700-05



1. Plaats geschikt kookgerei op de plaat van de inductiekookplaat en zorg ervoor dat de kabel goed is aangesloten.
2. Wanneer de gegraveerde markering zich in de aangegeven positie bevindt , de inductiekookplaat is uitgeschakeld. Met de draaiknop kunt u het vermogen en de temperatuur regelen.
3. Druk op de knop  om te schakelen tussen temperatuur- en vermogensmodus. Het bijbehorende lampje gaat branden. De temperatuur kan worden ingesteld van 60°C tot 240°C en het vermogen kan worden ingesteld van stand 1 tot en met stand 10 door aan de knop te draaien. Houd er rekening mee dat de kookplaat die het dichtst bij de knop zit een vermogen heeft van 3500W, terwijl de kookplaat die het verst van de knop zit een vermogen heeft van 5000W.
4. De gegraveerde markering naar de aangegeven positie draaien  terwijl het fornuis in werking is, zal het fornuis onmiddellijk stoppen met werken.
5. Elke brander heeft zijn eigen bedieningsgedeelte.
6. De inductiekookplaat schakelt automatisch uit als er gedurende 4 uur geen handeling wordt uitgevoerd.
7. Houd er rekening mee dat de toegankelijke oppervlakken tijdens het gebruik heet kunnen worden.

Bruikbare en niet-bruikbare gebruiksvoorwerpen

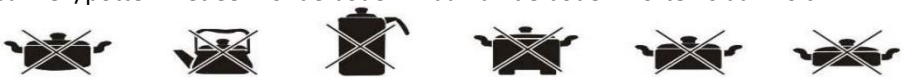
1. Bruikbare pannen en potten

Staal of gietijzer; geëmailleerd ijzer; roestvrij staal; pannen/potten met een platte bodem met een diameter van 16 tot 30 cm.



2. Niet-bruikbare pannen en potten

Hittebestendig glas; keramische bak; koper; aluminium pannen/potten; pannen/potten met een ronde bodem waarvan de bodem korter is dan 16 cm.



3.4. Reiniging en onderhoud

a) Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voor elke reiniging, afstelling of vervanging van accessoires, of als het apparaat niet wordt gebruikt.
b) Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt. Maak het na elk gebruik schoon.
c) Als de potten/pannen worden gebruikt zonder ze eerst schoon te maken, kunnen er verkleuringen of aangekoekte vlekken ontstaan.
d) Gebruik geen benzine, thinner, schuurborstel of polijstpoeder om de inductiekookplaat schoon te maken.
e) Afnemen met afwasmiddel en een vochtige doek.
f) Gebruik een stofzuiger om vuil uit de luchtinlaat en -uitlaat te zuigen.
g) Laat nooit water over het apparaat lopen (als er water in het apparaat komt, kan dit storingen veroorzaken).

AFVOEREN VAN GEBRUIKTE APPARATEN

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycleerd. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
E0	Zonder kookgerei op het fornuis of met een ongeschikt kookgerei	Plaats of vervang een geschikte pan met een afgeplatte bodem op het bord
E1	Inductiekookplaat oververhit	Verwijder alle obstakels die de ventilatieopening onder de bodem van de inductiekookplaat blokkeren. Plaats de kookplaat vervolgens in een open ruimte en probeer het opnieuw nadat het apparaat is afgekoeld.
E2	Kookplaat oververhit	Zorg ervoor dat er water in de pan zit
E3	Spanning onderbelast/ overbelast	Zorg ervoor dat de spanning en frequentie overeenkomen met de specificaties op het product.

Denne bruksanvisningen er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Det er gjort rimelige anstrengelser for å gi en nøyaktig oversettelse, men ingen automatisk oversettelse er perfekt, og det er heller ikke meningen at den skal erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle bruksanvisningen er den engelske versjonen. Eventuelle uoverensstemmelser eller forskjeller i oversettelsen er ikke bindende og har ingen juridisk virkning med hensyn til overholdelse eller håndhevelse. Hvis det oppstår spørsmål knyttet til nøyaktigheten av informasjonen i brukerhåndboken, henvises det til den engelske versjonen av innholdet, som er den offisielle versjonen.

Tekniske data

Parameter beskrivelse	Parameter verdi	
Produktnavn	Induksjonsovn	Induksjonsovn
Modell	RCIN-700-04	RCIN-700-05
Nominell spenning [V~] / Frekvens [Hz]	380-400 / 50	380-400 / 50
Nominell effekt [W]	8500	17000
Kapslingsgrad IP	IPX4	IPX4
Mål [bredde x dybde x høyde; mm].	40 x 70 x 86	80 x 70 x 86
Vekt [kg]	41,25	70,75

1. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg produseres den i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

IKKE BRUK APPARATET MED MINDRE DU HAR LEST OG FORSTÅTT DENNE BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG.

For å forlenge apparatets levetid og sikre problemfri drift må det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen og vedlikeholdes regelmessig. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder

seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheten er utformet for å redusere risikoen for støyutslipp til et minimum, og tar hensyn til den teknologiske utviklingen og mulighetene for støyreduksjon.

Legende

Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene.



Les instruksjonene før bruk.



Produktet må resirkuleres.



ADVARSEL! eller **FORSIKTIG!** eller **HUSK!** Gjelder for den aktuelle situasjonen.
(generelt advarselsskilt)



OBS! Advarsel om elektrisk støt!



OBS! Varm overflate, fare for forbrenning!



Skal kun brukes innendørs.



OBS!!! Ikke-ioniserende elektromagnetisk stråling



OBS! Tegningene i denne håndboken er kun ment som illustrasjoner, og enkelte detaljer kan avvike fra det faktiske produktet.

2. Sikkerhet ved bruk

OBS! Les alle sikkerhetsinstruksjoner og alle bruksanvisninger. Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader eller dødsfall.

Begrepene "enhet" eller "produkt" brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til:
Induksjonsovn .

2.1. Elektrisk sikkerhet

a) Støpselet må passe til stikkontakten. Ikke modifiser støpselet på noen måte. Bruk av originale støpsler og tilhørende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
b) Unngå å berøre jordede elementer som rør, varmeovner, kjeler og kjøleskap. Det er økt risiko for elektrisk støt hvis den jordede enheten utsettes for regn, kommer i direkte kontakt med våte overflater eller brukes i fuktige omgivelser. Hvis det kommer vann inn i apparatet, øker risikoen for skade på apparatet og for elektrisk støt.
c) Ikke ta på enheten med våte eller fuktige hender.
d) Ikke bruk kabelen på feil måte. Bruk den aldri til å bære apparatet eller til å trekke støpselet ut av stikkontakten. Hold kabelen borte fra varmekilder, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede kabler øker risikoen for elektrisk støt.
e) Hvis du ikke kan unngå å bruke enheten i et vått miljø, bruk en jordfeilbryter (RCD). Bruken av RCD reduserer faren for elektrisk støt.
f) Ikke bruk enheten hvis strømkabelen er skadet eller viser tydelige tegn på slitasje. En skadet strømkabel bør skiftes ut av en kvalifisert elektriker eller produsentens service.
g) For å unngå elektrisk støt må du ikke dyppe selve kabelen, pluggen eller enheten i vann eller annen væske. Ikke bruk apparatet på våte overflater.
h) FORSIKTIG - LIVSFARE! Når du rengjør eller bruker enheten, må du aldri dyppe den i vann eller andre væsker
i) Ikke bruk enheten i rom med høy luftfuktighet eller i umiddelbar nærhet til en vanntank!
j) Ikke koble til flerkontaktplugger, skjøteledninger osv.
k) Den elektriske tilkoblingen bør utføres av en kvalifisert elektriker.

2.2. Sikkerhet på arbeidsplassen

a) Oppretthold orden på arbeidsplassen og sørg for god belysning. Uorden og dårlig belysning kan føre til ulykker. Vær forsiktig, se hva du gjør og bruk sunn fornuft når du arbeider med enheten.
b) Ikke bruk enheten i et område med eksplosjonsfare, for eksempel i nærvær av brennbare væsker, gasser eller støv.
c) Ved skade eller funksjonsfeil på apparatet skal det slås av umiddelbart og hendelsen meldes til en autorisert person.
d) Hvis du er i tvil om enheten fungerer som den skal, kontakt produsentens service.
e) Produktet kan bare repareres av produsentens service. Ikke utfør reparasjoner på egen hånd!
f) I tilfelle brann eller brann, bruk kun pulver- eller snøslukkere (CO2) for å slukke brann i enheten der det er spenning.
g) Bruk enheten i et godt ventilert rom.
h) Sikkerhetsklistremerkene skal kontrolleres regelmessig. Hvis klistremerkene er uleselige, skift dem ut.
i) Ta vare på disse instruksjonene for fremtidig referanse. Dersom apparatet skal gis videre til tredjepart, skal bruksanvisningen leveres sammen med apparatet.
j) Hold emballasjedeler og små monteringsdeler utilgjengelig for barn.
k) Hold enheten unna barn og dyr
l) Ved bruk av denne enheten sammen med andre enheter, må de øvrige bruksanvisningene også følges.



Husk! Beskytt barn og andre tilskuere når du bruker apparatet.

2.3. Personlig sikkerhet

a) Ikke bruk enheten hvis du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medisiner som kan svekke din evne til å bruke enheten.
b) Enheten er ikke ment å brukes av personer (inkludert barn) med reduserte mentale, sensoriske eller intellektuelle funksjoner eller mangel på erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet eller har fått instruksjoner fra dem om hvordan du bruker enheten.

c) Vær forsiktig og bruk sunn fornuft når du bruker enheten. Et kort øyeblikk med distraksjon under drift kan føre til alvorlig personskade.
d) For å forhindre utilsiktet oppstart, sørg for at bryteren er i AV-posisjon før du kobler enheten til strømkilden.
e) Ikke overvurder dine evner. Opprettholde kroppens balanse til enhver tid under drift. Dette gir bedre kontroll over enheten i uventede situasjoner.
f) Apparatet er ikke et leketøy. Barn bør være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med enheten.

2.4. Sikker bruk av utstyret

a) Ikke bruk enheten hvis PÅ/AV-bryteren ikke fungerer som den skal (ikke slås av og på). Enheter som ikke kan kontrolleres av bryteren er farlige, må ikke betjenes og må repareres.
b) Enheten må kobles fra strømforsyningen før justering, rengjøring og vedlikehold. Dette forebyggende tiltaket reduserer risikoen for utilsiktet aktivering.
c) Oppbevar ubrukte enheter utilgjengelig for barn og alle som ikke er kjent med enheten eller disse instruksjonene. Enheter er farlige i hendene på uerfarne brukere.
d) Hold enheten i god stand. Før hver bruk, sjekk for generell skade eller skade på bevegelige deler (sprekker i deler og komponenter eller andre forhold som kan påvirke sikker drift av enheten). Hvis den er skadet, få enheten reparert før bruk.
e) Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.
f) Reparasjon og vedlikehold av enheten skal utføres av kvalifiserte personer som kun bruker originale reservedeler. Dette vil sikre en sikker bruk av enheten.
g) For å sikre den utformede driftsintegriteten til enheten, må du ikke fjerne fabrikkinstallerte deksler eller løsne skruer.
h) Ved transport og flytting av enheten fra oppbevaringsstedet til bruksstedet, følg helse- og sikkerhetsbestemmelsene for manuell transport som gjelder i landet der enheten brukes.
i) Ikke flytt, skift eller roter enheten under drift.
j) Ikke la den påslåtte enheten være uten tilsyn.
k) Rengjør enheten regelmessig for å forhindre permanent opphopning av skitt.
l) Apparatet er ikke et leketøy. Rengjøring og vedlikehold kan ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen person.
m) Det er forbudt å tukle med enheten for å endre dens parametere eller konstruksjon.
n) Hold produktet borte fra ild og varmekilder.
o) Ikke dekk til ventilasjonsåpningene på enheten!
p) Ikke oppbevar gjenstander på enheten, spesielt på glassoverflaten.
q) Det er forbudt å varme opp tomme beholdere på enheten.

r) Enheten skal brukes på en overflate som er motstandsdyktig mot varme. Det er forbudt å plassere enheten på tepper, duker og andre overflater laget av brennbare og smeltende materialer.
s) Ikke plasser enheten på metalloverflater.
t) OBS!!! Koketoppen på enheten forblir varm i en lengre periode etter at strømforsyningen er slått av. Berøring av en varm koketopp kan forårsake hudforbrenninger.
u) Bruk kun gryter og panner beregnet for bruk på induksjonskomfyrer.
v) Ikke plasser metallredskaper, bestikk osv. i området av den levende koketoppen på enheten, fordi de kan bli svært varme og forårsake hudforbrenninger.
w) FORSIKTIGHET! ringer, klokker, kjeder og andre metallgjenstander kan bli varme når de står ved siden av en påslått enhet.
x) Det er forbudt å legge et ark mellom en gryte/panne og koketoppen. Papiret kan ta fyr.
y) Aluminium folie, plastbestikk og kar bør holdes unna koketoppen.
z) Det er forbudt å bruke enheten i nærheten av enheter som er utsatt for elektromagnetisk stråling, som betalingskort, TV-apparater osv.

OBS! Til tross for apparatets sikre utforming og beskyttelsesfunksjoner, og til tross for bruk av ekstra elementer som beskytter operatøren, er det fortsatt en liten risiko for ulykker eller skader ved bruk av apparatet. Vær på vakt og bruk sunn fornuft når du bruker enheten.

3. Retningslinjer for bruk

Enheten er designet for effektiv og presis matlaging ved bruk av elektromagnetisk induksjon for å varme gryter og panner direkte. Den gir raske temperaturjusteringer, noe som gjør den ideell for koking, koking og steking med nøyaktig kontroll. Enheten er også energieffektiv, siden den bare varmer opp kokekaret og ikke luften rundt, noe som reduserer det totale energiforbruket.

Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.

3.1. Beskrivelse av enheten

RCIN-700-04



RCIN-700-05



3.2. Klargjøring for bruk

PLASSERING AV APPARATET

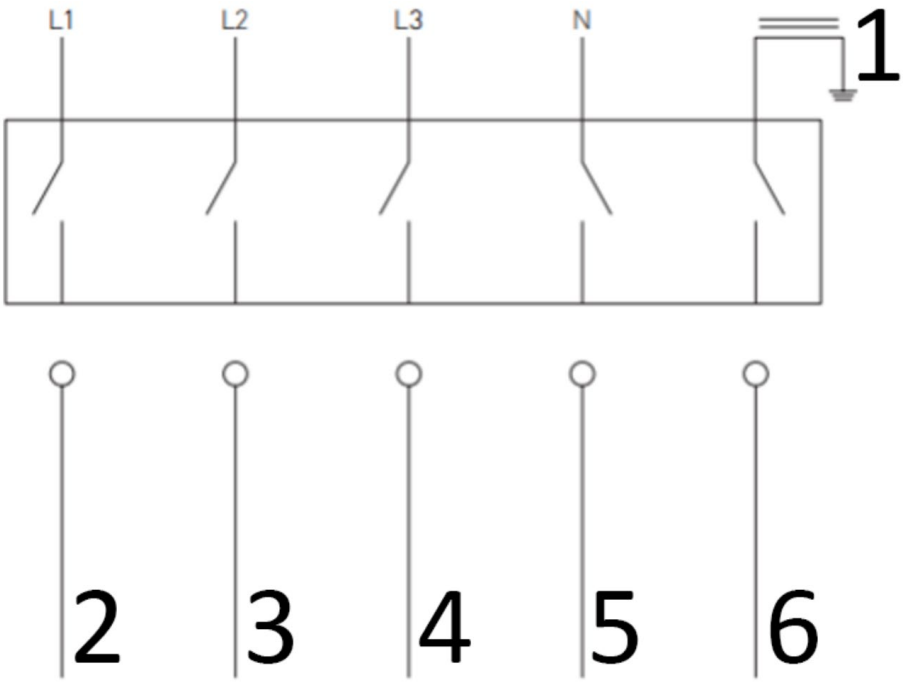
Omgivelsestemperaturen må ikke være høyere enn 40 °C, og den relative luftfuktigheten bør være under 85 %. Sørg for god ventilasjon i rommet der apparatet brukes. Det bør være minst 10 cm avstand mellom hver side av enheten og veggen eller andre gjenstander. Apparatet skal alltid brukes når det er plassert på et jevnt, stabilt, rent, brannsikkert og tørt underlag, og det skal være utilgjengelig for barn og personer med begrensede mentale og sensoriske funksjoner. Plasser enheten slik at du alltid har tilgang til støpselet. Strømledningen som er koblet til apparatet, må være forskriftsmessig jordet og stemme overens med de tekniske opplysningene på produktetiketten.

Demonter apparatet og alle komponentene og rengjør dem før førstegangsbruk.

3.3. Bruk av enheten

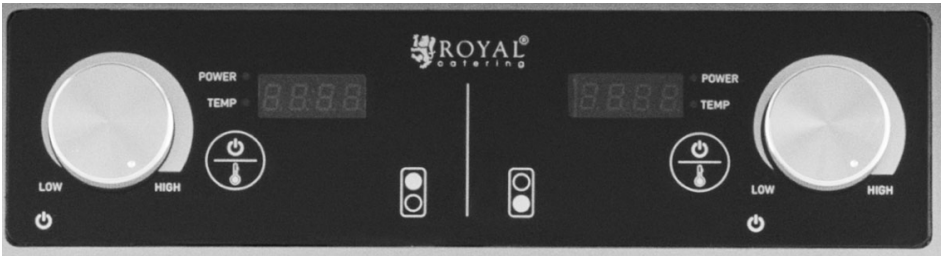
Strømledningstilkobling

Når du installerer, må du sørge for å bruke en spesialisert elektrisk luftvernbryter. Bryteren bør plasseres på et sted som er praktisk og lett tilgjengelig, i en høyde mellom 1,3 meter og 1,5 meter. Bryteren må være klassifisert for en elektrisk strøm på 63A.



1 Jording
2 Svart
3 Brun
4 Grå
5 Blå
6 Grønn og gul

RCIN-700-04



RCIN-700-05



1. Plasser passende kokekar på induksjonskokeplatens plate og sørg for at kabelen er riktig tilkoblet.
2. Når den graverte markøren er i den angitte posisjonen , er induksjonskomfyren slått av. Du kan justere kraft og temperatur ved hjelp av knappen.
3. Trykk på knappen for å bytte mellom temperatur- og strømmodus. Det tilsvarende lyset vil lyse. Temperaturen kan justeres fra 60°C til 240°C, og effekten kan justeres fra nivå 1 til nivå 10 ved å vri på knappen. Vær oppmerksom på at koketoppen nærmest knotten har en effekt på 3500W, mens koketoppen lenger fra knotten har en effekt på 5000W.
4. Vri den graverte markøren til spesifisert posisjon mens komfyren er i drift stopper komfyren umiddelbart fra å fungere.
5. Hver brenner har sin egen tilsvarende kontrollseksjon.
6. Induksjonskomfyren vil automatisk slå seg av hvis ingen operasjon utføres innen 4 timer.
7. Vær oppmerksom på at de tilgjengelige overflatene kan bli varme under drift.

Brukbare og ubrukelige redskaper

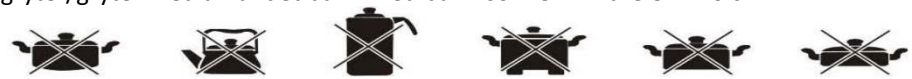
1. Brukbare panner og gryter

Stål eller støpejern; emaljert jern; rustfritt stål; flatbunnede panner/gryter med diameter fra 16 til 30 cm.



2. Ikke-brukbare panner og gryter

Varmebestandig glass; keramiske beholdere; kopper; panner/gryter i aluminium; gryter/gryter med avrundet bunn med bunn som er mindre enn 16 cm.



3.4. Rengjøring og vedlikehold

a) Trekk ut støpselet og la apparatet avkjøles helt før hver rengjøring, justering eller utskifting av tilbehør, eller hvis apparatet ikke er i bruk.
b) Koble alltid fra enheten før du rengjør den. Rengjør etter bruk hver gang.
c) Hvis grytene/pannene brukes uten å bli rengjort, kan det oppstå misfarging eller kokt på flekker.
d) Ikke bruk bensin, tynner, skurebørste eller poleringspulver til å rengjøre induksjonskomfyren.
e) Tørk av med oppvaskmiddel og fuktig klut.
f) Bruk en støvsuger til å suge opp smuss fra luftinntaket og avtrekksventilen.
g) Kjør aldri vann over enheten (vann som kommer inn kan forårsake funksjonsfeil).

KASSERING AV BRUKTE ENHETER

Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten, kan resirkuleres i henhold til merkingen. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.

Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.

PROBLEMLØSNING

Problem	Mulig årsak	Løsning
E0	Uten kokekar på komfyren eller bruk av upassende kokekar	Plasser eller bytt ut en passende panne med en flatbunnet bunn på tallerkenen
E1	Overoppheting av induksjonskomfyren	Fjern alle hindringer som blokkerer ventilen under bunnen av induksjonskomfyren, plasser deretter komfyren på et åpent område og prøv igjen etter at apparatet er avkjølt.
E2	Komfyrtoppen overopphetes	Pass på at det er vann inne i pannen
E3	Spenning underbelastet/ overbelastet	Sørg for at spenningen og frekvensen samsvarer med merkelappen som vises på produktet.

För din bekvämlighet har denna bruksanvisning översatts med hjälp av maskinöversättning. Rimliga ansträngningar har gjorts för att tillhandahålla en korrekt översättning, men ingen automatiserad översättning är perfekt och är inte heller avsedd att ersätta mänskliga översättare. Den officiella bruksanvisningen är den engelska versionen. Eventuella avvikelser eller skillnader som kan ha uppstått i översättningen är inte bindande och har ingen rättslig verkan för efterlevnads- eller verkställighetsändamål. Om det uppstår frågor om huruvida informationen i användarhandboken är korrekt, hänvisar vi till den engelska versionen av innehållet, som är den officiella versionen.

Tekniska data

Parameter beskrivning	Parameter värde	
Produktnamn	Induktionsspis	Induktionsspis
Modell	RCIN-700-04	RCIN-700-05
Märkspänning [V~] / Frekvens [Hz]	380-400 / 50	380-400 / 50
Nominell effekt [W]	8500	17000
IP-skyddsklass (Kapslingsklass)	IPX4	IPX4
Mått [bredd x djup x höjd; mm]	40 x 70 x 86	80 x 70 x 86
Vikt [kg]	41,25	70,75

1. Allmän beskrivning

Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter. Dessutom har den tilverkats i enlighet med de mest noggranna kvalitetsstandarderna.

ANVÄND INTE APPARATEN OM DU INTE HAR LÄST IGENOM OCH FÖRSTÅTT DENNA BRUKSANVISNING.

För att öka apparatens livslängd och säkerställa en problemfri drift ska du använda den i enlighet med denna bruksanvisning och regelbundet utföra underhållsåtgärder.

De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar. Med beaktande av tekniska framsteg och möjligheten att begränsa buller har apparaten designats och byggts så att risken för bulleremission minskas till lägsta möjliga nivå.

Förklaring av symbolerna

Produkten uppfyller de relevanta säkerhetsstandarderna.



Läs instruktionerna före användning.



Produkten måste återvinnas.



VARNING! eller **FÖRSIKTIGHET!** eller **KOM IHÅG!** Tillämpas på den givna situationen.
(allmän varningssymbol)



UPPMÄRKSAMHET! Varning för elektrisk stöt!



UPPMÄRKSAMHET! Het yta, risk för brännskador!



Använd endast inomhus.



OBS! Icke-joniserande elektromagnetisk strålning



OBSERVERA! Illustrationerna i denna bruksanvisning är endast avsedda som referens och vissa detaljer kan skilja sig från den faktiska produkten.

2. Användningssäkerhet

OBS! Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Om varningarna och instruktionerna inte följs kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador eller till och med dödsfall.

Termerna "enhet" eller "produkt" används i varningarna och instruktionerna för att referera till:
Induktionsspis.

2.1. Elsäkerhet

a) Stickproppen måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Användade av originalstickpropp och passande vägguttag minskar risken för elektriska stötar.
b) Undvik att röra vid jordade element som rör, värmeelement, pannor och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om den jordade apparaten utsätts för regn, kommer i direkt kontakt med en våt yta eller används i en fuktig miljö. Vatten som tränger in i apparaten ökar risken för skador på apparaten och för elektriska stötar.
c) Vidrör inte apparaten med våta eller fuktiga händer.
d) Använd inte kabeln på fel sätt. Använd den aldrig för att bära apparaten eller för att dra ut stickproppen ur ett uttag. Håll kabeln borta från värmekällor, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.
e) Om du inte kan undvika att använda enheten i en våt miljö, använd en jordfelsbrytare (RCD). Användning av en jordfelsbrytare (JFB) minskar risken för elektriska stötar.
f) Använd inte enheten om strömkabeln är skadad eller visar tydliga tecken på slitage. En skadad strömkabel ska bytas ut av en behörig elektriker eller tillverkarens service.
g) För att undvika elektriska stötar, doppa inte själva kabeln, kontakten eller enheten i vatten eller annan vätska. Använd inte apparaten på våta ytor.
h) FÖRSIKTIGHET - LIVSFARA! När du rengör eller använder enheten, doppa den aldrig i vatten eller andra vätskor
i) Använd inte enheten i rum med hög luftfuktighet eller i direkt närhet till en vattentank!
j) Anslut inte flerkontaktskontakter, förlängningskablar etc.
k) Den elektriska anslutningen ska göras av en behörig elektriker.

2.2. Säkerhet på arbetsplatsen

a) Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. Oordning eller bristfällig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor. Var försiktig, titta på vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med enheten.
b) Använd inte enheten i ett område med risk för explosion, till exempel i närvaro av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.
c) Vid skada eller fel på enheten ska den omedelbart stängas av och händelsen ska rapporteras till en behörig person.
d) Om du är osäker på om enheten fungerar korrekt, kontakta tillverkarens service.
e) Endast tillverkarens servicecenter får utföra reparationer på produkten. Försök inte reparera produkten själv!
f) I händelse av brand eller brand, använd endast pulver- eller snösläckare (CO_2) för att släcka brand i enheten där det finns spänning.
g) Använd enheten i ett välventilerat rum.
h) Skicket på säkerhetsdekalerna ska kontrolleras regelbundet. Om dekalerna är oläsliga, byt ut dem.
i) Spara dessa instruktioner för framtida referens. Om enheten ska lämnas vidare till tredje part ska bruksanvisningen lämnas över tillsammans med enheten.
j) Förvara förpackningsdelar och små monteringsdelar utom räckhåll för barn.
k) Håll enheten borta från barn och djur
l) Vid användning av denna enhet tillsammans med andra enheter måste även övriga bruksanvisningar följas.



Kom ihåg! Skydda barn och andra personer som befinner sig i närheten när du använder apparaten.

2.3. Personlig säkerhet

a) Använd inte enheten om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, droger eller mediciner som kan försämra din förmåga att använda enheten.
b) Enheten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatta mentala, sensoriska eller intellektuella funktioner eller bristande erfarenhet och/eller kunskap, såvida de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller har fått instruktioner av dem om hur man använder enheten.

c) Var försiktig och använd sunt förnuft när du använder enheten. Ett kort ögonblick av distraktion under drift kan leda till allvarliga personskador.
d) För att förhindra oavsiktlig start, se till att strömbrytaren är i OFF-läget innan du ansluter enheten till strömkällan.
e) Överskatta inte din förmåga. Upprätthåll kroppens balans hela tiden under drift. Detta möjliggör bättre kontroll över enheten i oväntade situationer.
f) Apparaten är inte en leksak. Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med enheten.

2.4. Säker användning av apparaten

a) Använd inte enheten om ON/OFF-knappen inte fungerar korrekt (slår inte på och av). Enheter som inte kan styras med strömbrytaren är farliga, får inte användas och måste repareras.
b) Enheten måste kopplas bort från strömförsörjningen före justering, rengöring och underhåll. Denna förebyggande åtgärd minskar risken för oavsiktlig aktivering.
c) Förvara oanvända enheter utom räckhåll för barn och alla som inte är bekanta med enheten eller dessa instruktioner. Enheter är farliga i händerna på oerfarna användare.
d) Håll enheten i gott skick. Kontrollera före varje användning efter allmänna skador eller skador på rörliga delar (sprickor i delar och komponenter eller andra tillstånd som kan påverka enhetens säker användning). Om den är skadad, låt enheten repareras före användning.
e) Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
f) Reparation och underhåll av enheten bör utföras av kvalificerade personer som endast använder originalreservdelar. Detta säkerställer en säker användning av enheten.
g) För att säkerställa enhetens designade funktionsintegritet, ta inte bort fabriksinstallerade kåpor eller lossa några skruvar.
h) Vid transport och flyttning av enheten från förvaringsplatsen till användningsplatsen, följ de hälso- och säkerhetsföreskrifter för manuell transport som gäller i det land där enheten används.
i) Flytta, flytta eller rotera inte enheten under drift.
j) Lämna inte den påslagna enheten utan uppsikt.
k) Rengör enheten regelbundet för att förhindra permanent ansamling av smuts.
l) Apparaten är inte en leksak. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt av någon vuxen.
m) Det är förbjudet att manipulera enheten för att ändra dess parametrar eller konstruktion.
n) Håll apparaten borta från eld- och värmekällor.
o) Täck inte enhetens ventiler!

p) Förvara inte föremål på enheten, särskilt inte på dess glasyta.
q) Det är förbjudet att värma upp tomma kärl på enheten.
r) Enheten ska användas på en yta som är resistent mot värme. Det är förbjudet att placera enheten på mattor, bordsdukar och andra ytor gjorda av brandfarliga och smältande material.
s) Placera inte enheten på metallytor.
t) OBS! Apparatens spishäll förblir varm under en längre tid efter att strömförsörjningen stängts av. Att vidröra en het spishäll kan orsaka brännskador på huden.
u) Använd endast kastruller och kastruller avsedda för användning på induktionsspisar.
v) Placera inte metallredskap, bestick etc. i området kring enhetens strömförande spishäll, eftersom de kan bli mycket varma och orsaka brännskador på huden.
w) FÖRSIKTIGHET! ringar, klockor, kedjor och andra metallföremål kan bli varma när de står kvar bredvid en påslagen enhet.
x) Det är förbjudet att placera ett pappersark mellan en kastrull/panna och spishällen. Tidningen kan fatta eld.
y) Aluminium folie, plastbestick och kärl bör hållas borta från spishällen.
z) Det är förbjudet att använda enheten nära enheter som är känsliga för elektromagnetisk strålning, såsom betalkort, tv-apparater etc.

OBS! Trots den säkra konstruktionen av apparaten och dess skyddsfunktioner, och trots användningen av ytterligare element som skyddar användaren, finns det fortfarande en liten risk för olycka eller skada vid användning av apparaten. Var hela tiden uppmärksam och använd sunt förnuft när du använder apparaten.

3. Riktlinjer för användning

Enheten är designad för effektiv och exakt matlagning med hjälp av elektromagnetisk induktion för att direkt värma kastruller och kastruller. Den ger snabba temperaturjusteringar, vilket gör den idealisk för kokning, sjudning och stekning med exakt kontroll. Enheten är också energieffektiv, eftersom den bara värmer upp kokkärlet och inte den omgivande luften, vilket minskar den totala energiförbrukningen.

Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

3.1. Beskrivning av apparaten
RCIN-700-04



RCIN-700-05



3.2. Förberedelser för användning

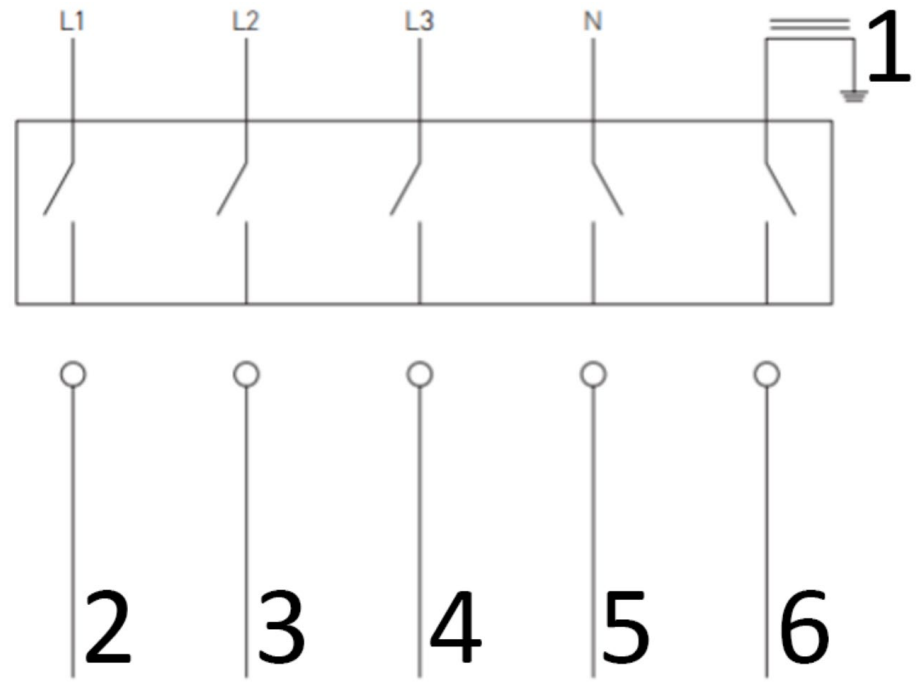
APPARATENS PLACERING

Omgivningstemperaturen får inte överstiga 40°C och den relativa luftfuktigheten bör vara lägre än 85%. Se till att det finns god ventilation i rummet där apparaten används. Det ska vara minst 10 cm mellan varje sida av apparaten och väggen eller andra föremål. Apparaten ska alltid användas när den är placerad på en jämn, stabil, ren, brandsäker och torr yta, och vara utom räckhåll för barn och personer med begränsade mentala och sensoriska funktioner. Placera apparaten så att du alltid har tillgång till stickproppen. Elkabeln som ansluts till apparaten måste vara ordentligt jordad och motsvara de tekniska uppgifterna på produktetiketten.

Ta isär apparaten och alla dess komponenter och rengör dem innan första användningen.

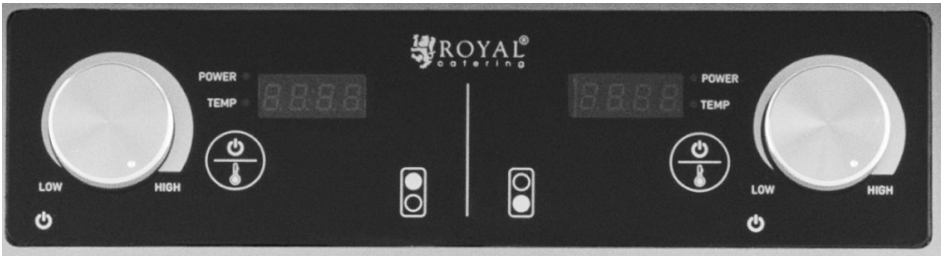
3.3. Användning av apparaten

Kraftledningsanslutning
Vid installation, se till att använda en specialiserad elektrisk luftskyddsbrytare. Strömbrytaren bör placeras på en plats som är bekväm och lätt att komma åt, på en höjd mellan 1,3 meter och 1,5 meter. Omkopplaren måste vara klassad för en elektrisk ström på 63A.



1 Grundstötning
2 Svart
3 Brun
4 Grå
5 Blå
6 Grönt och gult

RCIN-700-04



RCIN-700-05



1. Placera lämplig kokkärl på induktionsspisens tallrik och se till att kabeln är ordentligt ansluten.
2. När den graverade markören är i angivet läge , är induktionsspisen avstängd. Du kan justera effekt och temperatur med ratten.
3. Tryck på knappen för att växla mellan temperatur- och effektlägen. Motsvarande lampa kommer att tändas. Temperaturen kan justeras från 60°C till 240°C, och effekten kan justeras från nivå 1 till nivå 10 genom att vrida på vredet. Observera att hällen närmast ratten har en effekt på 3500W, medan hällen längre från ratten har en effekt på 5000W.
4. Vrid den graverade markören till angivet läge när spisen är i drift stoppar den omedelbart från att fungera.
5. Varje brännare har sin egen motsvarande styrsektion.
6. Induktionsspisen stängs automatiskt av om ingen operation utförs inom 4 timmar.
7. Tänk på att de tillgängliga ytorna kan bli varma under drift.

Användbara och icke-användbara redskap

1. Användbara kastruller och kastruller

Stål eller gjutjärn; emaljerat järn; rostfritt stål; plattbottnade kastruller/grytor med diameter från 16 till 30 cm.



2. Ej användbara kastruller och kastruller

Värmebeständigt glas; keramisk behållare; koppar; pannor/grytor av aluminium; kastruller/grytor med rund botten med botten som är mindre än 16 cm.



3.4. Rengöring och underhåll

a) Dra ut stickproppen och låt apparaten svalna helt före varje rengöring, justering eller byte av tillbehör, eller om apparaten inte används.
b) Koppla alltid ur enheten innan du rengör den. Rengör efter användning varje gång.
c) Om grytorna/pannorna används utan att de är rengjorda kan missfärgning eller tillagas på fläckar orsakas.
d) Använd inte bensin, thinner, skurborste eller polerpulver för att rengöra induktionshällen.
e) Torka av med diskmedel och fuktig trasa.
f) Använd en dammsugare för att suga upp smuts från luftintaget och utloppsventilen.
g) Häll aldrig vatten över enheten (Vatten kommer in i enheten kan orsaka felfunktion).

KASSERING AV ANVÄNDA ENHETER

Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasterna som använts för att konstruera apparaten kan återvinnas i överensstämmelse med deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö.

Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.

FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Lösning
E0	Utan matlagningsredskap på spisen eller använda ett olämpligt köksredskap	Placera eller byt ut en passande form mot en tillplattad botten på plåten
E1	Induktionshäll överhettad	Ta bort alla hinder som blockerar ventilen under induktionshällens botten, placera sedan spisen på ett öppet område och försök igen efter att apparaten svalnat.
E2	Spisen överhettas	Se till att det finns vatten i pannan
E3	Spänning underbelastad/ överbelastad	Se till att spänningen och frekvensen överensstämmer med märketiketten som visas på produkten.

Este Manual do Utilizador foi traduzido para sua conveniência através de tradução automática. Foram feitos esforços razoáveis para fornecer uma tradução exata; no entanto, nenhuma tradução automática é perfeita nem se destina a substituir os tradutores humanos. O Manual do Utilizador oficial é a versão em inglês. Quaisquer discrepâncias ou diferenças criadas na tradução não são vinculativas e não têm qualquer efeito jurídico para efeitos de cumprimento ou execução. Se surgirem questões relacionadas com a exatidão das informações contidas no Manual do Utilizador, consulte a versão inglesa desses conteúdos, que é a versão oficial.

Dados técnicos

Parâmetro descrição	**Parâmetro valor**	
Nome do produto	Fogão de indução	Fogão de indução
Modelo	RCIN-700-04	RCIN-700-05
Tensão nominal [V~] / Frequência [Hz]	380-400 / 50	380-400 / 50
Potência nominal [W]	8500	17000
Grau de proteção IP	IPX4	IPX4
Dimensões [Largura x Profundidade x Altura; mm]	40 x 70 x 86	80 x 70 x 86
Peso [kg]	41,25	70,75

1. Descrição geral

O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com as mais rigorosas normas de qualidade.

NÃO UTILIZE O DISPOSITIVO SEM TER LIDO E COMPREENDIDO ESTE MANUAL DO UTILIZADOR.

Para aumentar a vida útil do aparelho e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual de instruções e efetue regularmente tarefas de manutenção. Os dados técnicos e as especificações contidas neste manual do utilizador estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade. O dispositivo foi concebido para reduzir ao mínimo os riscos de emissão de ruído, tendo em conta o progresso tecnológico e as oportunidades de redução do ruído.

Legenda



O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.



Leia as instruções antes de utilizar.



O produto deve ser reciclado.



AVISO! ou **CUIDADO!** ou **LEMBRETE!** Aplicável à situação em causa. (sinal de aviso geral)



ATENÇÃO! Aviso de choque elétrico!



ATENÇÃO! Superfície quente, risco de queimaduras!



Utilizar apenas em espaços interiores.



ATENÇÃO! Radiação eletromagnética não ionizante



POR FAVOR, OBSERVE! Os desenhos deste manual servem apenas para fins ilustrativos e, em alguns pormenores, podem diferir do produto real.

2. Segurança de utilização

ATENÇÃO! Ler todas as precauções de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves ou mesmo morte.

Os termos "dispositivo" ou "produto" são usados nos avisos e instruções para se referir a:
Fogão de indução .

2.1. Segurança elétrica

a) A ficha deve encaixar na tomada. Não alterar a ficha de nenhum modo. A utilização de fichas originais e de tomadas adequadas reduz o risco de choque elétrico.
b) Evitar tocar em elementos ligados à terra, como tubos, aquecedores, caldeiras e frigoríficos. Existe um risco acrescido de choque elétrico se o aparelho ligado à terra for exposto à chuva, entrar em contacto direto com uma superfície molhada ou funcionar num ambiente húmido. A entrada de água no aparelho aumenta o risco de danos no aparelho e de choques elétricos.
c) Não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.
d) Não utilize o cabo de forma errada. Nunca o utilize para transportar o aparelho ou para retirar a ficha de uma tomada. Manter o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
e) Se não for possível evitar usar o dispositivo em um ambiente úmido, use um dispositivo de corrente residual (RCD). A utilização de um DR reduz o risco de choque elétrico.
f) Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação estiver danificado ou apresentar sinais claros de desgaste. Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um eletricista qualificado ou pelo serviço de assistência técnica do fabricante.
g) Para evitar choque elétrico, não mergulhe o cabo, o plugue ou o próprio dispositivo em água ou outro líquido. Não utilizar o aparelho em superfícies molhadas.
h) CUIDADO - PERIGO DE VIDA! Ao limpar ou usar o dispositivo, nunca o mergulhe em água ou outros líquidos

i) Não utilize o dispositivo em ambientes com alta umidade ou próximo a tanques de água!
j) Não conecte plugues multicontato, cabos de extensão, etc.
k) A conexão elétrica deve ser feita por um eletricista qualificado.

2.2. Segurança no local de trabalho

a) Manter o local de trabalho em ordem e bem iluminado. A desordem ou má iluminação podem provocar acidentes. Tenha cuidado, observe o que está fazendo e use o bom senso ao trabalhar com o dispositivo.
b) Não utilize o dispositivo em áreas com risco de explosão, por exemplo, na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.
c) Em caso de danos ou mau funcionamento do dispositivo, ele deve ser desligado imediatamente e o incidente deve ser relatado a uma pessoa autorizada.
d) Em caso de dúvida sobre o funcionamento correto do aparelho, entre em contato com o serviço de assistência técnica do fabricante.
e) A reparação do produto apenas pode ser feita pela assistência técnica do produtor. Não é permitido efetuar reparações sozinho!
f) Em caso de incêndio ou incêndio, utilize somente extintores de pó químico ou neve (CO2) para extinguir o fogo no aparelho onde houver tensão.
g) Use o dispositivo em um ambiente bem ventilado.
h) É necessário verificar regularmente o estado dos autocolantes com informações de segurança. No caso dos autocolantes estarem ilegíveis, é necessário substituí-los.
i) Guarde estas instruções para referência futura. Caso o dispositivo seja repassado a terceiros, as instruções de uso devem ser entregues juntamente com o dispositivo.
j) Mantenha as peças da embalagem e pequenas peças de montagem fora do alcance das crianças.
k) Mantenha o dispositivo longe de crianças e animais
l) Ao utilizar este dispositivo em conjunto com outros dispositivos, as outras instruções de uso também devem ser seguidas.



Lembrete! Quando utilizar o aparelho, proteja as crianças e outras pessoas que se encontrem nas proximidades.

2.3. Segurança pessoal

a) Não opere o dispositivo se estiver cansado, doente ou sob influência de álcool, drogas ou medicamentos que possam prejudicar sua capacidade de operá-lo.
b) O dispositivo não se destina a ser usado por pessoas (incluindo crianças) com funções mentais, sensoriais ou intelectuais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimento, a menos que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável por sua segurança ou tenham recebido instruções dela sobre como operar o dispositivo.
c) Tenha cuidado e use o bom senso ao operar o dispositivo. Um breve momento de distração durante a operação pode causar ferimentos pessoais graves.
d) Para evitar inicialização acidental, certifique-se de que o interruptor esteja na posição OFF antes de conectar o dispositivo à fonte de alimentação.
e) Não se deve sobrestimar as suas possibilidades. Mantenha o equilíbrio corporal o tempo todo durante a operação. Isso permite um melhor controle do dispositivo em situações inesperadas.
f) O dispositivo não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o dispositivo.

2.4. Utilização segura do dispositivo

a) Não utilize o dispositivo se o interruptor ON/OFF não estiver funcionando corretamente (não liga nem desliga). Dispositivos que não podem ser controlados pelo interruptor são perigosos, não devem ser operados e devem ser reparados.
b) O dispositivo deve ser desconectado da fonte de alimentação antes do ajuste, limpeza e manutenção. Esta medida preventiva reduz o risco de ativação acidental.
c) Mantenha dispositivos não utilizados fora do alcance de crianças e de qualquer pessoa que não esteja familiarizada com o dispositivo ou com estas instruções. Os dispositivos são perigosos nas mãos de usuários inexperientes.
d) Mantenha o dispositivo em boas condições de funcionamento. Antes de cada utilização, verifique se há danos gerais ou danos nas peças móveis (rachaduras em peças e componentes ou qualquer outra condição que possa afetar a operação segura do dispositivo). Se estiver danificado, repare o dispositivo antes de usá-lo.
e) Manter o aparelho fora do alcance das crianças.
f) O reparo e a manutenção do dispositivo devem ser realizados por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças de reposição originais. Isso garantirá um uso seguro do dispositivo.
g) Para garantir a integridade operacional projetada do dispositivo, não remova as tampas instaladas de fábrica nem afrouxe nenhum parafuso.

h) Ao transportar e movimentar o dispositivo do local de armazenamento para o local de uso, siga as normas de saúde e segurança para transporte manual aplicáveis no país em que o dispositivo é usado.
i) Não mova, desloque ou gire o dispositivo durante a operação.
j) Não deixe o dispositivo ligado sem supervisão.
k) Limpe o dispositivo regularmente para evitar o acúmulo permanente de sujeira.
l) O dispositivo não é um brinquedo. A limpeza e manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de uma pessoa adulta.
m) É proibido adulterar o dispositivo para alterar seus parâmetros ou construção.
n) Manter o aparelho afastado de fontes de fogo e calor.
o) Não cubra as aberturas de ventilação do dispositivo!
p) Não guarde itens sobre o dispositivo, principalmente sobre sua superfície de vidro.
q) É proibido aquecer recipientes vazios no aparelho.
r) O dispositivo deve ser usado em uma superfície resistente ao calor. É proibido colocar o aparelho sobre carpetes, toalhas de mesa e outras superfícies feitas de materiais inflamáveis e derretíveis.
s) Não coloque o dispositivo sobre superfícies metálicas.
t) ATENÇÃO! O cooktop do aparelho permanece quente por um longo período de tempo após o desligamento da fonte de alimentação. Tocar em um fogão quente pode causar queimaduras na pele.
u) Utilize somente panelas e frigideiras destinadas ao uso em fogões de indução.
v) Não coloque utensílios de metal, talheres etc. na área de cozimento do aparelho, pois eles podem ficar muito quentes e causar queimaduras na pele.
w) CUIDADO! Anéis, relógios, correntes e outros objetos de metal podem esquentar se ficarem próximos de um aparelho ligado.
x) É proibido colocar uma folha de papel entre uma panela/frigideira e o fogão. O papel pode pegar fogo.
y) Alumínio papel-alumínio, talheres e recipientes de plástico devem ser mantidos longe do fogão.
z) É proibido usar o dispositivo perto de dispositivos suscetíveis à radiação eletromagnética, como cartões de pagamento, aparelhos de televisão, etc.



ATENÇÃO! Apesar da conceção segura do aparelho e das suas características de proteção, e apesar da utilização de elementos adicionais que protegem o operador, existe ainda um ligeiro risco de acidente ou lesão durante a utilização do aparelho. Mantenha-se alerta e use o bom senso quando utilizar o dispositivo.

3. Orientações de utilização

O dispositivo foi projetado para cozinhar de forma eficiente e precisa usando indução eletromagnética para aquecer diretamente panelas e frigideiras. Ele oferece ajustes rápidos de temperatura, tornando-o ideal para ferver, cozinhar em fogo baixo e fritar com controle preciso. O dispositivo também é energeticamente eficiente, pois aquece apenas os utensílios de cozinha e não o ar ao redor, reduzindo o consumo geral de energia.

O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.

3.1. Descrição do dispositivo RCIN-700-04



RCIN-700-05



3.2. Preparação para utilização

LOCALIZAÇÃO DO APARELHO

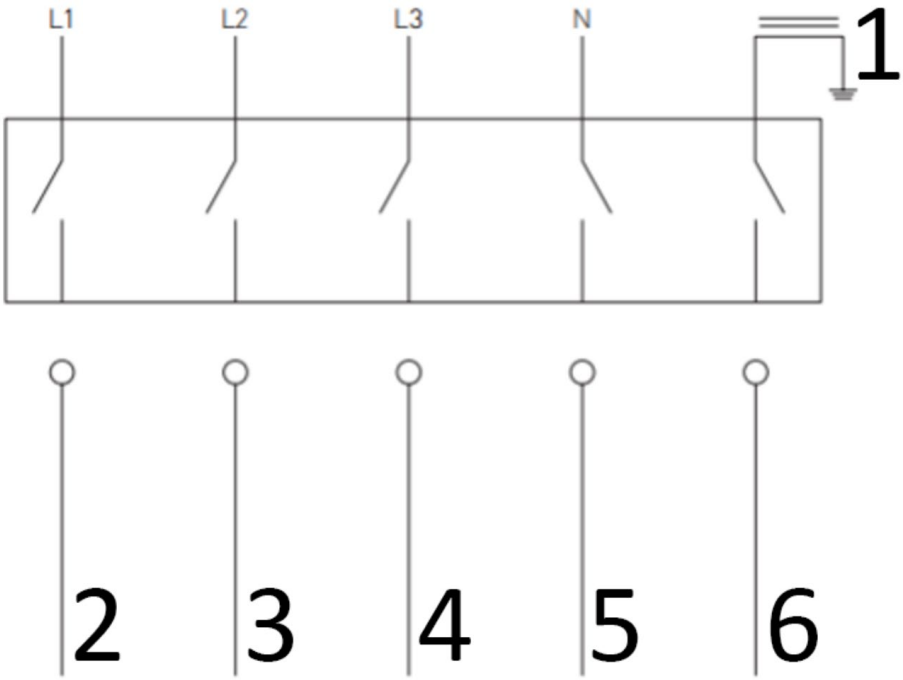
A temperatura do ambiente não deve ser superior a 40°C e a humidade relativa deve ser inferior a 85%. Assegurar uma boa ventilação na sala onde o aparelho está a ser utilizado. Deve haver uma distância mínima de 10 cm entre cada lado do aparelho e a parede ou outros objetos. O aparelho deve ser sempre utilizado numa superfície plana, estável, limpa, à prova de fogo e seca, e deve estar fora do alcance de crianças e de pessoas com funções mentais e sensoriais limitadas. Posicione o aparelho de forma a ter sempre acesso à ficha de alimentação. O cabo de alimentação ligado ao aparelho deve estar corretamente ligado à terra e corresponder aos dados técnicos indicados na etiqueta do produto.

Desmontar o aparelho e todos os seus componentes e limpá-los antes da primeira utilização.

3.3. Utilização do dispositivo

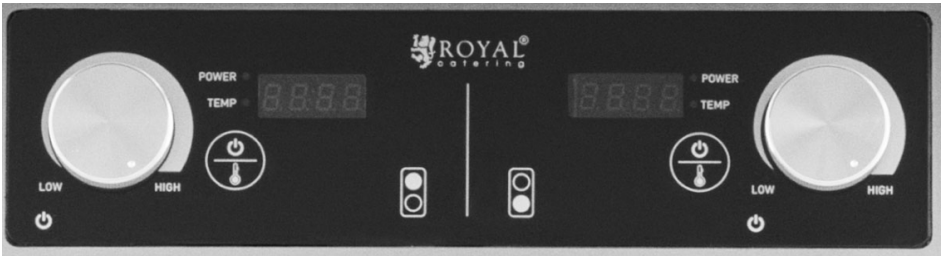
Conexão de linha de energia

Ao instalar, certifique-se de usar um interruptor de proteção de ar elétrico especializado. O interruptor deve ser colocado em um local conveniente e de fácil acesso, a uma altura entre 1,3 metros e 1,5 metros. O interruptor deve ser classificado para uma corrente elétrica de 63A.



1 Aterramento
2 Preto
3 Marrom
4 Cinza
5 Azul
6 Verde e amarelo

RCIN-700-04



RCIN-700-05



1. Coloque utensílios de cozinha adequados na placa do fogão de indução e certifique-se de que o cabo esteja conectado corretamente.
2. Quando o marcador gravado estiver na posição indicada , o fogão de indução está desligado. Você pode ajustar a potência e a temperatura usando o botão.
3. Pressione o botão  para alternar entre os modos de temperatura e potência. A luz correspondente acenderá. A temperatura pode ser ajustada de 60°C a 240°C, e a potência pode ser ajustada do nível 1 ao nível 10 girando o botão. Observe que o fogão mais próximo do botão tem uma potência de 3500 W, enquanto o fogão mais distante do botão tem uma potência de 5000 W.
4. Girando o marcador gravado para a posição especificada  enquanto o fogão estiver em operação, ele será imediatamente interrompido.
5. Cada queimador tem sua própria seção de controle correspondente.
6. O fogão de indução desligará automaticamente se nenhuma operação for realizada dentro de 4 horas.
7. Esteja ciente de que as superfícies acessíveis podem ficar quentes durante a operação.

Utensílios utilizáveis e não utilizáveis

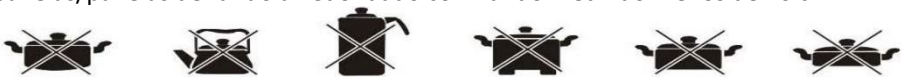
1. Panelas e potes utilizáveis

Aço ou ferro fundido; ferro esmaltado; aço inoxidável; panelas/panelas de fundo plano com diâmetro de 16 a 30 cm.



2. Panelas e potes não utilizáveis

Vidro resistente ao calor; recipiente de cerâmica; cobre; panelas/panelas de alumínio; panelas/panelas de fundo arredondado com fundo medindo menos de 16 cm.



3.4. Limpeza e manutenção

a) Desligue a ficha de alimentação e deixe o aparelho arrefecer completamente antes de cada limpeza, ajuste ou substituição de acessórios, ou se o aparelho não estiver a ser utilizado.
b) Desligue sempre o dispositivo da tomada antes de limpá-lo. Limpe sempre após o uso.
c) Se as panelas/frigideiras forem usadas sem serem limpas, poderão ocorrer descoloração ou manchas de comida cozida.
d) Não use benzina, diluente, escova de limpeza ou pó de polimento para limpar o fogão de indução.
e) Limpe com detergente de louça e um pano úmido.
f) Use um aspirador de pó para sugar a sujeira da entrada de ar e da saída de ar.
g) Nunca deixe cair água sobre a unidade (a entrada de água pode causar mau funcionamento).

DESCARTE DE DISPOSITIVOS USADOS

Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados para construir o dispositivo podem ser reciclados de acordo com as suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente.

Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa possível	Solução
E0	Sem utensílios de cozinha no fogão ou usando utensílios de cozinha inadequados	Coloque ou substitua uma panela adequada com fundo plano no prato
E1	Superaquecimento do fogão de indução	Remova todos os obstáculos que bloqueiam a ventilação sob a parte inferior do fogão de indução, coloque o fogão em uma área aberta e tente novamente depois que o aparelho esfriar.
E2	Superaquecimento do fogão	Certifique-se de que há água dentro da panela
E3	Tensão subcarregada/ sobrecarregado	Certifique-se de que a voltagem e a frequência estejam de acordo com a etiqueta de classificação mostrada no produto.

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme primeranú snahu o poskytnutie presného prekladu, avšak žiadny automatický preklad nie je dokonalý a nemá nahradiť ľudských prekladateľov. Oficiálna používateľská príručka je v anglickom jazyku. Akékoľvek nezrovnalosti alebo rozdiely, ku ktorým došlo v procese prekladu, nie sú záväzné a nemajú žiadny právny účinok na účely dodržiavania alebo presadzovania predpisov. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti informácií obsiahnutých v používateľskej príručke, pozrite si jej anglickú verziu, ktorá predstavuje oficiálnu verziu.

Technické údaje

Parameter popis	Parameter hodnotu	
Názov produktu	Indukčný sporák	Indukčný sporák
Model	RCIN-700-04	RCIN-700-05
Menovité napätie [V~] / Frekvencia [Hz]	380-400 / 50	380-400 / 50
Menovitý výkon [W]	8500	17000
Stupeň ochrany IP	IPX4	IPX4
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]	40 x 70 x 86	80 x 70 x 86
Hmotnosť [kg]	41,25	70,75

1. Všeobecný popis

Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnymi technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho sa vyrába v súlade s najprísnejšími kvalitatívnymi normami.

NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, POKIAĽ STE SI DÔKLADNE NEPREČÍTALI TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU A NEPOROZUMELI JEJ.

Aby ste predĺžili životnosť výrobku a zaistili jeho bezproblémovú prevádzku, používajte ho v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne.

Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality. Zariadenie je navrhnuté tak, aby sa riziká emisií hluku znížili na minimum, pričom sa zohľadňuje technologický pokrok a možnosti zníženia hluku.

Legenda



Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.



Pred použitím si prečítajte pokyny.



Výrobok sa musí recyklovať.



VAROVANIE! alebo **POZOR!** alebo **UPOZORNENIE!** Platí pre danú situáciu.
(všeobecné výstražné znamenie)



POZOR! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!



POZOR! Horúci povrch, hrozí riziko popálenia!



Používajte iba v interiéri.



UPOZORNENIE! Neionizujúce elektromagnetické žiarenie



UPOZORNENIE! Nákresy v tejto príručke slúžia len na ilustráciu a niektoré detaily sa môžu líšiť od skutočného výrobku.

2. Bezpečnosť pri používaní

POZOR! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie alebo dokonca smrť.

Výrazy „zariadenie“ alebo „výrobok“ sa vo upozorneniach a pokynoch používajú ako odkaz na:
Indukčný sporák.

2.1. Elektrická bezpečnosť

a) Zástrčka musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Používanie originálnych zástrčiek a kompatibilných zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
b) Nedotýkajte sa uzemnených prvkov, ako sú potrubia, ohrievače, kotly a chladničky. Ak je uzemnené zariadenie vystavené dažďu, prichádza do priameho kontaktu s mokrým povrchom alebo sa používa vo vlhkom prostredí, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom. Vniknutie vody do zariadenia zvyšuje riziko jeho poškodenia a úrazu elektrickým prúdom.
c) Nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.
d) Kábel nepoužívajte nesprávnym spôsobom. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie zariadenia ani na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Kábel uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
e) Ak sa nemôžete vyhnúť používaniu zariadenia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
f) Zariadenie nepoužívajte, ak je napájací kábel poškodený alebo vykazuje jasné známky opotrebovania. Poškodený napájací kábel by mal vymeniť kvalifikovaný elektrikár alebo servis výrobcu.
g) Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku ani samotné zariadenie do vody alebo inej tekutiny. Zariadenie nepoužívajte na mokrých povrchoch.
h) POZOR - NEBEZPEČENSTVO ŽIVOTA! Pri čistení alebo používaní prístroja ho nikdy neponárajte do vody alebo iných tekutín
i) Zariadenie nepoužívajte v miestnostiach s vysokou vlhkosťou alebo v bezprostrednej blízkosti nádrží na vodu!
j) Nepripájajte multikontaktné zástrčky, predlžovacie káble atď.
k) Elektrické pripojenie by mal vykonať kvalifikovaný elektrikár.

2.2. Bezpečnosť na pracovisku

a) Udržujte pracovný priestor upratený a dobre osvetlený. Neporiadok alebo slabé osvetlenie môže viesť k nehodám. Buďte opatrní, sledujte, čo robíte a pri práci so zariadením používajte zdravý rozum.
b) Zariadenie nepoužívajte v priestoroch s nebezpečenstvom výbuchu, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.
c) V prípade poškodenia alebo nefunkčnosti zariadenia je potrebné ho ihneď vypnúť a udalosť nahlásiť oprávnenej osobe.
d) Ak máte pochybnosti o tom, či zariadenie funguje správne, kontaktujte servis výrobcu.
e) Opravy výrobku môže vykonávať len servisné stredisko výrobcu. Nevykonávajte opravy sami!
f) V prípade požiaru alebo požiaru použite na hasenie požiaru v zariadení, kde je napätie, iba práškové alebo snehové (CO_2) hasiace prístroje.
g) Zariadenie používajte v dobre vetranej miestnosti.
h) Pravidelne kontrolujte stav bezpečnostných nálepiek. Ak sú nečitateľné, vymeňte ich.
i) Uschovajte si tieto pokyny pre budúce použitie. V prípade postúpenia zariadenia tretím osobám je potrebné spolu s prístrojom odovzdať aj návod na použitie.
j) Baliace diely a malé montážne diely uchovávajte mimo dosahu detí.
k) Udržujte prístroj mimo dosahu detí a zvierat
l) Pri používaní tohto zariadenia spolu s inými zariadeniami je potrebné dodržiavať aj ostatné pokyny na použitie.



Upozornenie! Pri používaní zariadenia chráňte deti a ostatné okolostojace osoby.

2.3. Osobná bezpečnosť

a) Nepracujte so zariadením, ak ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov, ktoré by mohli zhoršiť vašu schopnosť ovládať zariadenie.
b) Zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými duševnými, zmyslovými alebo intelektuálnymi funkciami alebo nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, pokiaľ nie sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im nedali pokyny ako obsluhovať zariadenie.

c) Pri obsluhe zariadenia buďte opatrní a používajte zdravý rozum. Krátky moment rozptýlenia počas prevádzky môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.
d) Aby ste predišli náhodnému spusteniu, pred pripojením zariadenia k zdroju napájania sa uistite, že je vypínač v polohe OFF.
e) Nepreceňujte svoje schopnosti. Po celú dobu prevádzky udržujte rovnováhu tela. To umožňuje lepšie ovládanie zariadenia v neočakávaných situáciách.
f) Zariadenie nie je hračka. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so zariadením nebudú hrať.

2.4. Bezpečné používanie zariadenia

a) Zariadenie nepoužívajte, ak spínač ON/OFF nefunguje správne (nezapína a nevypína). Zariadenia, ktoré sa nedajú ovládať vypínačom, sú nebezpečné, nesmú sa obsluhovať a musia sa opraviť.
b) Pred nastavovaním, čistením a údržbou musí byť zariadenie odpojené od napájania. Toto preventívne opatrenie znižuje riziko náhodnej aktivácie.
c) Nepoužívané zariadenia uchovávajte mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú oboznámené so zariadením alebo s týmito pokynmi. Zariadenia sú nebezpečné v rukách neskúsených používateľov.
d) Udržujte zariadenie v dobrom prevádzkovom stave. Pred každým použitím skontrolujte, či nedošlo k všeobecnému poškodeniu alebo poškodeniu pohyblivých častí (praskliny na častiach a komponentoch alebo akýkoľvek iný stav, ktorý môže ovplyvniť bezpečnú prevádzku zariadenia). Ak je zariadenie poškodené, pred použitím ho nechajte opraviť.
e) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
f) Opravy a údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikované osoby s použitím iba originálnych náhradných dielov. Tým sa zabezpečí bezpečné používanie zariadenia.
g) Aby ste zabezpečili navrhnutú prevádzkovú integritu zariadenia, neodstraňujte kryty nainštalované vo výrobe ani neuvoľňujte žiadne skrutky.
h) Pri preprave a presúvaní prístroja z miesta uskladnenia na miesto použitia dodržujte zdravotné a bezpečnostné predpisy pre manuálnu prepravu, ktoré platia v krajine, v ktorej sa prístroj používa.
i) Zariadenie počas prevádzky neposúvajte, neposúvajte ani neotáčajte.
j) Nenechávajte zapnuté zariadenie bez dozoru.
k) Zariadenie pravidelne čistite, aby ste zabránili trvalému hromadeniu nečistôt.
l) Zariadenie nie je hračka. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospelej osoby.
m) Je zakázané zasahovať do zariadenia za účelom zmeny jeho parametrov alebo konštrukcie.
n) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu zdrojov ohňa a tepla.
o) Nezakrývajte vetracie otvory zariadenia!

p) Neukladajte predmety na zariadenie, najmä na jeho sklenený povrch.
q) Je zakázané ohrievať prázdne nádoby na zariadení.
r) Zariadenie sa musí používať na povrchu odolnom voči teplu. Je zakázané umiestňovať zariadenie na koberce, obrusy a iné povrchy z horľavých a roztápajúcich sa materiálov.
s) Neumiestňujte zariadenie na kovové povrchy.
t) UPOZORNENIE! Varná doska prístroja zostáva horúca ešte dlhší čas po vypnutí napájania. Dotyk horúcej varnej dosky môže spôsobiť popáleniny pokožky.
u) Používajte iba hrnce a panvice určené na použitie na indukčných sporákoch.
v) Do oblasti varnej dosky prístroja pod prúdom neumiestňujte kovové náčinie, príbory atď., pretože sa môžu veľmi zahriať a spôsobiť popáleniny pokožky.
w) POZOR! prstene, hodinky, retiazky a iné kovové predmety sa môžu zohriať, keď zostanú vedľa zapnutého zariadenia.
x) Je zakázané umiestňovať list papiera medzi hrniec/panvicu a varnú dosku. Papier by sa mohol vznietiť.
y) hliník fóliu, plastové príbory a nádoby držte ďalej od varnej dosky.
z) Je zakázané používať zariadenie v blízkosti zariadení citlivých na elektromagnetické žiarenie, ako sú platobné karty, televízory a pod.



POZOR! Napriek bezpečnej konštrukcii zariadenia a jeho ochranným prvkom, ako aj použitiu ďalších prvkov chrániacich obsluhujúcu osobu existuje pri používaní zariadenia mierne riziko nehody alebo poranenia. Pri používaní zariadenia buďte ostražití a používajte zdravý rozum.

3. Pokyny na používanie

Zariadenie je určené na efektívne a presné varenie pomocou elektromagnetickej indukcie na priamy ohrev hrncov a panvíc. Poskytuje rýchle nastavenie teploty, vďaka čomu je ideálny na varenie, dusenie a vyprážanie s presnou kontrolou. Zariadenie je tiež energeticky úsporné, pretože ohrieva iba riad a nie okolitý vzduch, čím znižuje celkovú spotrebu energie.

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

3.1. Popis zariadenia

RCIN-700-04



RCIN-700-05



3.2. Príprava na použitie

UMIESTNENIE SPOTREBIČA

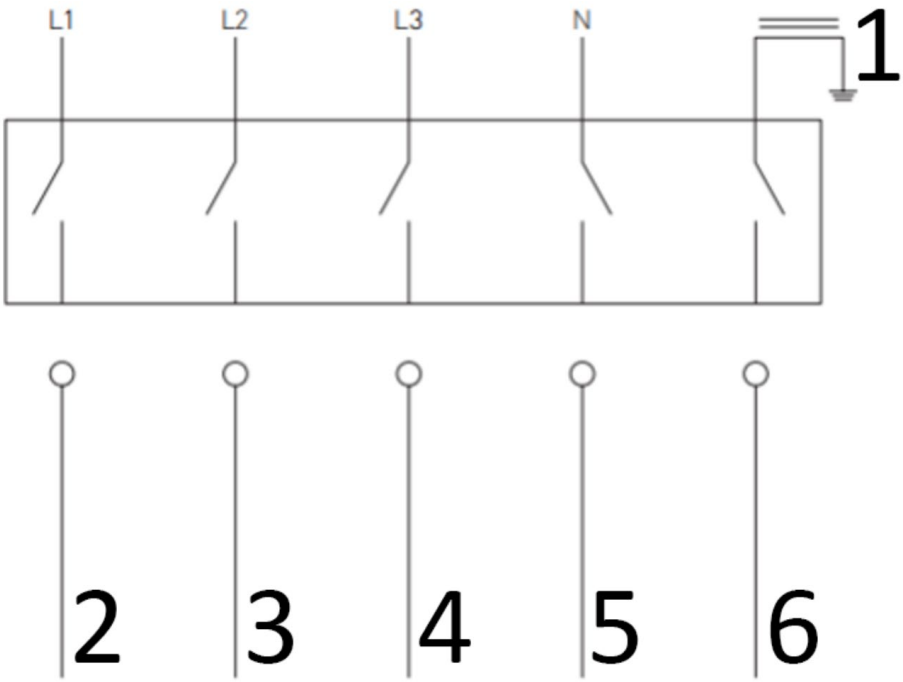
Teplota prostredia nesmie byť vyššia ako 40 °C a relatívna vlhkosť by mala byť nižšia ako 85 %. Zabezpečte dobré vetranie miestnosti, v ktorej sa zariadenie používa. Medzi každou stranou zariadenia a stenou alebo inými predmetmi by mala byť vzdialenosť aspoň 10 cm. Zariadenie by sa malo vždy používať na rovnom, stabilnom, čistom, ohňovzdornom a suchom povrchu a malo by byť mimo dosahu detí a osôb s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami. Zariadenie umiestnite tak, aby ste mali vždy prístup k zástrčke. Napájací kábel pripojený k zariadeniu musí byť riadne uzemnený a musí zodpovedať technickým údajom na štítku výrobku.

Pred prvým použitím zariadenie a všetky jeho súčasti rozoberte a vyčistite.

3.3. Používanie zariadenia

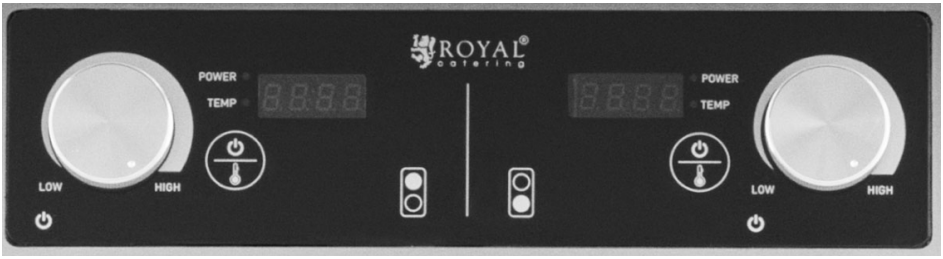
Pripojenie elektrického vedenia

Pri inštalácii sa uistite, že používate špeciálny elektrický spínač na ochranu vzduchu. Prepínač by mal byť umiestnený na mieste, ktoré je pohodlné a ľahko prístupné, vo výške od 1,3 metra do 1,5 metra. Spínač musí byť dimenzovaný na elektrický prúd 63A.



1 Uzemnenie
2 Čierna
3 Hnedá
4 Šedá
5 Modrá
6 Zelená a žltá

RCIN-700-04



RCIN-700-05



1. Položte vhodný riad na platňu indukčného sporáka a uistite sa, že je kábel správne pripojený.
2. Keď je vyrytá značka v označenej polohe , indukčný varič je vypnutý. Pomocou gombíka môžete nastaviť výkon a teplotu.
3. Stlačte tlačidlo na prepínanie medzi režimom teploty a výkonu. Rozsvieti sa príslušná kontrolka. Teplotu je možné nastaviť od 60 °C do 240 °C a výkon možno nastaviť od úrovne 1 do úrovne 10 otáčaním gombíka. Upozorňujeme, že varná doska najbližšie k gombíku má výkon 3 500 W, zatiaľ čo varná doska vzdialenejšia od gombíka má výkon 5 000 W.
4. Otočenie gravírovanej značky do určenej polohy pokiaľ je sporák v prevádzke, okamžite zastaví činnosť sporáka.
5. Každý horák má svoju vlastnú zodpovedajúcu riadiacu sekciu.
6. Indukčný varič sa automaticky vypne, ak do 4 hodín nevykonáte žiadnu operáciu.
7. Uvedomte si, že prístupné povrchy sa môžu počas prevádzky zahriať.

Použiteľné a nepoužiteľné nádoby

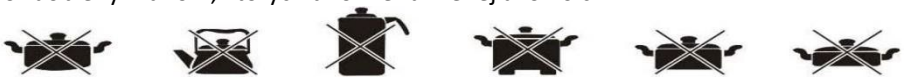
1. Použiteľné panvice a hrnce

Oceľ alebo liatina; smaltované železo; nehrdzavejúca oceľ; panvice/hrnce s plochým dnom s priemerom od 16 do 30 cm.



2. Nepoužiteľné panvice a hrnce

Tepelne odolné sklo; keramická nádoba; meď; hliníkové panvice/hrnce; panvice/hrnce so zaobleným dnom, ktorých dno meria menej ako 16 cm.



3.4. Čistenie a údržba

a) Pred každým čistením, nastavovaním a výmenou príslušenstva alebo v prípade, že sa zariadenie nepoužíva, odpojte sieťovú zástrčku a nechajte zariadenie úplne vychladnúť.
b) Pred čistením zariadenie vždy odpojte. Po každom použití vyčistite.
c) Ak sa hrnce/panvice používajú bez vyčistenia, môže dôjsť k zmene farby alebo privareniu na škvrnách.
d) Na čistenie indukčného variča nepoužívajte benzín, riedidlo, kefu alebo leštiaci prášok.
e) Utrite pomocou prostriedku na umývanie riadu a vlhkej handričky.
f) Pomocou vysávača vysajte nečistoty z nasávacieho a výfukového otvoru vzduchu.
g) Nikdy nepretekajte vodou cez jednotku (voda, ktorá sa dostane dovnútra, môže spôsobiť poruchu).

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ZARIADENÍ

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia sa môžu recyklovať v súlade s ich označením. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.
Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Riešenie
E0	Bez kuchynského náčinia na sporáku alebo použitia nevhodného kuchynského náčinia	Na tanier položte alebo vymeňte vhodnú panvicu s plochým dnom
E1	Prehriatie indukčného variča	Odstráňte všetky prekážky, ktoré blokujú prieduch pod dnom indukčného variča, potom umiestnite sporák na otvorené priestranstvo a skúste to znova, keď spotrebič vychladne.
E2	Horná časť sporáka sa prehrieva	Uistite sa, že voda je vo vnútri panvice
E3	Napätie pod zaťažením/ preťažený	Uistite sa, že napätie a frekvencia zodpovedajú typovému štítku na produkte.

Това ръководство за потребителя е преведено за ваше удобство с помощта на машинен превод. Положени са разумни усилия за осигуряване на точен превод; нито един автоматичен превод обаче не е перфектен, нито е предназначен да замени човешки преводачи. Официалното ръководство за потребителя е английската версия. Всички несъответствия или разлики, създадени в превода, не са обвързващи и нямат правно действие за целите на съответствието или прилагането. Ако възникнат въпроси, свързани с точността на информацията, съдържаща се в ръководството за потребителя, моля, вижте английската версия на това съдържание, която е официалната версия.

Технически данни

Параметър описание	Параметър стойност	
Име на продукта	Индукционен котлон	Индукционен котлон
Модел	RCIN-700-04	RCIN-700-05
Номинално напрежение [V~] / Честота [Hz]	380-400 / 50	380-400 / 50
Номинална мощност [W]	8500	17000
Степен на защита IP	IPX4	IPX4
Размери [ширина x дълбочина x височина; mm]	40 x 70 x 86	80 x 70 x 86
Тегло [kg]	41,25	70,75

1. Общо описание

Ръководството за потребителя е предназначено да помогне за безопасното и безпроблемно използване на устройството. Продуктът е проектиран и произведен в съответствие със строги технически указания, използвайки най-съвременни технологии и компоненти. Освен това се произвежда в съответствие с най-строгите стандарти за качество.

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО, ОСВЕН АКО НЕ СТЕ ПРОЧЕЛИ И РАЗБРАЛИ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ.

За да увеличите живота на устройството и да осигурите безпроблемна работа, използвайте го в съответствие с това ръководство за потребителя и редовно извършвайте дейности по поддръжката. Техническите данни и спецификации в това ръководство за потребителя са актуални. Производителят си запазва правото да прави промени, свързани с подобряване на качеството. Устройството е проектирано да намали до минимум рисковете от шумови емисии, като вземе предвид технологичния прогрес и възможностите за намаляване на шума.

Легенда



Продуктът отговаря на съответните стандарти за безопасност.



Прочетете инструкциите преди употреба.



Продуктът трябва да бъде рециклиран.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! или **ВНИМАНИЕ!** или **ЗАПОМНЕТЕ!** Приложимо към дадената ситуация.
(общ предупредителен знак)



ВНИМАНИЕ! Предупреждение за токов удар!



ВНИМАНИЕ! Гореща повърхност, риск от изгаряне!



Използвайте само на закрито.



ВНИМАНИЕ! Нейонизиращо електромагнитно излъчване



МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ! Чертежите в това ръководство са само за илюстрация и в някои детайли може да се различават от действителния продукт.

2. Безопасност при използване

ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване или дори смърт.

Термините "устройство" или "продукт" се използват в предупрежденията и инструкциите за позоваване на:
Индукционен котлон.

2.1. Електрическа безопасност

a) Щепселът трябва да пасва на контакта. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Използването на оригинални щепсели и подходящи контакти намалява риска от токов удар.
b) Избягвайте да докосвате заземени елементи като тръби, нагреватели, бойлери и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако заземеното устройство е изложено на дъжд, влезе в пряк контакт с мокра повърхност или работи във влажна среда. Попадането на вода в устройството увеличава риска от повреда на устройството и от токов удар.
c) Не докосвайте устройството с мокри или влажни ръце.
d) Не използвайте кабела по грешен начин. Никога не го използвайте за носене на устройството или за изваждане на щепсела от контакта. Дръжте кабела далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
e) Ако не можете да избегнете използването на устройството във влажна среда, използвайте устройство за остатъчен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.
f) Не използвайте устройството, ако захранващият кабел е повреден или показва ясни признаци на износване. Повреден захранващ кабел трябва

да се смени от квалифициран електротехник или сервиз на производителя.

g) За да избегнете токов удар, не потапяйте кабела, щепсела или самото устройство във вода или друга течност. Не използвайте уреда върху мокри повърхности.

h) ВНИМАНИЕ - ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА! Когато почиствате или използвате устройството, никога не го потапяйте във вода или други течности

i) Не използвайте уреда в помещения с висока влажност или в непосредствена близост до резервоари за вода!

j) Не свързвайте многоконтактни щепсели, удължителни кабели и др.

k) Електрическото свързване трябва да се извърши от квалифициран електротехник.

2.2. Безопасност на работното място

a) Поддържайте работното място подредено и добре осветено. Разстройството или лошото осветление могат да доведат до инциденти. Бъдете внимателни, внимавайте какво правите и действайте разумно, когато работите с устройството.

b) Не използвайте устройството в зона с риск от експлозия, например в присъствието на запалими течности, газове или прах.

c) При повреда или неизправност на уреда, той трябва да се изключи незабавно и инцидентът да се докладва на упълномощено лице.

d) Ако се съмнявате дали устройството работи правилно, свържете се със сервиза на производителя.

e) Ремонт на устройството може да се извършва само от сервиза на производителя. Не извършвайте ремонт сами!

f) В случай на пожар или пожар, използвайте само прахови или снежни (CO_2) пожарогасители за гасене на огън в устройството, където има напрежение.

g) Използвайте устройството в добре проветриво помещение.

h) Проверявайте редовно състоянието на стикерите за безопасност. Сменете ги, ако са нечетливи.

i) Запазете тези инструкции за бъдещи справки. Ако устройството трябва да бъде предадено на трети лица, инструкциите за употреба трябва да бъдат предадени заедно с устройството.

j) Съхранявайте опаковъчните части и малките монтажни части далеч от деца.

k) Пазете уреда далеч от деца и животни

l) Когато използвате този уред заедно с други уреди, трябва да се спазват и другите инструкции за употреба.



Запомнете! Когато използвате устройството, предпазвайте децата и другите минувачи.

2.3. Лична безопасност

a) Не работете с устройството, ако сте уморени, болни или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства, които могат да нарушат способността ви да работите с устройството.
b) Устройството не е предназначено да се използва от лица (включително деца) с намалени умствени, сетивни или интелектуални функции или липса на опит и/или познания, освен ако не са наблюдавани от лице, отговорно за тяхната безопасност, или са получили инструкции от тях за как да работите с устройството.
c) Бъдете внимателни и използвайте здрав разум, когато работите с устройството. Кратък момент на разсейване по време на работа може да доведе до сериозно нараняване.
d) За да предотвратите случайно стартиране, уверете се, че превключвателят е в положение ИЗКЛ., преди да свържете устройството към източника на захранване.
e) Не надценявайте възможностите си. Поддържайте баланс на тялото през цялото време на работа. Това позволява по-добър контрол на устройството в неочаквани ситуации.
f) Устройството не е играчка. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с устройството.

2.4. Безопасно използване на устройството

a) Не използвайте уреда, ако превключвателят за ВКЛ./ИЗКЛ. не функционира правилно (не се включва и изключва). Устройствата, които не могат да се управляват от превключвателя, са опасни, не трябва да се използват и трябва да се ремонтират.
b) Устройството трябва да бъде изключено от захранването преди настройка, почистване и поддръжка. Тази превантивна мярка намалява риска от случайно активиране.
c) Съхранявайте неизползваните устройства далеч от деца и лица, които не са запознати с устройството или тези инструкции. Устройствата са опасни в ръцете на неопитни потребители.

d) Поддържайте устройството в добро работно състояние. Преди всяка употреба проверявайте за общи повреди или повреди на движещи се части (пукнатини в части и компоненти или всяко друго състояние, което може да повлияе на безопасната работа на устройството). Ако е повредено, поправете устройството преди употреба.
e) Пазете уреда от деца.
f) Ремонтът и поддръжката на уреда трябва да се извършват от квалифицирани лица, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасно използване на устройството.
g) За да осигурите проектираната оперативна цялост на устройството, не отстранявайте фабрично монтирани капаци и не разхлабвайте никакви винтове.
h) Когато транспортирате и премествате устройството от мястото на съхранение до мястото на употреба, спазвайте правилата за здраве и безопасност за ръчен транспорт, които се прилагат в страната, в която се използва устройството.
i) Не местете, преместваите или въртете устройството по време на работа.
j) Не оставяйте включеното устройство без надзор.
k) Почиствайте устройството редовно, за да предотвратите трайно натрупване на мръсотия.
l) Устройството не е играчка. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор на възрастен.
m) Забранено е манипулиране на устройството с цел промяна на параметрите или конструкцията му.
n) Дръжте устройството далеч от източници на огън и топлина.
o) Не покривайте вентилационните отвори на устройството!
p) Не съхранявайте предмети върху устройството, особено върху стъклената му повърхност.
q) Забранено е нагряването на празни съдове върху уреда.
r) Устройството трябва да се използва върху повърхност, устойчива на топлина. Забранено е поставянето на уреда върху килими, покривки за маса и други повърхности от запалими и топими материали.
s) Не поставяйте устройството върху метални повърхности.
t) ВНИМАНИЕ! Готварският плот на уреда остава горещ за продължителен период от време след изключване на захранването. Докосването на горещ плот може да причини изгаряне на кожата.
u) Използвайте само тенджери и тигани, предназначени за използване на индукционни печки.
v) Не поставяйте метални съдове, прибори и др. в зоната на готварския плот на уреда, тъй като те могат да станат много горещи и да причинят изгаряния на кожата.

w) ВНИМАНИЕ! пръстени, часовници, верижки и други метални предмети могат да се нагорещят, когато останат до включено устройство.
x) Забранено е поставянето на лист хартия между тенджера/тиган и котлона. Хартията може да се запали.
y) Алуминий фолио, пластмасови прибори и съдове трябва да се държат далече от плота.
z) Забранено е използването на устройството в близост до устройства, податливи на електромагнитно излъчване, като платежни карти, телевизори и др.



ВНИМАНИЕ! Въпреки безопасния дизайн на устройството и неговите защитни характеристики и въпреки използването на допълнителни елементи, предпазващи оператора, все още съществува малък риск от злополука или нараняване при използване на устройството. Бъдете нащрек и използвайте здравия разум, когато използвате устройството.

3. Използвайте насоки

Устройството е предназначено за ефективно и прецизно готвене с помощта на електромагнитна индукция за директно нагряване на тенджери и тигани. Осигурява бързо регулиране на температурата, което го прави идеален за варене, задушаване и пържене с прецизен контрол. Устройството е и енергийно ефективно, тъй като загрява само съдовете за готвене, а не околния въздух, намалявайки общата консумация на енергия.

Потребителят е отговорен за всички щети, произтичащи от непредвидена употреба на устройството.

3.1. Описание на устройството RCIN-700-04



RCIN-700-05



3.2. Подготовка за употреба

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА УРЕДА

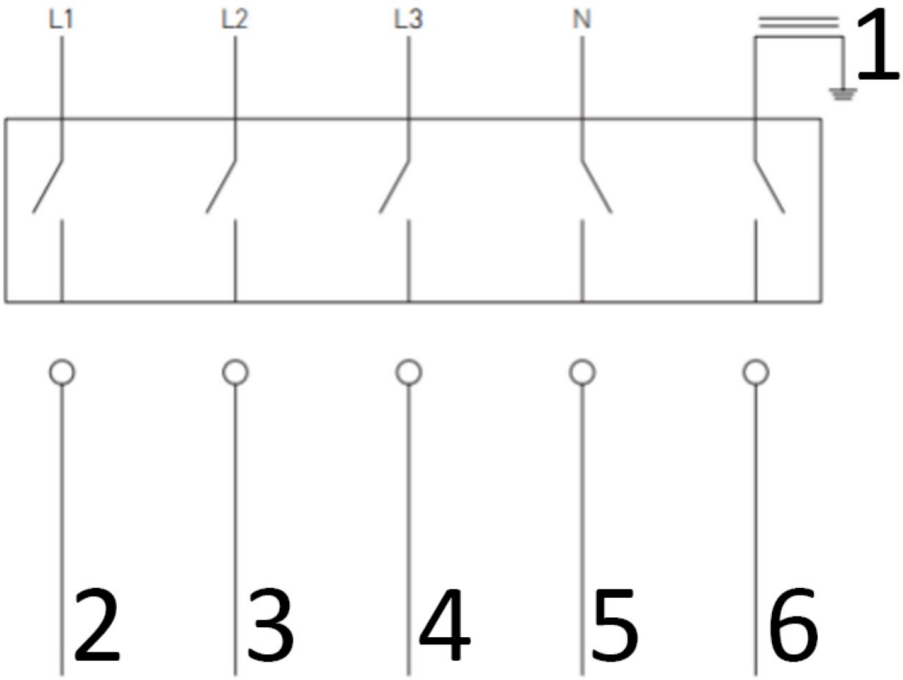
Температурата на околната среда не трябва да бъде по-висока от 40°C, а относителната влажност трябва да бъде по-ниска от 85%. Осигурете добра вентилация на помещението, в което се използва устройството. Трябва да има поне 10 см разстояние между всяка страна на устройството и стената или други предмети. Устройството винаги трябва да се използва, когато е поставено върху равна, стабилна, чиста, огнеупорна и суха повърхност и да бъде извън обсега на деца и хора с ограничени умствени и сетивни функции. Разположете устройството така, че винаги да имате достъп до щепсела. Захранващият кабел, свързан към уреда, трябва да бъде правилно заземен и да отговаря на техническите данни на етикета на продукта.

Разглобете устройството и всички негови компоненти и ги почистете преди първата употреба.

3.3. Използване на устройството

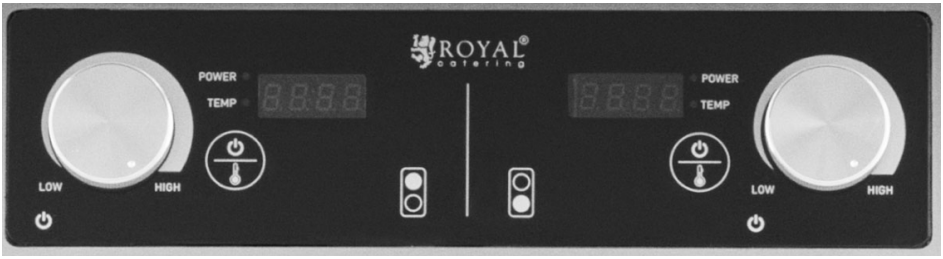
Свързване към електропровод

Когато инсталирате, моля, уверете се, че използвате специализиран електрически превключвател за защита на въздуха. Превключвателят трябва да бъде поставен на място, което е удобно и лесно достъпно, на височина между 1,3 метра и 1,5 метра. Превключвателят трябва да е проектиран за електрически ток от 63A.



1 Заземяване
2 черен
3 кафяво
4 Сив
5 Синьо
6 Зелено и жълто

RCIN-700-04



RCIN-700-05



1. Поставете подходящ съд върху плочата на индукционната готварска печка и се уверете, че кабелът е свързан правилно.
2. Когато гравираният маркер е в посочената позиция , индукционната печка е изключена. Можете да регулирате мощността и температурата с помощта на копчето.
3. Натиснете бутона за превключване между температурен и мощностен режим. Съответната лампичка ще светне. Температурата може да се регулира от 60°C до 240°C, а мощността може да се регулира от ниво 1 до ниво 10 чрез завъртане на копчето. Моля, обърнете внимание, че котлонът, който е най-близо до копчето, има изходна мощност от 3500 W, докато котлонът, който е по-далече от копчето, има изходна мощност от 5000 W.
4. Завъртане на гравирания маркер в указаната позиция докато готварската печка работи, незабавно ще спре да работи.
5. Всяка горелка има собствена съответна контролна секция.
6. Индукционната готварска печка автоматично ще се изключи, ако не се извърши никаква операция в рамките на 4 часа.
7. Имайте предвид, че достъпните повърхности може да се нагорещят по време на работа.

Използваема и неизползваема посуда

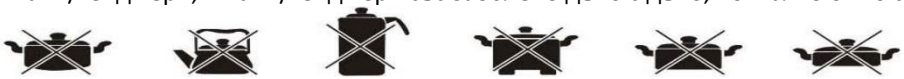
1. Използваеми тигани и тенджери

Стомана или чугун; емайлирано желязо; неръждаема стомана; тигани/тенджери с плоско дъно с диаметър от 16 до 30см.



2. Неизползваеми тигани и тенджери

Топлоустойчиво стъкло; керамичен контейнер; мед; Алуминиеви тигани/тенджери; тигани/тенджери със заоблено дъно с дъно, по-малко от 16 см.



3.4. Почистване и поддръжка

a) Изключете щепсела от контакта и оставете устройството да се охлади напълно преди всяко почистване, настройка или смяна на аксесоари, или ако устройството не се използва.
b) Винаги изключвайте устройството от контакта, преди да го почистите. Почиствайте след всяка употреба.
c) Ако тенджерите/тиганите се използват без да са почистени, може да се получи обезцветяване или петна от готвене.
d) Не използвайте бензин, разредител, четка за почистване или полиращ прах за почистване на индукционната печка.
e) Избършете с препарат за миене на съдове и влажна кърпа.
f) Използвайте прахосмукачка, за да изсмучете мръсотията от всмукателния и изпускателния отвор.
g) Никога не пускайте вода върху уреда (Водата може да попадне вътре и да причини неизправност).

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ УСТРОЙСТВА

Не изхвърляйте това устройство в общинските системи за отпадъци. Предайте го в пункт за рециклиране и събиране на електрически и електрически уреди. Проверете символа върху продукта, ръководството за употреба и опаковката. Пластмасите, използвани за конструиране на устройството, могат да бъдат рециклирани в съответствие с техните маркировки. Избирайки да рециклирате, вие допринасяте значително за опазването на околната среда.

Свържете се с местните власти за информация относно местното съоръжение за рециклиране.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

проблем	Възможна причина	Решение
E0	Без съд за готвене върху котлона или използвате неподходящ съд за готвене	Поставете или сменете подходящ тиган с плоско дъно върху чинията
E1	Индукционната печка прегрява	Отстранете всички препятствия, които блокират вентилационния отвор под дъното на индукционната печка, след това поставете печката на открито и опитайте отново, след като уредът изстине.
E2	Прегряване на плота на печката	Уверете се, че водата е в тигана
E3	Недостатъчно напрежение/ претоварени	Уверете се, че напрежението и честотата отговарят на етикета с рейтинг, показан на продукта.

Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί για τη διευκόλυνσή σας χρησιμοποιώντας αυτόματη μετάφραση. Έχουν γίνει εύλογες προσπάθειες για την παροχή ακριβούς μετάφρασης. Ωστόσο, καμία αυτοματοποιημένη μετάφραση δεν είναι τέλεια ούτε προορίζεται να αντικαταστήσει τους ανθρώπινους μεταφραστές. Το επίσημο εγχειρίδιο χρήστη είναι η αγγλική έκδοση. Τυχόν ασυμφωνίες ή διαφορές που δημιουργούνται στη μετάφραση δεν είναι δεσμευτικές και δεν έχουν νομική ισχύ για σκοπούς συμμόρφωσης ή επιβολής. Εάν προκύψουν ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια των πληροφοριών που περιέχονται στο Εγχειρίδιο χρήσης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση αυτών των περιεχομένων που είναι η επίσημη έκδοση.

Τεχνικά στοιχεία

Παράμετρος περιγραφή	**Παράμετρος αξία**	
Όνομα προϊόντος	Επαγωγική κουζίνα	Επαγωγική κουζίνα
Μοντέλο	RCIN-700-04	RCIN-700-05
Ονομαστική τάση [V~] / Συχνότητα [Hz]	380-400 / 50	380-400 / 50
Ονομαστική ισχύς [W]	8500	17000
Διαβάθμιση προστασίας IP	IPX4	IPX4
Διαστάσεις [Πλάτος x Βάθος x Ύψος; mm]	40 x 70 x 86	80 x 70 x 86
Βάρος [kg]	41,25	70,75

1. Γενική περιγραφή

Το εγχειρίδιο χρήστη έχει σχεδιαστεί για να βοηθά στην ασφαλή και απρόσκοπτη χρήση της συσκευής. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρές τεχνικές οδηγίες, χρησιμοποιώντας τεχνολογίες και εξαρτήματα τελευταίας τεχνολογίας. Επιπλέον, παράγεται σύμφωνα με τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας.

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΚΤΟΣ ΑΝ ΕΧΕΤΕ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕ ΠΟΛΥ ΠΟΛΥ ΑΥΤΟ ΤΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ.

Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής του προϊόντος της συσκευής και να διασφαλίσετε τη λειτουργία χωρίς προβλήματα, χρησιμοποιήστε την σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο χρήστη και εκτελείτε τακτικά εργασίες συντήρησης. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές που σχετίζονται με τη βελτίωση της ποιότητας. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να μειώνει τους κινδύνους εκπομπής θορύβου στο ελάχιστο, λαμβάνοντας υπόψη την τεχνολογική πρόοδο και τις ευκαιρίες μείωσης του θορύβου.

Θρύλος



Το προϊόν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.



Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.



Το προϊόν πρέπει να ανακυκλώνεται.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ή **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ή **ΘΥΜΑΣΤΕ!** Ισχύει για τη δεδομένη κατάσταση.
(γενικό προειδοποιητικό σήμα)



ΠΡΟΣΟΧΗ! Προειδοποίηση ηλεκτροπληξίας!



ΠΡΟΣΟΧΗ! Καυτή επιφάνεια, κίνδυνος εγκαυμάτων!



Χρησιμοποιήστε μόνο σε εσωτερικούς χώρους.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη ιονίζουσα ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία

ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ! Τα σχέδια σε αυτό το εγχειρίδιο είναι μόνο για λόγους απεικόνισης και σε ορισμένες λεπτομέρειες μπορεί να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.

2. Ασφάλεια χρήσης

ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό ή ακόμα και θάνατο.

Οι όροι "συσκευή" ή "προϊόν" χρησιμοποιούνται στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για αναφορά στα:
Επαγωγική κουζίνα.

2.1. Ηλεκτρική ασφάλεια

a) Το φις πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το βύσμα με κανέναν τρόπο. Η χρήση γνήσιων βυσμάτων και αντίστοιχων πριζών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
b) Αποφύγετε να αγγίζετε γειωμένα στοιχεία όπως σωλήνες, θερμάστρες, λέβητες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν η γειωμένη συσκευή εκτεθεί στη βροχή, έρθει σε άμεση επαφή με υγρή επιφάνεια ή λειτουργεί σε υγρό περιβάλλον. Η είσοδος νερού στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ζημιάς στη συσκευή και ηλεκτροπληξίας.
c) Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
d) Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο με λάθος τρόπο. Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ για να μεταφέρετε τη συσκευή ή για να τραβήξετε το φις από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
e) Εάν δεν μπορείτε να αποφύγετε τη χρήση της συσκευής σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιήστε μια συσκευή υπολειπόμενου ρεύματος (RCD). Η χρήση RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
f) Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή παρουσιάζει σαφή σημάδια φθοράς. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή από το σέρβις του κατασκευαστή.

g) Για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε βρεγμένες επιφάνειες.
h) ΠΡΟΣΟΧΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ! Όταν καθαρίζετε ή χρησιμοποιείτε τη συσκευή, μην τη βυθίζετε ποτέ σε νερό ή άλλα υγρά
i) Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε δωμάτια με υψηλή υγρασία ή σε άμεση γειτνίαση με δεξαμενές νερού!
j) Μη συνδέετε τα βύσματα πολλαπλής επαφής, τα καλώδια επέκτασης κ.λπ.
k) Η ηλεκτρική σύνδεση πρέπει να γίνει από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

2.2. Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

a) Διατηρήστε την περιοχή εργασίας τακτοποιημένη και καλά φωτισμένη. Η διαταραχή ή ο κακός φωτισμός μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα. Να είστε προσεκτικοί, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν εργάζεστε με τη συσκευή.
b) Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρο με κίνδυνο έκρηξης, για παράδειγμα παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.
c) Σε περίπτωση βλάβης ή δυσλειτουργίας της συσκευής, πρέπει να απενεργοποιηθεί αμέσως και να αναφερθεί το συμβάν σε εξουσιοδοτημένο άτομο.
d) Εάν έχετε αμφιβολίες για το εάν η συσκευή λειτουργεί σωστά, επικοινωνήστε με το σέρβις του κατασκευαστή.
e) Οι επισκευές στη συσκευή επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από το σέρβις του κατασκευαστή. Μην κάνετε επισκευές μόνοι σας!
f) Σε περίπτωση πυρκαγιάς ή πυρκαγιάς, χρησιμοποιήστε μόνο πυροσβεστήρες σκόνης ή χιονιού (CO_2) για να σβήσετε τη φωτιά στη συσκευή όπου υπάρχει τάση.
g) Χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε καλά αεριζόμενο δωμάτιο.
h) Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των αυτοκόλλητων ασφαλείας. Αντικαταστήστε τα εάν είναι δυσανάγνωστα.
i) Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Εάν η συσκευή πρόκειται να παραδοθεί σε τρίτους, οι οδηγίες χρήσης πρέπει να παραδοθούν μαζί με τη συσκευή.
j) Κρατήστε τα εξαρτήματα συσκευασίας και τα μικρά μέρη συναρμολόγησης μακριά από παιδιά.
k) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά και ζώα
l) Κατά τη χρήση αυτής της συσκευής μαζί με άλλες συσκευές, πρέπει επίσης να ακολουθούνται οι άλλες οδηγίες χρήσης.

Θυμάμαι! Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, προστατεύστε τα παιδιά και άλλους παρευρισκόμενους.

2.3. Προσωπική ασφάλεια

a) Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορεί να επηρεάσουν την ικανότητά σας να χειρίζεστε τη συσκευή.
b) Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες νοητικές, αισθητηριακές ή διανοητικές λειτουργίες ή έλλειψη εμπειρίας ή/και γνώσης, εκτός εάν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν δοθεί οδηγίες από αυτά σχετικά με πώς να χειριστείτε τη συσκευή.
c) Να είστε προσεκτικοί και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε τη συσκευή. Μια σύντομη στιγμή απόσπασης της προσοχής κατά τη λειτουργία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.
d) Για να αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πηγή ρεύματος.
e) Μην υπερεκτιμάτε τις δυνατότητές σας. Διατηρήστε την ισορροπία του σώματος ανά πάσα στιγμή κατά τη λειτουργία. Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο της συσκευής σε απροσδόκητες καταστάσεις.
f) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

2.4. Ασφαλής χρήση συσκευής

a) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης ON/OFF δεν λειτουργεί σωστά (δεν ανάβει και δεν σβήνει). Οι συσκευές που δεν μπορούν να ελεγχθούν από το διακόπτη είναι επικίνδυνες, δεν πρέπει να λειτουργούν και πρέπει να επισκευάζονται.
b) Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος πριν από τη ρύθμιση, τον καθαρισμό και τη συντήρηση. Αυτό το προληπτικό μέτρο μειώνει τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης.
c) Κρατήστε τις αχρησιμοποίητες συσκευές μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή ή αυτές τις οδηγίες. Οι συσκευές είναι επικίνδυνες στα χέρια άπειρων χρηστών.
d) Διατηρήστε τη συσκευή σε καλή κατάσταση λειτουργίας. Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε για γενική ζημιά ή ζημιά σε κινούμενα μέρη (ρωγμές σε εξαρτήματα και εξαρτήματα ή οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει την

ασφαλή λειτουργία της συσκευής). Εάν έχει υποστεί ζημιά, επισκευάστε τη συσκευή πριν τη χρήση.

e) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.

f) Η επισκευή και η συντήρηση της συσκευής θα πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένα άτομα χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα εξασφαλίσει την ασφαλή χρήση της συσκευής.

g) Για να διασφαλίσετε τη σχεδιασμένη λειτουργική ακεραιότητα της συσκευής, μην αφαιρείτε τα εγκατεστημένα στο εργοστάσιο καλύμματα και μην χαλαρώνετε τυχόν βίδες.

h) Κατά τη μεταφορά και τη μεταφορά της συσκευής από τον τόπο αποθήκευσης στον τόπο χρήσης, ακολουθήστε τους κανονισμούς υγείας και ασφάλειας για τη χειροκίνητη μεταφορά που ισχύουν στη χώρα στην οποία χρησιμοποιείται η συσκευή.

i) Μην μετακινείτε, μετατοπίζετε ή περιστρέφετε τη συσκευή κατά τη λειτουργία.

j) Μην αφήνετε την ενεργοποιημένη συσκευή χωρίς επίβλεψη.

k) Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή για να αποτρέψετε τη μόνιμη συσσώρευση βρωμιάς.

l) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς την επίβλεψη ενηλίκου.

m) Απαγορεύεται η παραβίαση της συσκευής για αλλαγή των παραμέτρων ή της κατασκευής της.

n) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές φωτιάς και θερμότητας.

o) Μην καλύπτετε τους αεραγωγούς της συσκευής!

p) Μην αποθηκεύετε αντικείμενα στη συσκευή, ιδιαίτερα στη γυάλινη επιφάνειά της.

q) Απαγορεύεται η θέρμανση των κενών δοχείων στη συσκευή.

r) Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται σε επιφάνεια ανθεκτική στη θερμότητα. Απαγορεύεται η τοποθέτηση της συσκευής σε χαλιά, τραπεζομάντηλα και άλλες επιφάνειες από εύφλεκτα και λιώσιμα υλικά.

s) Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε μεταλλικές επιφάνειες.

t) ΠΡΟΣΟΧΗ! Η εστία της συσκευής παραμένει ζεστή για μεγάλο χρονικό διάστημα μετά την απενεργοποίηση της παροχής ρεύματος. Το άγγιγμα μιας ζεστής εστίας μπορεί να προκαλέσει δερματικά εγκαύματα.

u) Χρησιμοποιείτε μόνο κατσαρόλες και τηγάνια που προορίζονται για χρήση σε επαγωγικές κουζίνες.

v) Μην τοποθετείτε μεταλλικά σκεύη, μαχαιροπίρουνα κ.λπ. στην περιοχή της ζωντανής εστίας της συσκευής, γιατί μπορεί να ζεσταθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα στο δέρμα.

w) ΠΡΟΣΟΧΗ! δαχτυλίδια, ρολόγια, αλυσίδες και άλλα μεταλλικά αντικείμενα μπορεί να ζεσταθούν όταν παραμένουν δίπλα σε μια ενεργοποιημένη συσκευή.

x) Απαγορεύεται η τοποθέτηση ενός φύλλου χαρτιού ανάμεσα σε μια κατσαρόλα/τηγάνι και την εστία. Το χαρτί μπορεί να πάρει φωτιά.

y) Αλουμίνιο Το αλουμινόχαρτο, τα πλαστικά μαχαιροπίρουνα και τα σκεύη πρέπει να φυλάσσονται μακριά από την εστία.

z) Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής κοντά σε συσκευές που είναι επιρρεπείς στην ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία, όπως κάρτες πληρωμής, τηλεοράσεις κ.λπ.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Παρά τον ασφαλή σχεδιασμό της συσκευής και τα προστατευτικά χαρακτηριστικά της και παρά τη χρήση πρόσθετων στοιχείων που προστατεύουν τον χειριστή, εξακολουθεί να υπάρχει ένας μικρός κίνδυνος ατυχήματος ή τραυματισμού κατά τη χρήση της συσκευής. Μείνετε σε εγρήγορση και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

3. Χρησιμοποιήστε οδηγίες

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για αποτελεσματικό και ακριβές μαγείρεμα με χρήση ηλεκτρομαγνητικής επαγωγής για άμεση θέρμανση κατσαρόλες και τηγάνια. Παρέχει γρήγορες ρυθμίσεις θερμοκρασίας, καθιστώντας το ιδανικό για βράσιμο, βράσιμο και τηγάνισμα με ακριβή έλεγχο. Η συσκευή είναι επίσης ενεργειακά αποδοτική, καθώς θερμαίνει μόνο τα μαγειρικά σκεύη και όχι τον περιβάλλοντα αέρα, μειώνοντας τη συνολική κατανάλωση ενέργειας.

Ο χρήστης ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημία προκύψει από ακούσια χρήση της συσκευής.

3.1. Περιγραφή συσκευής

RCIN-700-04



RCIN-700-05



3.2. Προετοιμασία για χρήση

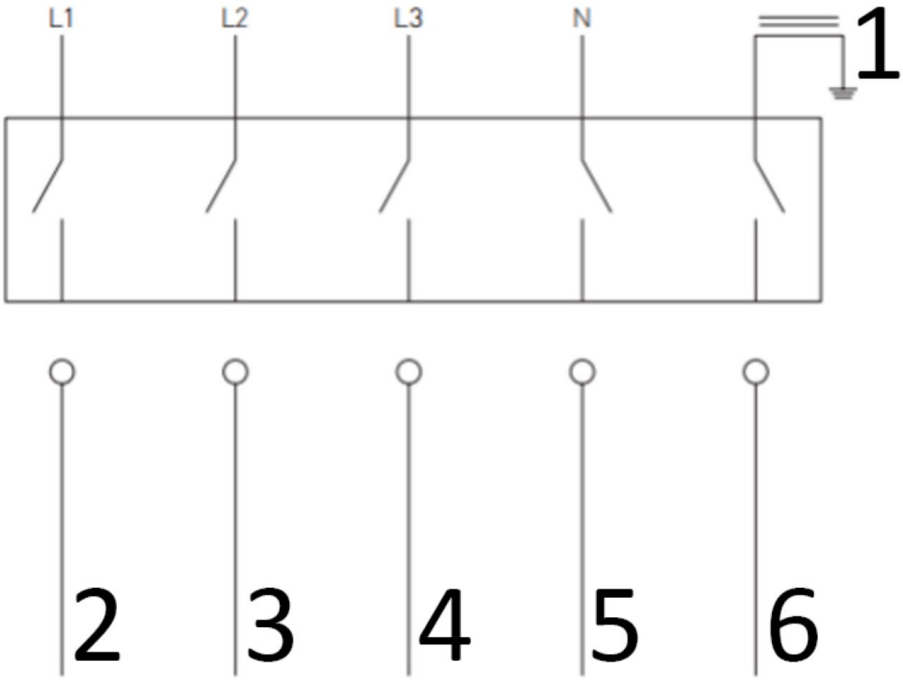
ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Η θερμοκρασία περιβάλλοντος δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 40°C και η σχετική υγρασία μικρότερη από 85%. Εξασφαλίστε καλό αερισμό στο δωμάτιο στο οποίο χρησιμοποιείται η συσκευή. Θα πρέπει να υπάρχει απόσταση τουλάχιστον 10 cm μεταξύ κάθε πλευράς της συσκευής και του τοίχου ή άλλων αντικειμένων. Η συσκευή πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όταν είναι τοποθετημένη σε επίπεδη, σταθερή, καθαρή, πυρίμαχη και στεγνή επιφάνεια και να είναι μακριά από παιδιά και άτομα με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες. Τοποθετήστε τη συσκευή έτσι ώστε να έχετε πάντα πρόσβαση στο φις ρεύματος. Το καλώδιο ρεύματος που είναι συνδεδεμένο στη συσκευή πρέπει να είναι σωστά γειωμένο και να αντιστοιχεί στις τεχνικές λεπτομέρειες στην ετικέτα του προϊόντος.

Αποσυναρμολογήστε τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματά της και καθαρίστε τα πριν από την πρώτη χρήση.

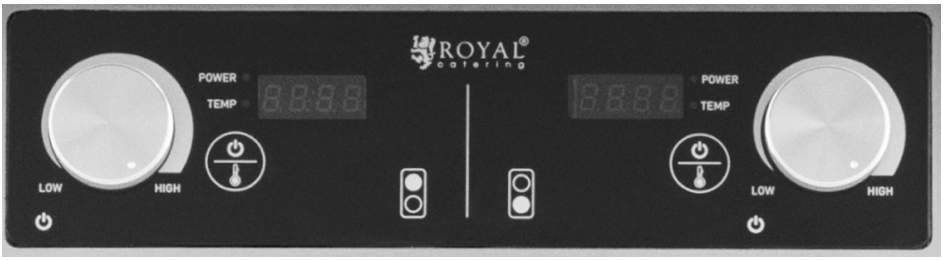
3.3. Χρήση συσκευής

Σύνδεση γραμμής ρεύματος
Κατά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρικό διακόπτη προστασίας αέρα. Ο διακόπτης πρέπει να τοποθετείται σε θέση που να είναι βολική και εύκολη στην πρόσβαση, σε ύψος μεταξύ 1,3 και 1,5 μέτρων. Ο διακόπτης πρέπει να είναι ονομαστικός για ηλεκτρικό ρεύμα 63A.



1 Γείωση
2 Μαύρος
3 Καστανός
4 Γκρί
5 Μπλε
6 Πράσινο και κίτρινο

RCIN-700-04



RCIN-700-05



1. Τοποθετήστε κατάλληλα μαγειρικά σκεύη στην πλάκα της επαγωγικής κουζίνας και βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο έχει συνδεθεί σωστά.
2. Όταν ο χαραγμένος δείκτης βρίσκεται στην υποδεικνυόμενη θέση , η επαγωγική κουζίνα είναι απενεργοποιημένη. Μπορείτε να ρυθμίσετε την ισχύ και τη θερμοκρασία χρησιμοποιώντας το κουμπί.
3. Πατήστε το κουμπί για εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών θερμοκρασίας και ισχύος. Το αντίστοιχο φως θα ανάψει. Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί από 60°C έως 240°C και η ισχύς μπορεί να ρυθμιστεί από το επίπεδο 1 έως το επίπεδο 10 περιστρέφοντας το κουμπί. Λάβετε υπόψη ότι η εστία που βρίσκεται πιο κοντά στο πόμολο έχει ισχύ εξόδου 3500 W, ενώ η εστία μακρύτερα από το πόμολο έχει ισχύ εξόδου 5000 W.
4. Γυρίζοντας τον χαραγμένο δείκτη στην καθορισμένη θέση ενώ η κουζίνα είναι σε λειτουργία θα σταματήσει αμέσως τη λειτουργία της κουζίνας.
5. Κάθε καυστήρας έχει το δικό του αντίστοιχο τμήμα ελέγχου.
6. Η επαγωγική κουζίνα θα σβήσει αυτόματα εάν δεν πραγματοποιηθεί καμία λειτουργία εντός 4 ωρών.
7. Λάβετε υπόψη ότι οι προσβάσιμες επιφάνειες μπορεί να ζεσταθούν κατά τη λειτουργία.

Χρήσιμα και μη σκεύη

1. Τηγάνια και κατσαρόλες που μπορούν να χρησιμοποιηθούν

Χάλυβας ή χυτοσίδηρος. εμαγιέ σίδηρο? ανοξείδωτο ατσάλι? τηγάνια/κατσαρόλες με επίπεδο πάτο με διάμετρο από 16 έως 30 cm.



2. Μη χρησιμοποιήσιμα τηγάνια και κατσαρόλες

Γυαλί ανθεκτικό στη θερμότητα; κεραμικό δοχείο? χαλκός; τηγάνια/κατσαρόλες αλουμινίου? τηγάνια/κατσαρόλες με στρογγυλεμένο πάτο με πάτο μικρότερο από 16 cm.



3.4. Καθαρισμός και συντήρηση

a) Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν από κάθε καθαρισμό, ρύθμιση ή αντικατάσταση εξαρτημάτων ή εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται.
b) Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε. Καθαρίστε μετά τη χρήση κάθε φορά.
c) Εάν οι κατσαρόλες/τηγάνια χρησιμοποιηθούν χωρίς να έχουν καθαριστεί, μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός ή ψημένο σε λεκέδες.
d) Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη, διαλυτικό, βούρτσα καθαρισμού ή σκόνη γυαλίσματος για να καθαρίσετε την επαγωγική κουζίνα.
e) Σκουπίστε με καθαριστικό πιάτων και υγρό πανί.
f) Χρησιμοποιήστε ηλεκτρική σκούπα για να αναρροφήσετε τη βρωμιά από τον αεραγωγό εισαγωγής και εξαγωγής.
g) Μην τρέχετε ποτέ νερό πάνω από τη μονάδα (Το νερό που μπαίνει μέσα μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία).

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Μην απορρίπτετε αυτή τη συσκευή σε συστήματα αστικών απορριμμάτων. Παραδώστε το σε ένα σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τις σημάνσεις τους. Επιλέγοντας την ανακύκλωση συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος μας.

Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τις τοπικές εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Διάλυμα
E0	Χωρίς μαγειρικό σκεύος στο μάτι της κουζίνας ή χρήση ακατάλληλου μαγειρικού σκεύους	Τοποθετήστε ή αντικαταστήστε ένα κατάλληλο ταψί με επίπεδο πάτο στο πιάτο
E1	Υπερθέρμανση επαγωγικής κουζίνας	Καθαρίστε όλα τα εμπόδια που φράζουν τον εξαερισμό κάτω από το κάτω μέρος της επαγωγικής κουζίνας, στη συνέχεια τοποθετήστε την κουζίνα σε ανοιχτό χώρο και δοκιμάστε ξανά αφού κρυώσει η συσκευή.
E2	Η εστία υπερθέρμανσης	Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει νερό μέσα στο τηγάνι
E3	Υποφόρτιση τάσης/ υπερφορτωμένο	Βεβαιωθείτε ότι η τάση και η συχνότητα συμμορφώνονται με την ετικέτα χαρακτηρισμού που εμφανίζεται στο προϊόν.

Ovaj korisnički priručnik je preveden radi vaše udobnosti korištenjem strojnog prijevoda. Uloženi su razumni napori da se osigura točan prijevod; međutim, nijedan automatizirani prijevod nije savršen niti mu je namjera zamijeniti ljudske prevoditelje. Službeni korisnički priručnik je engleska verzija. Sve nedosljednosti ili razlike nastale u prijevodu nisu obvezujuće i nemaju pravni učinak u svrhu usklađenosti ili provedbe. Ako se pojave bilo kakva pitanja vezana uz točnost informacija sadržanih u korisničkom priručniku, pogledajte englesku verziju tih sadržaja koja je službena verzija.

Tehnički podaci

Parametar opis	Parametar vrijednost	
Naziv proizvoda	Indukcijska ploča	Indukcijska ploča
Model	RCIN-700-04	RCIN-700-05
Nazivni napon [V~] / Frekvencija [Hz]	380-400 / 50	380-400 / 50
Nazivna snaga [W]	8500	17000
Stupanj zaštite IP	IPX4	IPX4
Dimenzije [širina x dubina x visina; mm]	40 x 70 x 86	80 x 70 x 86
Težina [kg]	41,25	70,75

1. Opći opis

Korisnički priručnik je osmišljen kako bi pomogao u sigurnoj i neometanoj uporabi uređaja. Proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa strogim tehničkim smjernicama, korištenjem najsuvremenijih tehnologija i komponenti. Osim toga, proizvodi se u skladu s najstrožim standardima kvalitete.

NEMOJTE KORISTITI UREĐAJ OSIM AKO Niste TEMELJITO PROČITALI I RAZUMIJELI OVAJ KORISNIČKI PRIRUČNIK.

Kako biste produžili vijek trajanja uređaja i osigurali nesmetan rad, koristite ga u skladu s ovim korisničkim priručnikom i redovito obavljajte poslove održavanja. Tehnički podaci i specifikacije u ovom korisničkom priručniku su ažurni. Proizvođač zadržava pravo izmjena povezanih s poboljšanjem kvalitete. Uređaj je dizajniran za

smanjenje rizika od emisije buke na minimum, uzimajući u obzir tehnološki napredak i mogućnosti smanjenja buke.

Legenda

Proizvod zadovoljava relevantne sigurnosne standarde.



Prije uporabe pročitajte upute.



Proizvod se mora reciklirati.



UPOZORENJE! ili **OPREZ!** ili **ZAPAMTI!** Primjenjivo na datu situaciju. (opći znak upozorenja)



PAŽNJA! Upozorenje na električni udar!



PAŽNJA! Vruća površina, opasnost od opeklina!



Koristite samo u zatvorenom prostoru.



OPREZ! Neionizirajuće elektromagnetsko zračenje



NAPOMENA! Crteži u ovom priručniku služe samo za ilustraciju i u nekim se detaljima mogu razlikovati od stvarnog proizvoda.

2. Sigurnost korištenja

PAŽNJA! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede ili čak smrti.

Izrazi "uređaj" ili "proizvod" koriste se u upozorenjima i uputama za upućivanje na: *Indukcijska ploča*.

2.1. Električna sigurnost

a) Utikač mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način mijenjati utikač. Korištenje originalnih utikača i odgovarajućih utičnica smanjuje rizik od strujnog udara.
b) Izbjegavajte dodirivanje uzemljenih elemenata kao što su cijevi, grijalice, kotlovi i hladnjaci. Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je uzemljeni uređaj izložen kiši, dođe u izravan kontakt s mokrom površinom ili radi u vlažnom okruženju. Ulazak vode u uređaj povećava rizik od oštećenja uređaja i strujnog udara.
c) Ne dirajte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.
d) Nemojte koristiti kabel na pogrešan način. Nikada ga nemojte koristiti za nošenje uređaja ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel dalje od izvora topline, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zamršeni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
e) Ako ne možete izbjeći korištenje uređaja u vlažnom okruženju, koristite uređaj za zaostalu struju (RCD). Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.
f) Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen ili ima jasne znakove istrošenosti. Oštećeni kabel za napajanje trebao bi zamijeniti kvalificirani električar ili servis proizvođača.
g) Kako biste izbjegli električni udar, nemojte uranjati kabel, utikač ili sam uređaj u vodu ili drugu tekućinu. Nemojte koristiti uređaj na mokrim površinama.
h) OPREZ - OPASNOST ZA ŽIVOT! Kada čistite ili koristite uređaj, nikada ga ne uranjajte u vodu ili druge tekućine
i) Ne koristite uređaj u prostorijama visoke vlažnosti ili u neposrednoj blizini spremnika za vodu!
j) Ne spajajte višekontaktne utikače, produžne kabele itd.
k) Električni priključak treba izvršiti kvalificirani električar.

2.2. Sigurnost na radnom mjestu

a) Održavajte radni prostor urednim i dobro osvijetljenim. Nered ili loše osvjetljenje mogu dovesti do nezgoda. Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum pri radu s uređajem.
b) Ne koristite uređaj u području s rizikom od eksplozije, na primjer u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.
c) U slučaju oštećenja ili neispravnosti uređaja potrebno ga je odmah isključiti i prijaviti događaj ovlaštenoj osobi.
d) Ako sumnjate da uređaj ispravno radi, obratite se servisu proizvođača.
e) Popravke na uređaju smije obavljati samo servis proizvođača. Nemojte sami vršiti popravke!
f) U slučaju požara ili požara, koristite samo aparate za gašenje prahom ili snijegom (CO_2) za gašenje požara u uređaju gdje postoji napon.
g) Koristite uređaj u dobro prozračenoj prostoriji.
h) Redovito provjeravajte stanje sigurnosnih naljepnica. Zamijenite ih ako su nečitljivi.
i) Sačuvajte ove upute za buduću upotrebu. Ako se uređaj predaje trećim osobama, zajedno s uređajem potrebno je predati upute za uporabu.
j) Dijelove pakiranja i male dijelove za sklapanje držite izvan dohvata djece.
k) Držite uređaj podalje od djece i životinja
l) Pri uporabi ovog uređaja zajedno s drugim uređajima potrebno je pridržavati se i ostalih uputa za uporabu.



Upamtite! Prilikom korištenja uređaja zaštitite djecu i druge promatrače.

2.3. Osobna sigurnost

a) Nemojte koristiti uređaj ako ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, droga ili lijekova koji bi mogli umanjiti vašu sposobnost rukovanja uređajem.
b) Uređaj nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim mentalnim, osjetilnim ili intelektualnim funkcijama ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, osim ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su od nje dobili upute o kako rukovati uređajem.
c) Budite oprezni i koristite zdrav razum pri rukovanju uređajem. Kratak trenutak ometanja tijekom rada može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

d) Kako biste spriječili slučajno pokretanje, provjerite je li prekidač u položaju OFF prije spajanja uređaja na izvor napajanja.
e) Ne precjenjujte svoje mogućnosti. Održavajte ravnotežu tijela cijelo vrijeme tijekom rada. To omogućuje bolju kontrolu uređaja u neočekivanim situacijama.
f) Uređaj nije igračka. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

2.4. Sigurno korištenje uređaja

a) Nemojte koristiti uređaj ako prekidač za uključivanje/isključivanje ne radi ispravno (ne uključuje se i ne isključuje). Uređaji kojima se ne može upravljati prekidačem opasni su, ne smiju se njima rukovati i moraju se popraviti.
b) Prije podešavanja, čišćenja i održavanja uređaj mora biti isključen iz napajanja. Ova preventivna mjera smanjuje rizik od slučajnog aktiviranja.
c) Nekorištene uređaje držite izvan dohvata djece i svih koji nisu upoznati s uređajem ili ovim uputama. Uređaji su opasni u rukama neiskusnih korisnika.
d) Održavajte uređaj u dobrom radnom stanju. Prije svake uporabe provjerite postoje li opća oštećenja ili oštećenja pokretnih dijelova (pukotine u dijelovima i komponentama ili bilo koje drugo stanje koje može utjecati na siguran rad uređaja). Ako je oštećen, dajte uređaj popraviti prije uporabe.
e) Držite uređaj izvan dohvata djece.
f) Popravak i održavanje uređaja trebaju obavljati kvalificirane osobe uz korištenje samo originalnih rezervnih dijelova. To će osigurati sigurnu uporabu uređaja.
g) Kako biste osigurali projektirani radni integritet uređaja, nemojte uklanjati tvornički ugrađene poklopce niti otpuštati vijke.
h) Prilikom transporta i premještanja uređaja od mjesta skladištenja do mjesta uporabe pridržavajte se zdravstvenih i sigurnosnih propisa za ručni transport koji vrijede u zemlji u kojoj se uređaj koristi.
i) Nemojte pomicati, pomicati ili okretati uređaj tijekom rada.
j) Ne ostavljajte uključeni uređaj bez nadzora.
k) Redovito čistite uređaj kako biste spriječili trajno nakupljanje prljavštine.
l) Uređaj nije igračka. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora odrasle osobe.
m) Zabranjeno je dirati u uređaj radi promjene njegovih parametara ili konstrukcije.
n) Držite uređaj dalje od izvora vatre i topline.
o) Nemojte prekrivati otvore uređaja!
p) Nemojte spremati predmete na uređaj, osobito na njegovu staklenu površinu.
q) Zabranjeno je zagrijavati prazne posude na uređaju.
r) Uređaj se mora koristiti na površini otpornoj na toplinu. Zabranjeno je postavljanje uređaja na tepihe, stolnjake i druge površine od zapaljivih i topljivih materijala.

s) Nemojte postavljati uređaj na metalne površine.
t) OPREZ! Ploča za kuhanje uređaja ostaje vruća dulje vrijeme nakon isključivanja napajanja. Dodirivanje vruće ploče za kuhanje može uzrokovati opekline kože.
u) Koristite samo lonce i tave namijenjene za korištenje na indukcijskim kuhalima.
v) Ne stavljajte metalno posuđe, pribor za jelo itd. u područje ploče za kuhanje uređaja jer se mogu jako zagrijati i izazvati opekline na koži.
w) OPREZ! prstenje, satovi, lančići i drugi metalni predmeti mogu se zagrijati ako ostanu pored uključenog uređaja.
x) Zabranjeno je stavljati list papira između lonca/tave i ploče za kuhanje. Papir bi se mogao zapaliti.
y) Aluminij foliju, plastični pribor za jelo i posude treba držati dalje od ploče za kuhanje.
z) Zabranjeno je koristiti uređaj u blizini uređaja osjetljivih na elektromagnetsko zračenje, kao što su platne kartice, televizori i sl.

PAŽNJA! Unatoč sigurnom dizajnu uređaja i njegovim zaštitnim značajkama te usprkos korištenju dodatnih elemenata koji štite operatera, još uvijek postoji mali rizik od nezgode ili ozljede pri korištenju uređaja. Budite oprezni i koristite zdrav razum kada koristite uređaj.

3. Koristite smjernice

Uređaj je dizajniran za učinkovito i precizno kuhanje pomoću elektromagnetske indukcije za izravno zagrijavanje lonaca i tava. Omogućuje brzu prilagodbu temperature, što ga čini idealnim za kuhanje, pirjanje i prženje s preciznom kontrolom. Uređaj je također energetski učinkovit jer zagrijava samo posuđe, a ne okolni zrak, čime se smanjuje ukupna potrošnja energije.

Korisnik je odgovoran za svu štetu nastalu nenamjenskom uporabom uređaja.

3.1. Opis uređaja

RCIN-700-04



RCIN-700-05



3.2. Priprema za upotrebu

POLOŽAJ APARATA

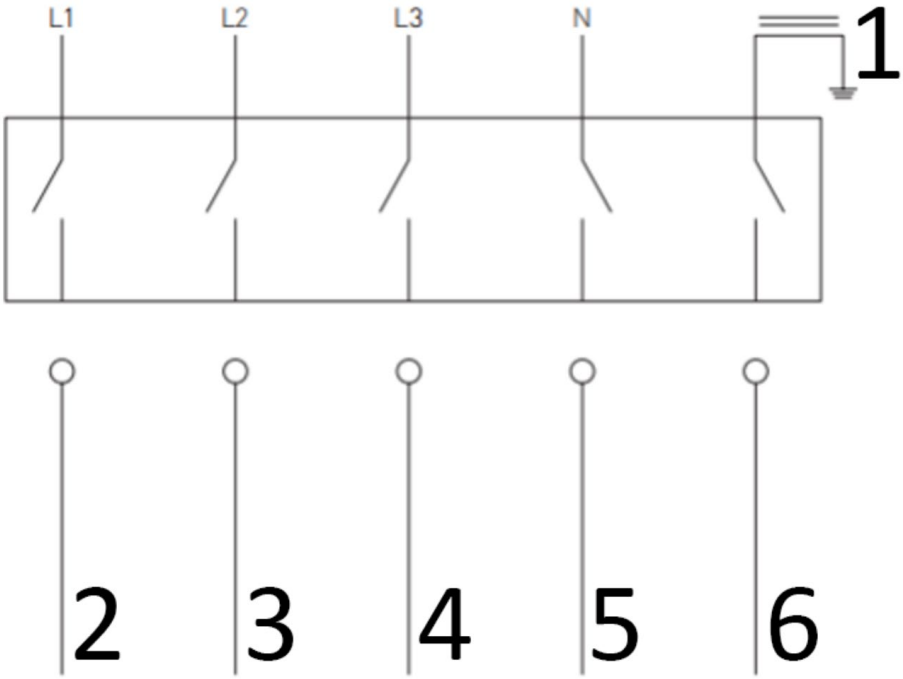
Temperatura okoline ne smije biti viša od 40°C, a relativna vlažnost zraka manja od 85%. Osigurajte dobru ventilaciju u prostoriji u kojoj se uređaj koristi. Razmak između svake strane uređaja i zida ili drugih predmeta mora biti najmanje 10 cm. Uređaj uvijek treba koristiti postavljen na ravnu, stabilnu, čistu, vatrostalnu i suhu površinu, te biti izvan dohvata djece i osoba s ograničenim mentalnim i osjetilnim funkcijama. Postavite uređaj tako da uvijek imate pristup utikaču. Kabel za napajanje spojen na uređaj mora biti pravilno uzemljen i odgovarati tehničkim podacima na etiketi proizvoda.

Rastavite uređaj i sve njegove komponente i očistite ih prije prve uporabe.

3.3. Upotreba uređaja

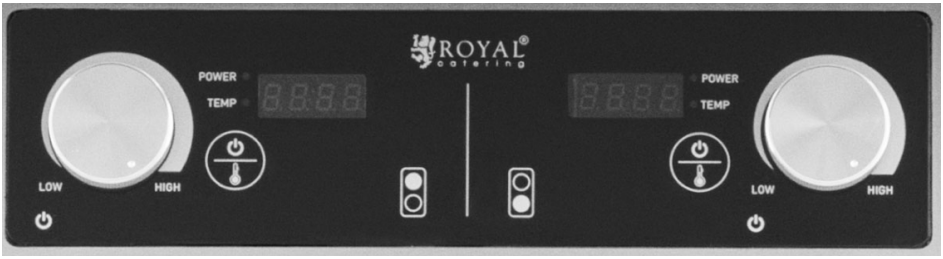
Priključak dalekovoda

Prilikom postavljanja, pobrinite se da koristite specijalizirani električni prekidač za zaštitu od zraka. Prekidač treba postaviti na mjesto koje je prikladno i lako dostupno, na visini između 1,3 i 1,5 metara. Prekidač mora biti naznačen za električnu struju od 63A.



1 Uzemljenje
2 Crna
3 Smeđa
4 Sivo
5 Plava
6 Zeleno i žuto

RCIN-700-04



RCIN-700-05



1. Postavite odgovarajuće posuđe na ploču indukcijskog štednjaka i provjerite je li kabel pravilno spojen.
2. Kada je ugravirani marker u naznačenom položaju , indukcijsko kuhalo je isključeno. Pomoću gumba možete podesiti snagu i temperaturu.
3. Pritisnite tipku za prebacivanje između načina rada temperature i snage. Odgovarajuće svjetlo će zasvijetliti. Temperatura se može podešavati od 60°C do 240°C, a snaga se može podešavati od razine 1 do razine 10 okretanjem gumba. Imajte na umu da ploča za kuhanje najbliža gumbu ima izlaznu snagu od 3500 W, dok ploča za kuhanje dalje od gumba ima izlaznu snagu od 5000 W.
4. Okretanje ugraviranog markera u određeni položaj dok štednjak radi odmah će zaustaviti rad štednjaka.
5. Svaki plamenik ima svoj odgovarajući upravljački dio.
6. Indukcijsko kuhalo će se automatski isključiti ako se unutar 4 sata ne izvrši nikakva radnja.
7. Imajte na umu da se dostupne površine mogu zagrijati tijekom rada.

Upotrebljivo i neupotrebljivo posuđe

1. Upotrebljive tave i lonci

Čelik ili lijevano željezo; emajlirano željezo; nehrđajući čelik; tave/lonci ravnog dna promjera od 16 do 30 cm.



2. Neupotrebljive tave i lonci

Staklo otporno na toplinu; keramička posuda; bakar; aluminijske tave/lonci; tave/lonci zaobljenog dna s dnom manjim od 16 cm.



3.4. Čišćenje i održavanje

a) Isključite mrežni utikač i ostavite uređaj da se potpuno ohladi prije svakog čišćenja, podešavanja ili zamjene pribora ili ako se uređaj ne koristi.
b) Uvijek isključite uređaj prije čišćenja. Očistite nakon svake upotrebe.
c) Ako se lonci/tave koriste bez čišćenja, može doći do promjene boje ili mrlja od pečenja.
d) Ne koristite benzin, razrjeđivač, četku za ribanje ili prašak za poliranje za čišćenje indukcijskog kuhala.
e) Obrišite sredstvom za pranje posuđa i vlažnom krpom.
f) Koristite usisivač za usisavanje prljavštine iz otvora za dovod zraka i ispuha.
g) Nikada ne puštajte vodu preko jedinice (voda može prouzročiti kvar).

ZBRINJAVANJE KORIŠTENIH UREĐAJA

Nemojte odlagati ovaj uređaj u sustave komunalnog otpada. Predajte ga mjestu za prikupljanje i recikliranje električnih i električnih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, priručniku s uputama i pakiranju. Plastika koja se koristi za izradu uređaja može se reciklirati u skladu s oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Obratite se lokalnim vlastima za informacije o vašem lokalnom pogonu za recikliranje.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Otopina
E0	Bez posude za kuhanje na ploči štednjaka ili korištenjem neprikladne posude za kuhanje	Na tanjur stavite ili zamijenite odgovarajuću posudu s ravnim dnom
E1	Pregrijavanje indukcijskog štednjaka	Uklonite sve prepreke koje blokiraju ventilacijski otvor ispod dna indukcijskog štednjaka, zatim postavite štednjak na otvoreno mjesto i pokušajte ponovno nakon što se uređaj ohladi.
E2	Ploča štednjaka se pregrijala	Provjerite ima li vode u posudi
E3	Napon pod opterećenjem/ preopterećen	Provjerite jesu li napon i frekvencija u skladu s nazivnom oznakom prikazanom na proizvodu.

Šis vartotojo vadovas buvo išverstas jūsų patogumui naudojant mašininį vertimą. Buvo dedamos pagrįstos pastangos siekiant pateikti tikslų vertimą; tačiau joks automatinis vertimas nėra tobulas ir nėra skirtas pakeisti žmonių vertėjus. Oficialus vartotojo vadovas yra anglų kalba. Bet kokie vertime sukurti neatitikimai ar skirtumai nėra privalomi ir neturi teisinės galios atitikties ar vykdymo tikslais. Jei kyla klausimų, susijusių su vartotojo vadove pateiktos informacijos tikslumu, žr. to turinio versiją anglų kalba, kuri yra oficiali versija.

Techniniai duomenys

Parametras aprašymas	**Parametras vertė**	
Produkto pavadinimas	Indukcinė viryklė	Indukcinė viryklė
Modelis	RCIN-700-04	RCIN-700-05
Nominali įtampa [V~] / dažnis [Hz]	380-400 / 50	380-400 / 50
Nominali galia [W]	8500	17000
Apsaugos klasė IP	IPX4	IPX4
Matmenys [plotis x gylis x aukštis; mm]	40 x 70 x 86	80 x 70 x 86
Svoris [kg]	41,25	70,75

1. Bendras aprašymas

Naudojimo vadovas skirtas padėti saugiai ir be problemų naudoti įrenginį. Gaminys suprojektuotas ir pagamintas laikantis griežtų techninių nurodymų, naudojant naujausias technologijas ir komponentus. Be to, jis gaminamas laikantis griežčiausių kokybės standartų.

NENAUDOKITE PRIETAISO, NES AIDŽIAI PERSKAITYTE IR SUPRASTOJATE ŠĮ NAUDOTOJIMO VADOVĄ.

Norėdami pailginti įrenginio gaminio naudojimo laiką ir užtikrinti, kad jis veiktų be problemų, naudokite jį pagal šį vartotojo vadovą ir reguliariai atlikite techninės priežiūros darbus. Techniniai duomenys ir specifikacijos šiame vartotojo vadove yra atnaujinti. Gamintojas pasilieka teisę daryti pakeitimus, susijusius su kokybės

gerinimu. Įrenginys sukurtas taip, kad iki minimumo sumažintų triukšmo emisijos riziką, atsižvelgiant į technologijų pažangą ir triukšmo mažinimo galimybes.

Legenda



Gaminys atitinka atitinkamus saugos standartus.



Prieš naudodami perskaitykite instrukcijas.



Produktas turi būti perdirbtas.



ĮSPĖJIMAS! arba **ATSARGIAI!** arba **ATMINKITE!** Taikoma konkrečiai situacijai.
(bendras įspėjamasis ženklas)



DĖMESIO! Įspėjimas apie elektros smūgį!



DĖMESIO! Karštas paviršius, nudegimų pavojus!



Naudoti tik patalpose.



ATSARGIAI! Nejonizuojanti elektromagnetinė spinduliuotė



ATKREIPKITE DĖMESĮ! Šio vadovo brėžiniai yra tik iliustravimo tikslais ir kai kuriomis detalėmis gali skirtis nuo tikrojo gaminio.

2. Naudojimo saugumas

DĖMESIO! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Perspėjimų ir instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) rimtus sužalojimus ar net mirtį.

Sąvokos „įrenginys“ arba „produktas“ vartojamos įspėjimuose ir instrukcijose, nurodant:
Indukcinė viryklė.

2.1. Elektros sauga

a) Kištukas turi tilpti į lizdą. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. Naudojant originalius kištukus ir atitinkamus lizdus sumažėja elektros smūgio rizika.
b) Stenkitės neliesti įžemintų elementų, tokių kaip vamzdžiai, šildytuvai, katilai ir šaldytuvai. Padidėja elektros smūgio rizika, jei įžemintas įrenginys yra veikiamas lietaus, tiesiogiai liečiasi su šlapiu paviršiumi arba veikia drėgnoje aplinkoje. Į prietaisą patekęs vanduo padidina prietaiso sugadinimo ir elektros smūgio riziką.
c) Nelieskite prietaiso šlapiomis ar drėgnomis rankomis.
d) Nenaudokite laido netinkamai. Niekada nenaudokite jo prietaisui nešti arba kištuko ištraukti iš lizdo. Laikykite laidą toliau nuo šilumos šaltinių, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių. Pažeisti arba susipainioję laidai padidina elektros smūgio riziką.
e) Jei negalite išvengti įrenginio naudojimo drėgnoje aplinkoje, naudokite liekamosios srovės įtaisą (RCD). RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.
f) Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas yra pažeistas arba yra akivaizdžių nusidėvėjimo požymių. Pažeistą maitinimo laidą turi pakeisti kvalifikuotas elektrikas arba gamintojo servisas.
g) Kad išvengtumėte elektros smūgio, nemerkite laido, kištuko ar paties prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Nenaudokite prietaiso ant šlapių paviršių.
h) ATSARGIAI – PAVOJUS GYVYBEI! Valydami arba naudodami prietaisą, jokiu būdu nemerkite jo į vandenį ar kitus skysčius
i) Nenaudokite prietaiso patalpose, kuriose yra daug drėgmės, arba šalia vandens rezervuarų!
j) Nejunkite daugiakontaktinių kištukų, ilginamųjų laidų ir pan.
k) Elektros prijungimą turi atlikti kvalifikuotas elektrikas.

2.2. Saugumas darbo vietoje

a) Laikykite darbo vietą tvarkingą ir gerai apšviestą. Sutrikimas arba prastas apšvietimas gali sukelti nelaimingų atsitikimų. Būkite atsargūs, stebėkite, ką darote, ir dirbdami su įrenginiu vadovaukitės sveiku protu.
b) Nenaudokite prietaiso vietose, kuriose yra sprogimo pavojus, pvz., kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių.
c) Įrenginio pažeidimo ar veikimo sutrikimo atveju jį reikia nedelsiant išjungti ir apie įvykį pranešti įgaliotam asmeniui.
d) Jei abejojate, ar įrenginys veikia tinkamai, susisiekite su gamintojo aptarnavimo centru.
e) Prietaiso remontą gali atlikti tik gamintojo servisas. Neatlikite remonto patys!
f) Gaisro ar gaisro atveju gaisrui gesinti prietaise, kuriame yra įtampa, naudokite tik miltelinius arba sniego (CO_2) gesintuvus.
g) Prietaisą naudokite gerai vėdinamoje patalpoje.
h) Reguliariai tikrinkite saugos lipdukų būklę. Pakeiskite juos, jei jie neįskaitomi.
i) Išsaugokite šias instrukcijas, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje. Jei prietaisas bus perduotas tretiesiems asmenims, naudojimo instrukciją reikia perduoti kartu su įrenginiu.
j) Pakuotės dalis ir mažas surinkimo dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
k) Saugokite įrenginį nuo vaikų ir gyvūnų
l) Naudojant šį įrenginį kartu su kitais prietaisais, taip pat reikia laikytis kitų naudojimo instrukcijų.



Prisimink! Naudodami prietaisą saugokite vaikus ir kitus pašalinius asmenis.

2.3. Asmeninis saugumas

a) Nenaudokite įrenginio, jei esate pavargęs, sergate arba esate apsvaigęs nuo alkoholio, narkotikų ar vaistų, kurie gali pakenkti jūsų gebėjimui valdyti įrenginį.
b) Prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių psichikos, jutimo ar intelekto funkcijos yra susilpnėjusios arba neturintys patirties ir (arba) žinių, nebent jie būtų prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens arba jiems būtų duoti nurodymai kaip valdyti įrenginį.
c) Būkite atsargūs ir vadovaukitės sveiku protu, kai naudojate įrenginį. Trumpas išsiblaškymas veikimo metu gali sukelti rimtų sužalojimų.

d) Kad išvengtumėte atsitiktinio paleidimo, prieš prijungdami įrenginį prie maitinimo šaltinio įsitikinkite, kad jungiklis yra OFF padėtyje.
e) Nepervertinkite savo galimybių. Eksploatacijos metu išlaikykite kūno pusiausvyrą. Tai leidžia geriau valdyti įrenginį netikėtose situacijose.
f) Prietaisas nėra žaislas. Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.

2.4. Saugus įrenginio naudojimas

a) Nenaudokite prietaiso, jei ON/OFF jungiklis neveikia tinkamai (neįsijungia ir neišsijungia). Prietaisai, kurių negalima valdyti jungikliu, yra pavojingi, jų negalima naudoti ir juos reikia taisyti.
b) Prietaisas turi būti atjungtas nuo maitinimo šaltinio prieš reguliuojant, valant ir prižiūrint. Ši prevencinė priemonė sumažina atsitiktinio įsijungimo riziką.
c) Nenaudojamus prietaisus laikykite vaikams ir visiems, kurie nėra susipažinę su prietaisu ar šiomis instrukcijomis, nepasiekiamoje vietoje. Įrenginiai yra pavojingi nepatyrusių vartotojų rankose.
d) Laikykite prietaisą geros būklės. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nėra bendrų pažeidimų arba judančių dalių pažeidimų (dėmenų ir komponentų įtrūkimų ar kitų sąlygų, kurios gali turėti įtakos saugiam įrenginio veikimui). Jei prietaisas pažeistas, prieš naudodami jį suremontuokite.
e) Prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
f) Prietaiso remontą ir priežiūrą turi atlikti kvalifikuoti asmenys, naudodami tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins saugų prietaiso naudojimą.
g) Kad užtikrintumėte suprojektuotą įrenginio veikimo vientisumą, nenuimkite gamykloje sumontuotų dangtelių ir neatlaisvinkite varžtų.
h) Gabendami ir perkeldami prietaisą iš saugojimo vietos į naudojimo vietą, laikykitės gabenimo rankiniu būdu sveikatos ir saugos taisyklių, galiojančių šalyje, kurioje prietaisas naudojamas.
i) Nejudinkite, nejudinkite ir nesukite prietaiso veikimo metu.
j) Nepalikite įjungto įrenginio be priežiūros.
k) Reguliariai valykite prietaisą, kad išvengtumėte nuolatinio nešvarumų kaupimosi.
l) Prietaisas nėra žaislas. Vaikai negali valyti ir prižiūrėti be suaugusiųjų priežiūros.
m) Draudžiama sugadinti įrenginį, siekiant pakeisti jo parametrus ar konstrukciją.
n) Prietaisą laikykite toliau nuo ugnies ir karščio šaltinių.
o) Neuždenkite prietaiso ventiliacijos angų!
p) Nelaikykite ant prietaiso daiktų, ypač ant jo stiklinio paviršiaus.
q) Prietaise draudžiama šildyti tuščius indus.
r) Prietaisas turi būti naudojamas ant karščiui atsparaus paviršiaus. Draudžiama įrenginį statyti ant kilimų, staltiesių ir kitų paviršių, pagamintų iš degių ir tirpstančių medžiagų.
s) Nestatykite prietaiso ant metalinių paviršių.

t) ATSARGIAI! Išjungus maitinimą, prietaiso kaitlentė išlieka karšta ilgą laiką. Palietus karštą kaitlentę galite nudeginti odą.
u) Naudokite tik indukcinėms viryklėms skirtus puodus ir keptuves.
v) Nedėkite metalinių indų, stalo įrankių ir pan. į prietaiso viryklės paviršių, nes jie gali labai įkaisti ir nudeginti odą.
w) ATSARGIAI! žiedai, laikrodžiai, grandinės ir kiti metaliniai daiktai gali įkaisti, kai lieka šalia įjungto įrenginio.
x) Draudžiama tarp puodo/keptuvės ir kaitlentės dėti popieriaus lapą. Popierius gali užsidegti.
y) Aliuminis folija, plastikiniai stalo įrankiai ir indai turi būti atokiai nuo kaitlentės.
z) Prietaisą draudžiama naudoti šalia elektromagnetinei spinduliuotei jautrių įrenginių, tokių kaip mokėjimo kortelės, televizoriai ir kt.

DĖMESIO! Nepaisant saugios prietaiso konstrukcijos ir jo apsauginių savybių bei papildomų operatorių saugančių elementų naudojimo, naudojant įrenginį vis tiek išlieka nedidelė nelaimingo atsitikimo ar susižalojimo rizika. Naudodami įrenginį būkite budrūs ir vadovaukitės sveiku protu.

3. Naudokite gaires

Prietaisas skirtas efektyviam ir tiksliam maisto ruošimui naudojant elektromagnetinę indukciją, kad būtų galima tiesiogiai šildyti puodus ir keptuves. Jis užtikrina greitą temperatūros reguliavimą, todėl puikiai tinka virti, troškinti ir kepti tiksliai kontroliuojant. Įrenginys taip pat taupo energiją, nes šildo tik indus, o ne aplinkinį orą, todėl sumažėja bendras energijos suvartojimas.

Naudotojas atsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl įrenginio naudojimo ne pagal paskirtį.

3.1. Įrenginio aprašymas

RCIN-700-04



RCIN-700-05



3.2. Pasiruošimas naudojimui

PRIETAISŲ VIETA

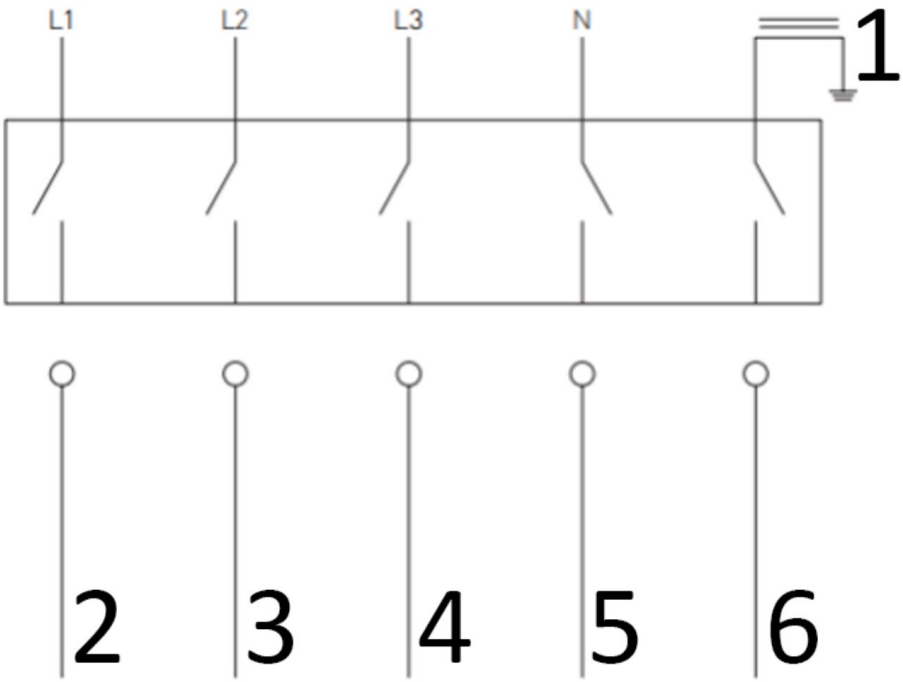
Aplinkos temperatūra turi būti ne aukštesnė kaip 40°C, o santykinė oro drėgmė – mažesnė nei 85%. Užtikrinkite gerą vėdinimą patalpoje, kurioje naudojamas prietaisas. Tarp kiekvienos prietaiso pusės ir sienos ar kitų objektų turi būti bent 10 cm atstumas. Prietaisas visada turi būti naudojamas ant lygaus, stabilaus, švaraus, ugniai atsparaus ir sauso paviršiaus, vaikams ir asmenims su ribotomis protinėmis ir jutimo funkcijomis nepasiekiamas. Padėkite įrenginį taip, kad visada turėtumėte prieigą prie maitinimo kištuko. Prie prietaiso prijungtas maitinimo laidas turi būti tinkamai įžemintas ir atitikti gaminio etiketėje nurodytus techninius duomenis.

Prieš naudodami pirmą kartą, išardykite prietaisą ir visas jo dalis ir išvalykite.

3.3. Prietaiso naudojimas

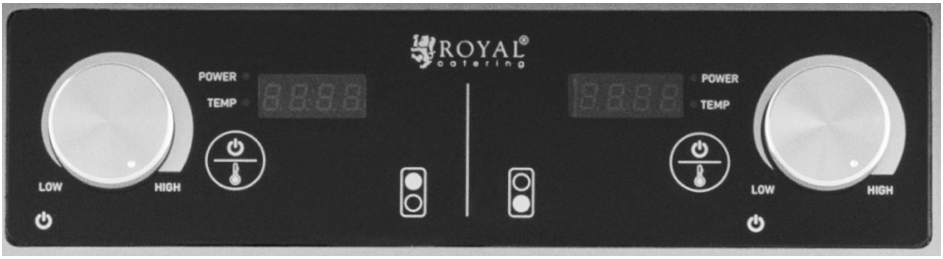
Maitinimo linijos prijungimas

Montuodami naudokite specializuotą elektrinį oro apsaugos jungiklį. Jungiklis turi būti pastatytas patogioje ir lengvai pasiekiamoje vietoje, 1,3–1,5 metro aukštyje. Jungiklio vardinė elektros srovė turi būti 63 A.



1 Įžeminimas
2 Juoda
3 Ruda
4 Pilka
5 Mėlyna
6 Žalia ir geltona

RCIN-700-04



RCIN-700-05



1. Padėkite tinkamus indus ant indukcinės viryklės plokštės ir įsitikinkite, kad laidas tinkamai prijungtas.
2. Kai išgraviruotas žymeklis yra nurodytoje padėtyje , indukcinė viryklė išjungta. Galite reguliuoti galią ir temperatūrą naudodami rankenėlę.
3. Paspauskite mygtuką  norėdami perjungti temperatūros ir galios režimus. Atitinkama lemputė užsidegs. Temperatūrą galima reguliuoti nuo 60°C iki 240°C, o galią – nuo 1 iki 10 lygio sukant rankenėlę. Atkreipkite dėmesį, kad arčiausiai rankenėlės esančios kaitlentės galia yra 3500 W, o toliau nuo rankenėlės esančios kaitlentės – 5000 W.
4. Graviruoto žymeklio pasukimas į nurodytą padėtį  kai viryklė veikia, viryklė iš karto nustos veikti.
5. Kiekvienas degiklis turi savo atitinkamą valdymo sekciją.
6. Indukcinė viryklė automatiškai išsijungs, jei per 4 valandas nebus atlikta jokia operacija.
7. Atminkite, kad darbo metu pasiekiami paviršiai gali įkaisti.

Naudojami ir nenaudoti indai

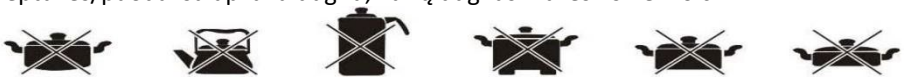
1. Naudoti keptuvės ir puodai

Plienas arba ketus; emaliuota geležis; nerūdijantis plienas; plokščiadugnės keptuvės/puodai, kurių skersmuo nuo 16 iki 30 cm.



2. Nenaudojami keptuvės ir puodai

Karščiui atsparus stiklas; Keraminis indas; varis; aliuminio keptuvės/puodai; keptuvės/puodai su apvaliu dugnu, kurių dugnas mažesnis nei 16 cm.



3.4. Valymas ir priežiūra

a) Prieš kiekvieną valymą, reguliavimą ar priedų keitimą arba jei prietaisas nenaudojamas, ištraukite maitinimo kištuką ir leiskite prietaisui visiškai atvėsti.
b) Prieš valydami prietaisą, visada ištraukite jį iš elektros lizdo. Nuvalykite po naudojimo kiekvieną kartą.
c) Jei puodai / keptuvės naudojami nevalyti, gali pakisti spalva arba atsirasti dėmių.
d) Indukcinei viryklei valyti nenaudokite benzino, skiediklio, šveitimo šepečio ar poliravimo miltelių.
e) Nuvalykite indų plovimo priemone ir drėgna šluoste.
f) Naudokite dulkių siurblį, kad išsiurbtumėte nešvarumus iš oro įsiurbimo ir išmetimo angos.
g) Niekada neleiskite vandens virš įrenginio (vanduo, patekęs į vidų, gali sukelti gedimą).

PANAUDOTŲ PRIETAISŲ IŠMETIMAS

Neišmeskite šio prietaiso į komunalinių atliekų sistemas. Perduokite jį į elektros ir elektros prietaisų perdirbimo ir surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant gaminio, naudojimo instrukcijos ir pakuotės. Prietaisui pagaminti panaudotas plastikas gali būti perdirbamas pagal jų ženklinimą. Pasirinkdami perdirbimą, labai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos.

Susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis dėl informacijos apie savo vietinę perdirbimo įmonę.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
E0	Ant viryklės neuždėjus kepimo indo arba naudojant netinkamą indą	Ant lėkštės padėkite arba pakeiskite tinkamą keptuvę plokščiu dugnu
E1	Indukcinė viryklė perkaista	Pašalinkite visas kliūtis, kurios užstoja ventiliacijos angą po indukcinės viryklės dugnu, tada pastatykite viryklę atviroje vietoje ir bandykite dar kartą, kai prietaisas atvės.
E2	Viryklės viršus perkaista	Įsitikinkite, kad keptuvėje yra vandens
E3	Nepakankama įtampa/ perkrautas	Įsitikinkite, kad įtampa ir dažnis atitinka ant gaminio pateiktą etiketę.

Acest manual de utilizare a fost tradus pentru confortul dumneavoastră, folosind traducerea automată. S-au făcut eforturi rezonabile pentru a oferi o traducere corectă; cu toate acestea, nicio traducere automată nu este perfectă și nici nu are scopul de a înlocui traducătorii umani. Manualul de utilizare oficial este versiunea în limba engleză. Orice discrepanțe sau diferențe create în traducere nu sunt obligatorii și nu au niciun efect juridic în scopuri de conformitate sau de aplicare. Dacă apar întrebări legate de acuratețea informațiilor conținute în Manualul de utilizare, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză a acelor conținuturi, care este versiunea oficială.

Date tehnice

Parametru descriere	Parametru valoare	
Numele produsului	Plită cu inducție	Plită cu inducție
Model	RCIN-700-04	RCIN-700-05
Tensiune nominală [V~] / Frecvență [Hz]	380-400 / 50	380-400 / 50
Putere nominală [W]	8500	17000
Grad de protecție IP	IPX4	IPX4
Dimensiuni [Latime x Adancime x Inaltime; mm]	40 x 70 x 86	80 x 70 x 86
Greutate [kg]	41,25	70,75

1. Descriere generală

Manualul de utilizare este conceput pentru a ajuta la utilizarea în siguranță și fără probleme a dispozitivului. Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu ghiduri tehnice stricte, folosind tehnologii și componente de ultimă generație. În plus, este produs în conformitate cu cele mai stricte standarde de calitate.

NU UTILIZAȚI DISPOZITIVUL DECĂ DACĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI AȚI ÎNțeles ACEST MANUAL DE UTILIZARE.

Pentru a crește durata de viață a produsului și pentru a asigura o funcționare fără probleme, utilizați-l în conformitate cu acest manual de utilizare și efectuați în mod

regulat sarcini de întreținere. Datele tehnice și specificațiile din acest manual de utilizare sunt actualizate. Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări asociate cu îmbunătățirea calității. Dispozitivul este conceput pentru a reduce la minimum riscurile de emisie de zgomot, ținând cont de progresul tehnologic și de oportunitățile de reducere a zgomotului.

Legendă



Produsul îndeplinește standardele de siguranță relevante.



Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.



Produsul trebuie reciclat.



AVERTIZARE! sau **ATENȚIE!** sau **ȚINE minte!** Aplicabil la situația dată. (semn general de avertizare)



ATENȚIE! Avertisment de electrocutare!



ATENȚIE! Suprafata fierbinte, risc de arsuri!



Folosiți numai în interior.



ATENȚIE! Radiații electromagnetice neionizante



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI! Desenele din acest manual au doar scop ilustrativ și unele detalii pot diferi de produsul real.

2. Siguranța utilizării

ATENŢIE! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la șoc electric, incendiu și/sau vătămare gravă sau chiar deces.

Termenii „dispozitiv” sau „produs” sunt folosiți în avertismente și instrucțiuni pentru a se referi la:
Plită cu inducție.

2.1. Siguranta electrica

a) Ștecherul trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Utilizarea ștecherelor originale și a prizelor potrivite reduce riscul de electrocutare.
b) Evitați atingerea elementelor împământate, cum ar fi țevi, încălzitoare, cazane și frigidere. Există un risc crescut de electrocutare dacă dispozitivul cu împământare este expus ploii, intră în contact direct cu o suprafață umedă sau funcționează într-un mediu umed. Pătrunderea apei în dispozitiv crește riscul de deteriorare a dispozitivului și de electrocutare.
c) Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude sau umede.
d) Nu utilizați cablul într-un mod greșit. Nu îl utilizați niciodată pentru a transporta dispozitivul sau pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
e) Dacă nu puteți evita utilizarea dispozitivului într-un mediu umed, utilizați un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.
f) Nu utilizați dispozitivul dacă cablul de alimentare este deteriorat sau prezintă semne clare de uzură. Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de un electrician calificat sau de service-ul producătorului.
g) Pentru a evita șocurile electrice, nu scufundați cablul, ștecherul sau dispozitivul în apă sau alt lichid. Nu utilizați dispozitivul pe suprafețe umede.
h) ATENȚIE - PERICOL DE VIAȚĂ! Când curățați sau utilizați dispozitivul, nu îl scufundați niciodată în apă sau alte lichide
i) Nu utilizați aparatul în încăperi cu umiditate ridicată sau în imediata apropiere a rezervoarelor de apă!
j) Nu conectați mufele multicontact, cablurile prelungitoare etc.
k) Conexiunea electrică trebuie efectuată de un electrician calificat.

2.2. Siguranta la locul de munca

a) Păstrați zona de lucru ordonată și bine iluminată. Dereglarea sau iluminarea slabă pot duce la accidente. Fiți atenți, urmăriți ce faceți și folosiți bunul simț atunci când lucrați cu dispozitivul.
b) Nu utilizați dispozitivul într-o zonă cu risc de explozie, de exemplu în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabil.
c) În caz de deteriorare sau defecțiune a dispozitivului, acesta trebuie oprit imediat și incidentul trebuie raportat unei persoane autorizate.
d) Dacă aveți îndoieli cu privire la funcționarea corectă a dispozitivului, contactați serviciul producătorului.
e) Reparațiile aparatului pot fi efectuate numai de service-ul producătorului. Nu efectuați singur reparațiile!
f) În caz de incendiu sau incendiu, utilizați numai stingătoare cu pulbere sau zăpadă (CO2) pentru a stinge focul în dispozitivul unde există tensiune.
g) Utilizați dispozitivul într-o încăpere bine ventilată.
h) Verificați regulat starea autocolantelor de siguranță. Înlocuiți-le dacă sunt ilizibile.
i) Păstrați aceste instrucțiuni pentru referințe viitoare. Dacă dispozitivul urmează să fie predat unor terți, instrucțiunile de utilizare trebuie predate împreună cu dispozitivul.
j) Nu lăsați piesele de ambalare și piesele de asamblare mici la îndemâna copiilor.
k) Țineți aparatul departe de copii și animale
l) Când utilizați acest dispozitiv împreună cu alte dispozitive, trebuie respectate și celelalte instrucțiuni de utilizare.



Ține minte! Când utilizați dispozitivul, protejați copiii și alți trecători.

2.3. Siguranța personală

a) Nu utilizați dispozitivul dacă sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor care v-ar putea afecta capacitatea de a utiliza dispozitivul.
b) Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu funcții mentale, senzoriale sau intelectuale reduse sau cu lipsă de experiență și/sau cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate de o

persoană responsabilă pentru siguranța lor sau au primit instrucțiuni de către acestea privind modul de operare a dispozitivului.

c) Fiți atenți și folosiți bunul simț atunci când utilizați dispozitivul. Un scurt moment de distragere a atenției în timpul funcționării poate duce la vătămări corporale grave.

d) Pentru a preveni pornirea accidentală, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția OPRIT înainte de a conecta dispozitivul la sursa de alimentare.

e) Nu vă supraestimați capacitățile. Menține echilibrul corpului în orice moment în timpul funcționării. Acest lucru permite un control mai bun al dispozitivului în situații neașteptate.

f) Aparatul nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu dispozitivul.

2.4. Utilizarea dispozitivului în siguranță

a) Nu utilizați dispozitivul dacă întrerupătorul ON/OFF nu funcționează corect (nu pornește și nu se oprește). Dispozitivele care nu pot fi controlate de întrerupător sunt periculoase, nu trebuie operate și trebuie reparate.

b) Dispozitivul trebuie deconectat de la sursa de alimentare înainte de reglare, curățare și întreținere. Această măsură preventivă reduce riscul activării accidentale.

c) Păstrați dispozitivele neutilizate la îndemâna copiilor și a oricui nu este familiarizată cu dispozitivul sau cu aceste instrucțiuni. Dispozitivele sunt periculoase în mâinile utilizatorilor fără experiență.

d) Păstrați aparatul în stare bună de funcționare. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă există deteriorări generale sau deteriorarea pieselor în mișcare (fisuri ale pieselor și componentelor sau orice altă stare care poate afecta funcționarea în siguranță a dispozitivului). Dacă este deteriorat, reparați dispozitivul înainte de utilizare.

e) Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.

f) Reparațiile și întreținerea dispozitivului trebuie efectuate de către persoane calificate, folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura o utilizare în siguranță a dispozitivului.

g) Pentru a asigura integritatea operațională proiectată a dispozitivului, nu îndepărtați capacele instalate din fabrică și nu slăbiți niciun șurub.

h) Când transportați și mutați dispozitivul de la locul de depozitare la locul de utilizare, respectați reglementările de sănătate și siguranță pentru transportul manual care se aplică în țara în care este utilizat dispozitivul.

i) Nu mutați, mutați sau rotiți dispozitivul în timpul funcționării.

j) Nu lăsați dispozitivul pornit nesupravegheat.

k) Curăţaţi aparatul în mod regulat pentru a preveni acumularea permanentă de murdărie.
l) Aparatul nu este o jucărie. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supravegherea unui adult.
m) Este interzisă manipularea dispozitivului pentru a modifica parametrii sau construcția acestuia.
n) Țineți aparatul departe de surse de foc și căldură.
o) Nu acoperiți orificiile de ventilație ale dispozitivului!
p) Nu depozitați obiecte pe dispozitiv, în special pe suprafața din sticlă.
q) Este interzisă încălzirea vaselor goale pe aparat.
r) Dispozitivul trebuie utilizat pe o suprafață rezistentă la căldură. Este interzisă amplasarea dispozitivului pe covoare, fețe de masă și alte suprafețe din materiale inflamabile și care se topesc.
s) Nu așezați dispozitivul pe suprafețe metalice.
t) ATENŢIE! Plita de gătit a aparatului rămâne fierbinte pentru o perioadă lungă de timp după oprirea sursei de alimentare. Atingerea unei plite fierbinți poate provoca arsuri ale pielii.
u) Folosiți numai oale și tigăi destinate utilizării pe mașinile de gătit cu inducție.
v) Nu așezați ustensile metalice, tacâmuri etc. în zona plitei de gătit a aparatului, deoarece acestea pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri ale pielii.
w) ATENŢIE! inelele, ceasurile, lanțurile și alte obiecte metalice se pot încălzi atunci când rămân lângă un dispozitiv pornit.
x) Este interzisă plasarea unei foi de hârtie între o oală/tigaie și plită. Hârtia ar putea lua foc.
y) Aluminiu folia, tacâmurile din plastic și vasele trebuie ținute departe de plită.
z) Este interzisă utilizarea dispozitivului în apropierea dispozitivelor susceptibile la radiații electromagnetice, cum ar fi carduri de plată, televizoare etc.

ATENŢIE! În ciuda designului sigur al dispozitivului și a caracteristicilor sale de protecție și în ciuda utilizării unor elemente suplimentare care protejează operatorul, există totuși un mic risc de accident sau rănire la utilizarea dispozitivului. Fii atent și folosește bunul simț atunci când folosești dispozitivul.

3. Utilizați instrucțiuni

Dispozitivul este conceput pentru gătit eficient și precis, folosind inducția electromagnetică pentru a încălzi direct oale și tigăi. Oferă ajustări rapide ale temperaturii, făcându-l ideal pentru fierbere, fierbere și prăjire cu control precis. Dispozitivul este, de asemenea, eficient din punct de vedere energetic, deoarece

încălzește doar vasele de gătit și nu aerul din jur, reducând consumul total de energie.

Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea neintenționată a dispozitivului.

3.1. Descrierea dispozitivului RCIN-700-04



RCIN-700-05



3.2. Pregătirea pentru utilizare

LOCALITATEA APARATORULUI

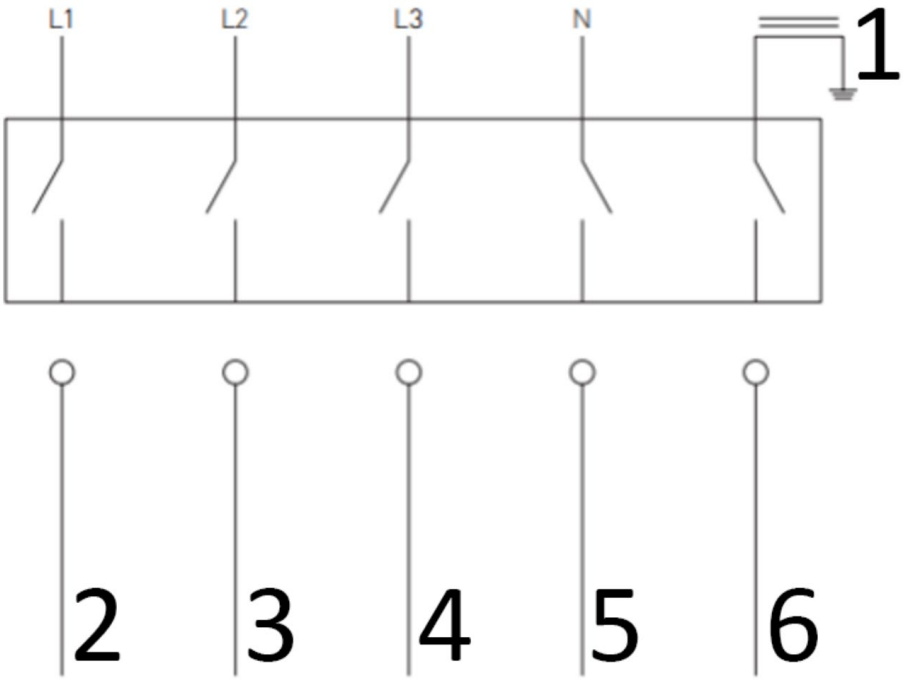
Temperatura mediului nu trebuie să fie mai mare de 40°C, iar umiditatea relativă trebuie să fie mai mică de 85%. Asigurați o bună ventilație în încăperea în care este utilizat dispozitivul. Ar trebui să existe o distanță de cel puțin 10 cm între fiecare parte a dispozitivului și perete sau alte obiecte. Dispozitivul trebuie utilizat întotdeauna atunci când este poziționat pe o suprafață plană, stabilă, curată, ignifugă și uscată și să nu fie la îndemâna copiilor și a persoanelor cu funcții mentale și senzoriale limitate. Poziționați dispozitivul astfel încât să aveți întotdeauna acces la ștecherul de alimentare. Cablul de alimentare conectat la aparat trebuie să fie împământat corespunzător și să corespundă detaliilor tehnice de pe eticheta produsului.

Dezasamblați dispozitivul și toate componentele sale și curățați-le înainte de prima utilizare.

3.3. Utilizarea dispozitivului

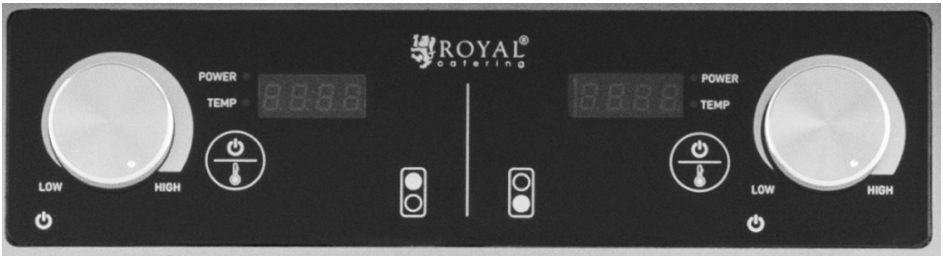
Conexiune la linia de alimentare

Când instalați, asigurați-vă că utilizați un întrerupător electric de protecție a aerului specializat. Comutatorul trebuie amplasat într-o locație convenabilă și ușor de accesat, la o înălțime între 1,3 metri și 1,5 metri. Comutatorul trebuie să fie evaluat pentru un curent electric de 63 A.



1 Împământare
2 Negru
3 Maro
4 Gri
5 Albastru
6 Verde și galben

RCIN-700-04



RCIN-700-05



1. Așezați vase adecvate pe plita aragazului cu inducție și asigurați-vă că cablul este conectat corect.
2. Când marcatorul gravat este în poziția indicată , aragazul cu inducție este oprit. Puteți regla puterea și temperatura folosind butonul.
3. Apăsați butonul pentru a comuta între modurile de temperatură și de putere. Lumina corespunzătoare se va aprinde. Temperatura poate fi reglată de la 60°C la 240°C, iar puterea poate fi reglată de la nivelul 1 la nivelul 10 prin rotirea butonului. Vă rugăm să rețineți că plita cea mai apropiată de buton are o putere de ieșire de 3500W, în timp ce plita mai îndepărtată de buton are o putere de ieșire de 5000W.
4. Rotiți marcatorul gravat în poziția specificată în timp ce aragazul este în funcțiune, va opri imediat aragazul să funcționeze.
5. Fiecare arzător are propria sa secțiune de control corespunzătoare.
6. Aragazul cu inducție se va opri automat dacă nu se efectuează nicio operațiune în decurs de 4 ore.
7. Rețineți că suprafețele accesibile pot deveni fierbinți în timpul funcționării.

Ustensile utilizabile și inutilizabile

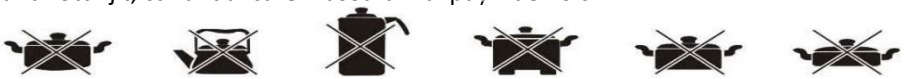
1. Tigăi și oale utilizabile

Oțel sau fontă; fier emailat; oţel inoxidabil; tigăi/oale cu fund plat cu diametrul de la 16 la 30 cm.



2. Tigăi și oale inutilizabile

Sticlă termorezistentă; recipient ceramic; cupru; tigăi/oale din aluminiu; tigăi/oale cu fund rotunjit, cu fundul care măsoară mai puțin de 16 cm.



3.4. Curățare și întreținere

a) Deconectați ștecherul de la rețea și lăsați dispozitivul să se răcească complet înainte de fiecare curățare, reglare sau înlocuire a accesoriilor sau dacă dispozitivul nu este utilizat.
b) Deconectați întotdeauna dispozitivul înainte de a-l curăța. Curățați după utilizare de fiecare dată.
c) Dacă oalele/tigăile sunt folosite fără a fi curățate, poate fi cauzată decolorarea sau gătite pe pete.
d) Nu folosiți benzină, diluant, perie de spălat sau praf de lustruit pentru a curăța aragazul cu inducție.
e) Ștergeți folosind agent de spălat vase și o cârpă umedă.
f) Folosiți un aspirator pentru a aspira murdăria din priza de aer și orificiul de evacuare.
g) Nu treceți niciodată apă peste unitate (apa pătrunde în interior poate cauza defecțiuni).

ELIMINAREA DISPOZITIVELOR UTILIZATE

Nu aruncați acest dispozitiv în sistemele de deșeuri municipale. Predați-l la un punct de reciclare și colectare a dispozitivelor electrice și electrice. Verificați simbolul de pe produs, manual de instrucțiuni și ambalaj. Materialele plastice utilizate la construirea dispozitivului pot fi reciclate în conformitate cu marcajele lor. Alegând să reciclați, aduceți o contribuție semnificativă la protecția mediului nostru.

Contactați autoritățile locale pentru informații despre unitatea locală de reciclare.

DEPANARE

Problemă	Cauza posibila	Soluţie
E0	Fără ustensile de gătit pe plită sau folosirea unei ustensile de gătit nepotrivite	Puneți sau înlocuiți o tigaie potrivită cu fundul plat pe farfurie
E1	Supraîncălzirea cuptorului cu inducție	Eliminați toate obstacolele care blochează orificiul de ventilație de sub partea inferioară a aragazului cu inducție, apoi așezați aragazul într-o zonă deschisă și încercați din nou după ce aparatul se răcește.
E2	Supraîncălzirea cuptorului	Asigurați-vă că apă este în interiorul tigaii
E3	Tensiune subîncărcată/ supraîncărcat	Asigurați-vă că tensiunea și frecvența respectă eticheta de clasificare afișată pe produs.

Ta uporabniški priročnik je bil za vaše udobje preveden s strojnim prevajanjem. Vloženi so bili razumni napori, da se zagotovi točen prevod; vendar noben avtomatiziran prevod ni popoln niti ni namenjen nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradni uporabniški priročnik je angleška različica. Kakršna koli neskladja ali razlike, ustvarjene v prevodu, niso zavezujoče in nimajo pravnega učinka za namene skladnosti ali uveljavljanja. Če se pojavijo kakršna koli vprašanja v zvezi s točnostjo informacij v uporabniškem priročniku, si oglejte angleško različico te vsebine, ki je uradna različica.

Tehnični podatki

Parameter opis	Parameter vrednost	
Ime izdelka	Indukcijski štedilnik	Indukcijski štedilnik
Model	RCIN-700-04	RCIN-700-05
Nazivna napetost [V~] / frekvenca [Hz]	380-400 / 50	380-400 / 50
Nazivna moč [W]	8500	17000
Stopnja zaščite IP	IPX4	IPX4
Mere [širina x globina x višina; mm]	40 x 70 x 86	80 x 70 x 86
Teža [kg]	41,25	70,75

1. Splošni opis

Navodila za uporabo so namenjena varni in nemoteni uporabi naprave. Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu s strogimi tehničnimi smernicami, z uporabo najsodobnejših tehnologij in komponent. Poleg tega je izdelan v skladu z najstrožjimi standardi kakovosti.

NAPRAVE NE UPORABLJAJTE, RAZEN, ČE STE TEMELJITO PREBRALI IN RAZUMELI TEGA UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA.

Da bi podaljšali življenjsko dobo naprave in zagotovili nemoteno delovanje, jo uporabljajte v skladu s tem uporabniškim priročnikom in redno izvajajte vzdrževalna dela. Tehnični podatki in specifikacije v tem uporabniškem priročniku so posodobljeni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb v zvezi z izboljšanjem kakovosti.

Naprava je zasnovana tako, da z upoštevanjem tehnološkega napredka in možnosti zmanjševanja hrupa zmanjša tveganje emisije hrupa na minimum.

Legenda



Izdelek izpolnjuje ustrezne varnostne standarde.



Pred uporabo preberite navodila.



Izdelek je treba reciklirati.



OPOZORILO! ali **POZOR!** ali **ZAPOMNI!** Uporabno za dano situacijo. (splošen opozorilni znak)



POZOR! Opozorilo na električni udar!



POZOR! Vroča površina, nevarnost opeklin!



Uporabljajte samo v zaprtih prostorih.



POZOR! Neionizirajoče elektromagnetno sevanje



UPOŠTEVAJTE! Risbe v tem priročniku so samo za ilustracijo in se lahko v nekaterih podrobnostih razlikujejo od dejanskega izdelka.

2. Varnost uporabe

POZOR! Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resne poškodbe ali celo smrt.

Izraza "naprava" ali "izdelek" se v opozorilih in navodilih nanašata na:
Indukcijski štedilnik .

2.1. Električna varnost

a) Vtič mora ustrezati vtičnici. Na noben način ne spreminjajte vtiča. Uporaba originalnih vtičev in ustreznih vtičnic zmanjša nevarnost električnega udara.
b) Izogibajte se dotikanju ozemljenih elementov, kot so cevi, grelniki, kotli in hladilniki. Obstaja povečana nevarnost električnega udara, če je ozemljena naprava izpostavljena dežju, pride v neposreden stik z mokro površino ali deluje v vlažnem okolju. Vdor vode v napravo poveča nevarnost poškodbe naprave in električnega udara.
c) Naprave se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
d) Ne uporabljajte kabla na napačen način. Nikoli ga ne uporabljajte za prenašanje naprave ali za izvlek vtiča iz vtičnice. Kabel hranite stran od virov toplote, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovani ali zamotani kabli povečajo tveganje električnega udara.
e) Če se ne morete izogniti uporabi naprave v mokrem okolju, uporabite napravo za diferenčni tok (RCD). Uporaba RCD zmanjša nevarnost električnega udara.
f) Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan ali kaže jasne znake obrabe. Poškodovan napajalni kabel naj zamenja usposobljen električar ali servis proizvajalca.
g) Da preprečite električni udar, kabla, vtiča ali same naprave ne potapljajte v vodo ali drugo tekočino. Naprave ne uporabljajte na mokrih površinah.
h) POZOR – ŽIVLJENJSKA NEVARNOST! Pri čiščenju ali uporabi naprave je nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine
i) Naprave ne uporabljajte v prostorih z visoko vlažnostjo ali v neposredni bližini rezervoarjev za vodo!
j) Ne priključujte večkontaktnih vtičev, podaljškov itd.
k) Električni priključek mora opraviti usposobljen električar.

2.2. Varnost na delovnem mestu

a) Delovni prostor naj bo urejen in dobro osvetljen. Nered ali slaba osvetlitev lahko povzročita nesrečo. Bodite previdni, pazite kaj počnete in pri delu z napravo uporabljajte zdravo pamet.
b) Naprave ne uporabljajte na območju, kjer obstaja nevarnost eksplozije, na primer v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.
c) V primeru poškodbe ali nepravilnega delovanja naprave je potrebno le-to takoj izklopiti in dogodek prijaviti pooblaščeni osebi.
d) Če ste v dvomih, ali naprava deluje pravilno, se obrnite na servis proizvajalca.
e) Popravila naprave sme izvajati samo servis proizvajalca. Ne izvajajte popravil sami!
f) V primeru požara ali požara za gašenje požara v napravi, kjer je pod napetostjo, uporabite samo gasilne aparate na prah ali sneg (CO_2).
g) Napravo uporabljajte v dobro prezračenem prostoru.
h) Redno preverjajte stanje varnostnih nalepk. Zamenjajte jih, če so nečitljivi.
i) Ta navodila shranite za prihodnjo uporabo. Če boste napravo predali tretjim osebam, morate skupaj z napravo izročiti tudi navodila za uporabo.
j) Embalažne dele in majhne sestavne dele hranite izven dosega otrok.
k) Napravo hranite izven dosega otrok in živali
l) Pri uporabi te naprave skupaj z drugimi napravami je treba upoštevati tudi ostala navodila za uporabo.



Ne pozabite! Pri uporabi naprave zaščitite otroke in druge navzoče.

2.3. Osebna varnost

a) Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, mamil ali zdravil, ki bi lahko zmanjšala vašo sposobnost upravljanja naprave.
b) Naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi mentalnimi, senzoričnimi ali intelektualnimi funkcijami ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, razen če jih nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali če jim je ta navodila kako upravljati napravo.
c) Bodite previdni in pri upravljanju naprave uporabljajte zdrav razum. Kratek trenutek motenj med delovanjem lahko povzroči resne telesne poškodbe.
d) Da preprečite nenamerni zagon, se prepričajte, da je stikalo v položaju IZKLOP, preden napravo priključite na vir napajanja.

e) Ne precenjujte svojih zmožnosti. Med delovanjem ves čas vzdržujte ravnovesje telesa. To omogoča boljši nadzor nad napravo v nepričakovanih situacijah.
f) Naprava ni igrača. Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo.

2.4. Varna uporaba naprave

a) Naprave ne uporabljajte, če stikalo za VKLOP/IZKLOP ne deluje pravilno (se ne vklaplja in ne izklaplja). Naprave, ki jih ni mogoče upravljati s stikalom, so nevarne, jih ni dovoljeno uporabljati in jih je treba popraviti.
b) Pred nastavljanjem, čiščenjem in vzdrževanjem mora biti naprava izklopljena iz električnega omrežja. Ta preventivni ukrep zmanjša tveganje nenamerne aktivacije.
c) Neuporabljene naprave hranite izven dosega otrok in vseh, ki niso seznanjeni z napravo ali temi navodili. Naprave so v rokah neizkušenih uporabnikov nevarne.
d) Napravo vzdržujte v dobrem delovnem stanju. Pred vsako uporabo preverite splošne poškodbe ali poškodbe gibljivih delov (razpoke v delih in komponentah ali katero koli drugo stanje, ki lahko vpliva na varno delovanje naprave). Če je naprava poškodovana, jo dajte popraviti pred uporabo.
e) Napravo hranite izven dosega otrok.
f) Popravila in vzdrževanje naprave naj izvajajo usposobljene osebe z uporabo samo originalnih nadomestnih delov. To bo zagotovilo varno uporabo naprave.
g) Da zagotovite načrtovano celovitost delovanja naprave, ne odstranjujte tovarniško nameščenih pokrovov in ne zrahljajte vijakov.
h) Pri transportu in premikanju naprave od mesta shranjevanja do mesta uporabe upoštevajte zdravstvene in varnostne predpise za ročni transport, ki veljajo v državi, v kateri se naprava uporablja.
i) Med delovanjem naprave ne premikajte, premikajte ali vrtite.
j) Vklopljene naprave ne puščajte brez nadzora.
k) Napravo redno čistite, da preprečite trajno nabiranje umazanije.
l) Naprava ni igrača. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora odrasle osebe.
m) Prepovedano je poseganje v napravo z namenom spreminjanja njenih parametrov ali konstrukcije.
n) Napravo hranite stran od virov ognja in toplote.
o) Ne prekrivajte zračnikov naprave!
p) Ne shranjujte predmetov na napravi, še posebej na njeni stekleni površini.
q) Na napravi je prepovedano segrevati prazne posode.
r) Napravo je treba uporabljati na površini, ki je odporna na vročino. Napravo je prepovedano postavljati na preproge, prte in druge površine iz vnetljivih in talilnih materialov.

s) Naprave ne postavljajte na kovinske površine.
t) POZOR! Kuhalna plošča naprave ostane vroča še dalj časa po izklopu napajanja. Dotikanje vroče kuhalne plošče lahko povzroči opekline na koži.
u) Uporabljajte samo lonce in ponve, namenjene za uporabo na indukcijskih kuhalnikih.
v) Ne postavljajte kovinskih pripomočkov, jedilnega pribora ipd. v območje kuhalne plošče naprave, ker se lahko zelo segrejejo in povzročijo opekline kože.
w) POZOR! prstani, ure, verižice in drugi kovinski predmeti se lahko segrejejo, ko ostanejo poleg vklopljene naprave.
x) Med lonec in kuhalno ploščo je prepovedano vstavljati list papirja. Papir se lahko vname.
y) Aluminij folije, plastičnega jedilnega pribora in posod hranite stran od kuhalne plošče.
z) Napravo je prepovedano uporabljati v bližini naprav, dovzetnih za elektromagnetno sevanje, kot so plačilne kartice, televizijski sprejemniki itd.



POZOR! Kljub varni zasnovi naprave in njenim zaščitnim funkcijam ter kljub uporabi dodatnih elementov, ki ščitijo operaterja, pri uporabi naprave še vedno obstaja majhna nevarnost nesreče ali poškodbe. Bodite pozorni in pri uporabi naprave uporabljajte zdrav razum.

3. Uporabite smernice

Naprava je zasnovana za učinkovito in natančno kuhanje z uporabo elektromagnetne indukcije za neposredno segrevanje loncev in ponev. Omogoča hitro prilagajanje temperature, zaradi česar je idealen za vrenje, dušenje in cvrtje z natančnim nadzorom. Naprava je tudi energijsko učinkovita, saj segreva samo posodo in ne okoliškega zraka, kar zmanjša skupno porabo energije.

Uporabnik odgovarja za vso škodo, ki nastane zaradi nenamenske uporabe naprave.

3.1. Opis naprave

RCIN-700-04



RCIN-700-05



3.2. Priprava za uporabo

LOKACIJA APARATA

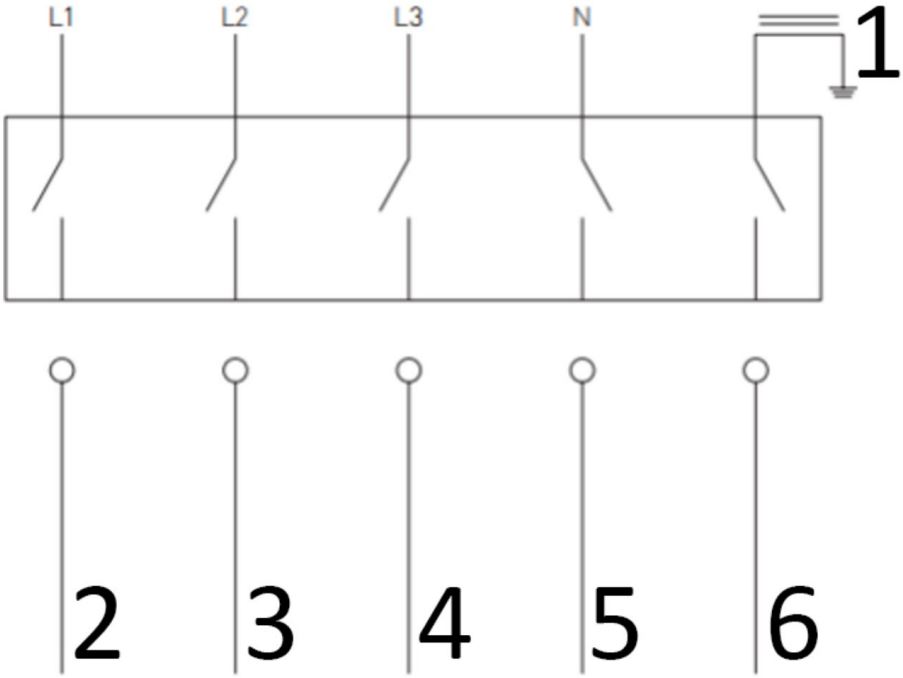
Temperatura okolja ne sme biti višja od 40°C, relativna vlažnost pa ne sme biti nižja od 85%. Zagotovite dobro prezračevanje prostora, v katerem uporabljate napravo. Med vsako stranjo naprave in steno ali drugimi predmeti mora biti vsaj 10 cm razdalje. Napravo vedno uporabljajte na ravni, stabilni, čisti, ognjevarni in suhi površini ter izven dosega otrok in oseb z omejenimi mentalnimi in senzoričnimi funkcijami. Napravo postavite tako, da imate vedno dostop do električnega vtiča. Napajalni kabel, priključen na aparat, mora biti pravilno ozemljen in ustrezati tehničnim podatkom na etiketi izdelka.

Pred prvo uporabo razstavite napravo in vse njene komponente ter jih očistite.

3.3. Uporaba naprave

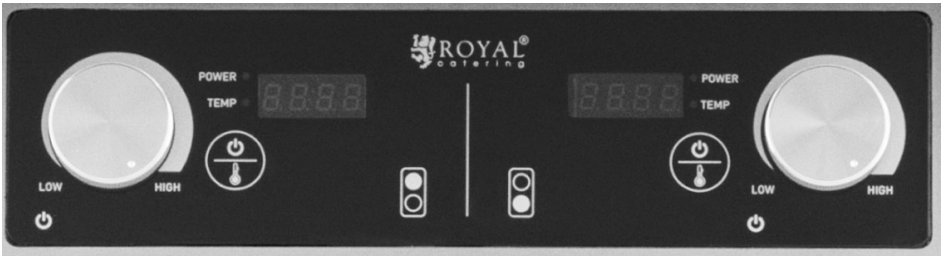
Električni priključek

Pri namestitvi poskrbite za uporabo posebnega električnega stikala za zaščito zraka. Stikalo naj bo nameščeno na priročnem in lahko dostopnem mestu, na višini med 1,3 metra in 1,5 metra. Stikalo mora biti ocenjeno za električni tok 63 A.



1 Ozemljitev
2 Črna
3 Rjava
4 siva
5 Modra
6 Zelena in rumena

RCIN-700-04



RCIN-700-05



1. Na ploščo indukcijskega kuhalnika postavite primerno posodo in se prepričajte, da je kabel pravilno priključen.
2. Ko je vgraviran marker v označenem položaju , je indukcijski štedilnik izklopljen. Z gumbom lahko nastavite moč in temperaturo.
3. Pritisnite gumb za preklapljanje med načinoma temperature in moči. Zasvetila bo ustrezna lučka. Temperaturo lahko nastavite od 60°C do 240°C, moč pa z vrtenjem gumba nastavite od stopnje 1 do stopnje 10. Upoštevajte, da ima kuhalna plošča, ki je najbližje gumbu, izhodno moč 3500 W, medtem ko ima kuhalna plošča dlje od gumba moč 5000 W.
4. Obračanje vgraviranega markerja v določen položaj med delovanjem štedilnika takoj preneha delovati.
5. Vsak gorilnik ima svoj ustrezni krmilni del.
6. Indukcijski štedilnik se samodejno izklopi, če v 4 urah ne izvedete nobenega postopka.
7. Zavedajte se, da se lahko dostopne površine med delovanjem segrejejo.

Uporaben in neuporaben pribor

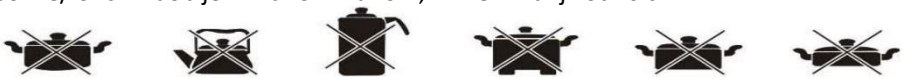
1. Uporabne ponve in lonci

Jeklo ali litoželezo; emajlirano železo; nerjavno jeklo; ponve/lonci z ravnim dnom premera od 16 do 30 cm.



2. Neuporabne ponve in lonci

Toplotno odporno steklo; keramična posoda; baker; aluminijaste ponve/lonci; ponve/lonci z zaobljenim dnom z dnom, ki meri manj kot 16 cm.



3.4. Čiščenje in vzdrževanje

a) Pred vsakim čiščenjem, prilagoditvijo ali zamenjavo dodatkov ali če naprave ne uporabljate, izključite omrežni vtič in pustite, da se naprava popolnoma ohladi.
b) Pred čiščenjem naprave vedno odklopite. Očistite po vsaki uporabi.
c) Če lonce/ponve uporabljate neočiščene, lahko pride do razbarvanja ali madežev od kuhanja.
d) Za čiščenje indukcijskega kuhalnika ne uporabljajte bencina, razredčila, čistilne krtače ali polirnega praška.
e) Obrišite s sredstvom za pomivanje posode in vlažno krpo.
f) Uporabite sesalnik za sesanje umazanije iz odprtine za dovod zraka in izpušne odprtine.
g) Naprave nikoli ne prelijte z vodo (voda lahko povzroči okvaro).

ODSTRANJEVANJE RABLJENIH NAPRAV

Te naprave ne odlagajte med komunalne odpadke. Predajte ga zbirnemu mestu za recikliranje električnih in električnih naprav. Preverite simbol na izdelku, navodilih za uporabo in embalaži. Plastiko, uporabljeno za izdelavo naprave, je mogoče reciklirati v skladu z njihovimi oznakami. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varovanju našega okolja.

Za informacije o vašem lokalnem obratu za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Težava	Možen vzrok	rešitev
E0	Brez kuhalne posode na štedilniku ali z uporabo neustrezne kuhalne posode	Na krožnik postavite ali zamenjajte primerno ponev z ravnim dnom
E1	Indukcijski kuhalnik se pregreje	Odstranite vse ovire, ki blokirajo odprtino pod dnom indukcijskega štedilnika, nato postavite štedilnik na prosto in poskusite znova, ko se aparat ohladi.
E2	Pregrevanje štedilnika	Prepričajte se, da je voda v posodi
E3	Prenizka napetost/ preobremenjeni	Prepričajte se, da sta napetost in frekvenca v skladu z nazivno oznako na izdelku.

ROYAL
catering

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com